

| | |
|------------------|-----|
| DEUTSCH | 3 |
| ENGLISH | 25 |
| FRANÇAIS | 47 |
| ITALIANO | 69 |
| ESPAÑOL | 91 |
| NEDERLANDS | 113 |
| SVENSKA | 135 |
| SUOMI | 157 |
| DANSK | 179 |
| РУССКИЙ | 201 |
| 中文 (简体) | 223 |

VIELEN DANK, DASS
SIE SICH FÜR DIESES
SWAROVSKI OPTIK
PRODUKT ENTSCHIEDEN
HABEN. BEI FRAGEN
WENDEN SIE SICH BITTE
AN IHREN FACHHÄNDLER
ODER KONTAKTIEREN SIE
UNS DIREKT UNTER
SWAROVSKIOPTIK.COM.

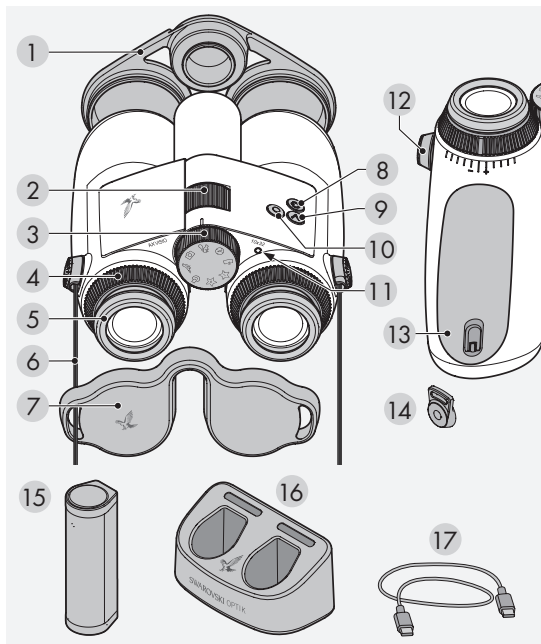


Einfach loslegen mit unseren Video Tutorials
zum AX VISIO



Möchten Sie mehr wissen? Einfach QR-
Code scannen und Vollversion der Bedie-
nungsanleitung online abrufen:
swarop.tk/ax_visio_manual

1. ÜBERBLICK

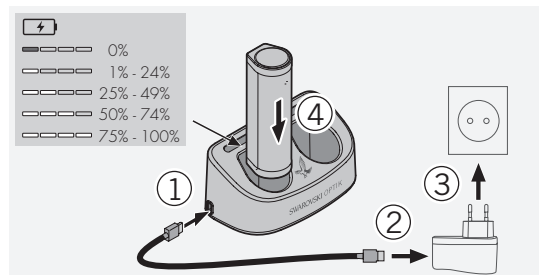


- | | | | |
|---|----------------------|----|------------------------------|
| 1 | Objektivschutzdeckel | 9 | Pfeiltaste |
| 2 | Fokussierrad | 10 | Auslösetaste |
| 3 | Moduswahlrad | 11 | LED-Statusanzeige |
| 4 | Dioptrienstellung | 12 | Abdeckung Riemenanbindung |
| 5 | Drehaugenmuschel | 13 | Akku-Fach |
| 6 | Trageriemen | 14 | Riemenanbindung |
| 7 | Okularschutzdeckel | 15 | RB Akku |
| 8 | EIN/AUS-Taste | 16 | RBC Akkuladegerät |
| | | 17 | USB-Kabel für Ladegerät |

Zusätzlich im Lieferumfang enthalten:
Reinigungstuch, FSB Funktionstasche, Soap & Brush

2. INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

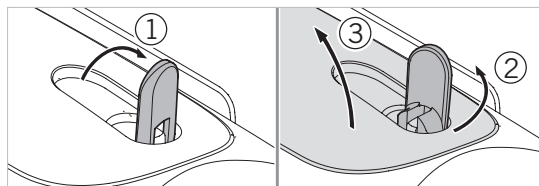
2.1 AKKU AUFLADEN



Der RB Akku ist bei der Auslieferung im AX VISIO eingebaut. Bitte laden Sie den Akku vor der Erstinbetriebnahme vollständig auf (siehe 4.2).

Das Netzteil (3) ist nicht im Lieferumfang enthalten.

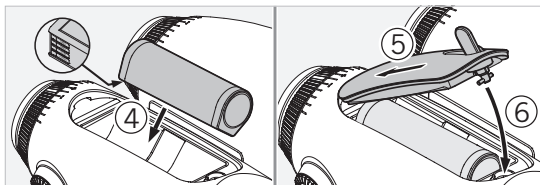
2.2 EINBAU UND AUSBAU DES AKKUS



Um den Akku in das Gerät einlegen zu können, muss zuerst das Batteriefach geöffnet werden. Dieses befindet sich auf der Unterseite des Geräts. Um das Batteriefach zu öffnen, klappen Sie bitte den Bajonettverschluss senkrecht in die Höhe (1), drehen Sie ihn um 90° nach links gegen den Uhrzeigersinn (2) und öffnen Sie den Batteriefachdeckel (3).

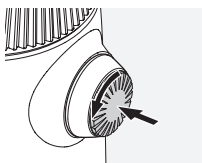
Der Akku kann nun eingelegt werden (4). Bitte beachten Sie dabei, dass die Position der Kontakte am Akku mit den Kontakten im Gerät übereinstimmt.

Um das Batteriefach wieder zu schließen, haken Sie bitte den Batteriefachdeckel in die vorgesehene Öffnung (5) und klappen den Deckel zu (6). Drehen Sie den Bajonetverschluss um 90° im Uhrzeigersinn nach rechts und klappen Sie den Bajonetverschluss nach unten.

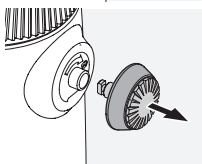


2.3 MONTAGE TRAGERIEMEN UND OKULARSCHUTZDECKEL

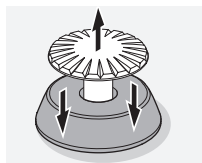
Im Auslieferungszustand des AX VISIO ist der Trageriemen nicht montiert.



Drücken Sie den Knopf nach innen und drehen Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn (90°).



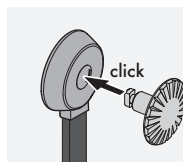
Ziehen Sie den Knopf heraus.



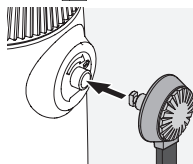
Lösen Sie den Stift vom Ring.



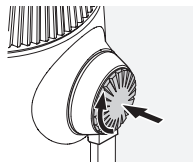
Um einen Okularschutzdeckel oder anderes Zubehör zu montieren, ziehen Sie den Riemen zuerst durch die Öse des jeweiligen Deckels.



Drücken Sie den Stift in den Riemen, bis es „klickt“.



Setzen Sie den Knopf an der vorgesehenen Stelle am Fernglas ein.



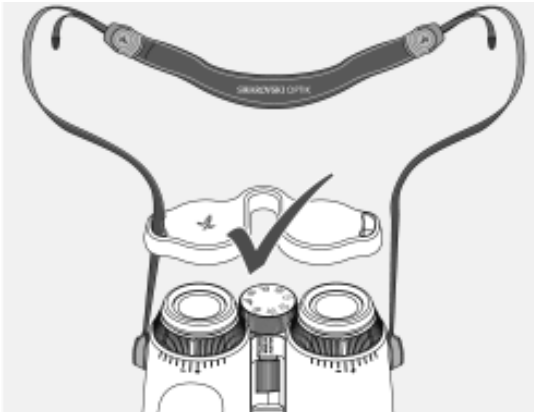
Drücken Sie den Stift fest nach innen und drehen Sie diesen ein wenig im Uhrzeigersinn.



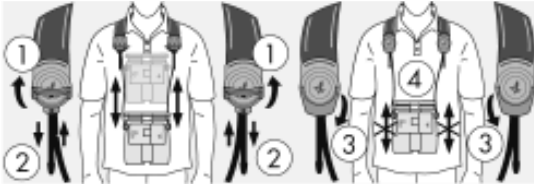
Lösen Sie den Druck vom Stift und drehen Sie diesen weiter im Uhrzeigersinn, bis es „klickt“.

Hinweis:

Lässt sich der Stift ohne Drücken nicht mehr drehen, ist er sicher eingerastet.



So passen Sie die Länge des Trageriemens an Ihre individuellen Bedürfnisse an.

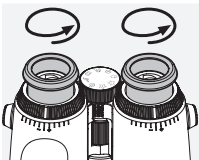


Hinweis:

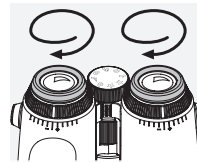
Bitte führen Sie folgende Einstellungen vor dem Einschalten des Gerätes durch:

2.4 EINSTELLUNG DER DREHAUGENMUSCHEL

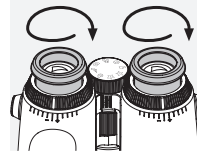
Grundsätzlich stehen Ihnen bei der Verwendung sieben verschiedene Einstellungspositionen zur Verfügung. Damit können Sie den Abstand Ihres Auges zur Okularlinse einstellen.



Pos. 1 Ausgangsposition ohne Brille:
Drehen Sie hierzu die Augenmuscheln gegen den Uhrzeigersinn ganz heraus.



Pos. 2 Ausgangsposition mit Brille:
Drehen Sie beide Drehaugenmuscheln im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag hinein.



Pos. 3-7 fünf alternative Positionen:
Alternative Positionen bzw. Zwischenstufen für Brillenträger sowie Nicht-Brillenträger.

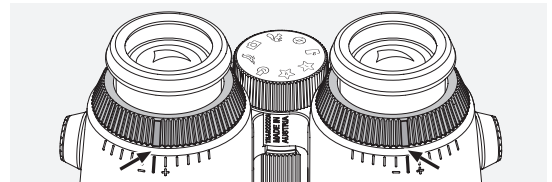
2.5 EINSTELLUNG DES AUGENABSTANDES

Um ein einziges rundes Bild zu sehen, knicken Sie beide Fernglashälften so weit, bis keine störenden Schatten mehr auftreten.



2.6 VERWENDUNG BEI GLEICHER SEHKRAFT BEIDER AUGEN

Drehen Sie den linken und rechten Dioptrienstellung, bis der lange Steg auf der Dioptrienkala mit dem Steg auf dem Dioptrienstellung übereinstimmt. Bei einer Fehlsichtigkeit auf einem oder beiden Augen sollten Sie das Fernglas wie unter 2.7 beschrieben einstellen.



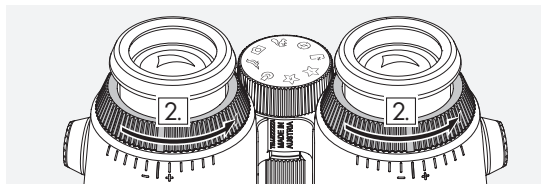
Nur mit einem scharf eingestellten Display erreichen Sie die bestmögliche Darstellung der Informationen im Sehfeld sowie die ideale Fotoqualität.

2.7 DIOPTRIENAUSGLEICH

Um die optimale Bildqualität zu erreichen, muss die eventuell unterschiedliche Sehkraft zwischen dem linken und dem rechten Auge ausgeglichen werden. Schalten Sie bitte dazu das AX VISIO ein (Pkt. 3.2) und drehen Sie das Moduswrad auf die Kompassposition (Pkt. 3.3).



1. Schließen Sie den Objektivschutzdeckel und lassen Sie den linken Deckel geöffnet.



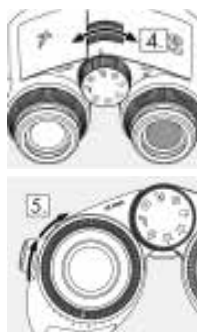
2. Drehen Sie beide Dioptrienstellungen gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

Hinweis:

Einstellung der Drehaugenmuschel (Pkt. 2.4) muss erfolgt sein. Durch das Einschalten des Gerätes (Pkt. 3.2) wird das Display aktiviert.



3. Blicken Sie nun mit dem rechten Auge durch das rechte Okular und drehen Sie den Dioptrienstellung langsam im Uhrzeigersinn, bis das Display scharf erscheint. Nehmen Sie nun den Objektivschutzdeckel komplett ab.



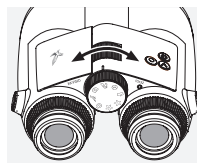
4. Stellen Sie anschließend mittels des Fokussierades den rechten Kanal auf ein weit entferntes Objekt scharf (halten Sie das linke Auge dabei geschlossen).

5. Blicken Sie nun mit dem linken Auge durch das linke Okular auf das gleiche, weit entfernte Objekt und drehen Sie den Dioptrienstellung langsam im Uhrzeigersinn, bis das Objekt auch hier scharf erscheint (rechtes Auge dabei geschlossen halten).

Hinweis:

Durch die genaue Einstellung der Drehaugenmuscheln und des Augenabstands wird der optimale Display-Sehkomfort erreicht (Pkt. 2.4 und 2.5). Die Helligkeit des Displays können Sie unter „Einstellungen → Display“ in der SWAROVSKI OPTIK Outdoor App an Ihre persönliche Präferenz anpassen.

2.8 EINSTELLUNG DER BILDSCHÄRFE



Durch Drehen des Fokussierades können Sie jedes Objekt von der kürzesten Einstellentfernung (siehe technisches Datenblatt) bis unendlich scharf stellen.

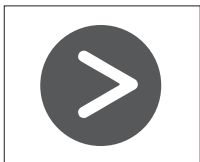
3. BEDIENUNG

3.1 ERKLÄRUNG DER TASTEN



Mit der Auslösetaste bedienen Sie die Hauptfunktionalität der jeweiligen Applikation. Diese Taste hat einen zweistufigen Druckpunkt. Drücken Sie die Taste mit halbem Druck, fokussiert die Kamera in der jeweiligen Funktionalität, ähnlich einer Foto-

kamera. Details zur Funktionalität finden Sie in der Beschreibung der jeweiligen App-Funktion.

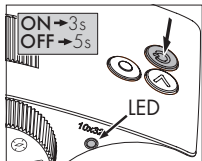


Mit der Pfeiltaste haben Sie die Möglichkeit zwischen verschiedenen Funktionalitäten in der jeweiligen App zu wechseln.



Mit der EIN/AUS-Taste können Sie durch langes Drücken das Gerät ein- und ausschalten. Ist das Gerät eingeschaltet, können Sie mit einem kurzen Druck auf diese Taste das Display de- und reaktivieren.

3.2 GERÄT EINSCHALTEN



EINSCHALTEN: Drücken Sie die EIN/AUS-Taste für mindestens drei Sekunden, bis die LED-Statusanzeige von gelb auf grün wechselt. Das AX VISIO ist nun eingeschaltet und fährt hoch. Die LED-Statusanzeige blinkt für ca. 30 Sekunden. Danach leuchtet die LED-Statusanzeige durchgehend grün. Das AX VISIO ist nun betriebsbereit und das Display ist aktiv.

ledet die LED-Statusanzeige durchgehend grün. Das AX VISIO ist nun betriebsbereit und das Display ist aktiv.

AUSSCHALTEN: Zum Ausschalten des AX VISIO drücken Sie die EIN/AUS-Taste für mindestens fünf Sekunden, bis die LED-Statusanzeige kurz gelb aufleuchtet und danach erlischt.

3.3 DAS MODUSWAHLRAD

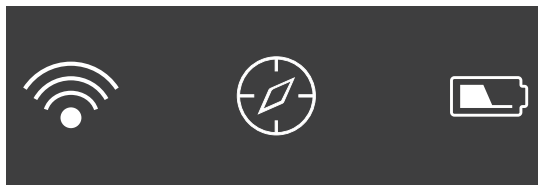


Mit dem Moduswahlrad kann zwischen den einzelnen Funktionen gewechselt werden. Folgende Applikationen stehen Ihnen mit dem AX VISIO zur Verfügung.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- KAMERA (FOTO/VIDEO)
- ENTDECKUNGEN TEILEN
- KOMPASS
- FAVORIT 1+2
- OFFENE SCHNITTSTELLE

Mehr Informationen zu den Funktionen, wie Sie ihr AX VISIO mit dem Smartphone verbinden, finden Sie online unter swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 STATUS- UND FEHLERANZEIGEN IM GERÄT



In der Statuszeile erhalten Sie Information über den aktuellen Status des AX VISIO. Links sehen Sie, ob derzeit eine aktive Bluetooth- oder WiFi-Verbindung zu einem Smartphone besteht. In der Mitte ist die zurzeit am Moduswahlrad gewählte App ersichtlich. Auf der rechten Seite wird der aktuelle Akku-Status angezeigt. Die Statuszeile erlischt automatisch fünf Sekunden nach Start des AX VISIO, einem Wechsel der App über das Moduswahlrad und nach Reaktivierung des Displays.

Akku-Status Anzeigen

| | |
|--|-------------|
| | kleiner 10% |
| | 10% - 24% |
| | 25% - 49% |
| | 50% - 74% |
| | 75% - 100% |

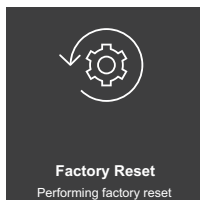
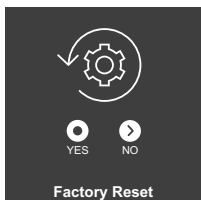
Fehleranzeige – Neustart

Sollte ein unvorhersehbarer Fehler auftreten und das Gerät einen Neustart benötigen, bekommen Sie im Display nebenstehende Grafik angezeigt. Um das Gerät neu zu starten, drücken Sie bitte die EIN/AUS-Taste für fünf Sekunden. Das Gerät startet danach automatisch neu.



Auf Werkseinstellung zurücksetzen

Um das AX VISIO auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, drücken Sie bitte die Auslöse- und Pfeiltaste gemeinsam für mindestens 10 Sekunden. Im Display erscheint nun eine Abfrage, ob Sie das Gerät zurücksetzen wollen oder nicht. Bestätigen Sie das Zurücksetzen mit der Auslösetaste. Möchten Sie den Vorgang abbrechen, drücken Sie bitte die Pfeiltaste.



Hinweis:

Bitte sichern Sie vor dem Zurücksetzen Ihre Fotos und Videos auf dem Smartphone. Mit dem Zurücksetzen werden alle Daten am Gerät gelöscht.

LED-Statusanzeigen

| Anzeige LED | Bedeutung |
|--------------------------------|---|
| Grün blinkend | AX VISIO wurde eingeschaltet und fährt hoch |
| Grün dauerhaft leuchtend | AX VISIO ist betriebsbereit |
| Gelb dauerhaft leuchtend | AX VISIO ist im Standby-Betrieb |
| Abwechselnd Grün/Gelb blinkend | Speicherplatz am AX VISIO ist voll – SWAROVSKI OPTIK Outdoor App öffnen, um Dateien zu übertragen |
| Blau blinkend | Betriebssystem-Update wird durchgeführt |
| Rot blinkend | Batteriestatus niedrig (<10%) – bitte Akku laden |

LED-Fehleranzeigen

| Anzeige LED | Bedeutung |
|-------------------------------|--|
| Rot dauerhaft leuchtend | Kritischer Betriebssystemfehler – bitte Gerät neu starten. |
| Abwechselnd Rot/Gelb blinkend | Betriebstemperatur zu hoch (>50°C) oder Gerät überhitzt (Akku, System) |
| Abwechselnd Rot/Blau blinkend | Betriebstemperatur zu niedrig (<-10°C) |

4. VERWENDUNG DES AKKULADEGERÄTS

4.1 AKKU-STATUS ANZEIGEN

Die vier LED-Anzeigen am Ladegerät leuchten für 30 Sekunden je nach Ladestand.

1. LED rot = 0 %
1. LED weiß = 1 % - 24 %
2. LEDs weiß = 25 % - 49 %
3. LEDs weiß = 50 % - 74 %
4. LEDs weiß = 75 % - 100 %

Hinweis:

Den Akku-Ladestand können Sie überprüfen, indem Sie den Akku in das Ladegerät stecken, wenn das Ladegerät nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

4.2 ERSTMALIGES LADEN DES AKKUS

Aus Sicherheits- und Transportgründen ist der Akku nicht vollständig geladen. Bitte vor der ersten Inbetriebnahme den Akku vollständig mithilfe des RBC Ladegeräts laden (Pkt. 2.1).

1. Schließen Sie ein Ende des USB-Ladekabels an den USB-Anschluss am Ladegerät an.
2. Schließen Sie das andere Ende des USB-Ladekabels an ein geeignetes USB-Netzteil an.
3. Stecken Sie den Akku in das Ladegerät.

4.3 LADEDAUER

- 90 % Akku-Ladezustand nach 3,5 h
- 100 % Akku-Ladezustand nach 5 h

Hinweis:

Das verwendete Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte mindestens 2,1A Strom liefern können, damit zwei Akkus gleichzeitig geladen werden. Bei geringerem Strom werden die Akkus hintereinander geladen.

4.4 FEHLERANZEIGEN AKKULADEGERÄT

1. LED blinkt rot bei dem zweiten gesteckten Akku → USB Lade-Netzteil liefert zu wenig Ausgangsstrom für gleichzeitiges Laden beider Akkus.

1. und 2. LED blinken rot → Temperatur Akku zu niedrig ($< 0^{\circ}\text{C}$).

3. und 4. LED blinken rot → Temperatur Akku zu hoch ($> 45^{\circ}\text{C}$).

Alle 4 LEDs blinken rot → Akku defekt. Verwenden Sie den Akku nicht weiter.

Alle 8 LEDs leuchten rot → Ladegerät defekt. Verwenden Sie das Ladegerät nicht weiter.

1. LED leuchtet rot → Akku ist entladen.

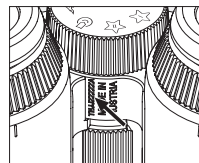
4.5 ALLGEMEINE INFORMATIONEN FÜR DIE VERWENDUNG DES RBC LADEGERÄTS IN DEN VEREINIGTEN STAATEN

Dieses Produkt ist gemäß UL62368-1 validiert. Dieses Produkt sollte von einem ITE-gelisteten Netzteil mit der Kennzeichnung „Class 2“ oder LPS, mit einem USB-Ausgang von 5 V DC, min. 2100 mA, versorgt werden.

Dieses Produkt ist nur zum Laden des RB Akkus, RB AFL+ Akkus und des RB IM 3.5 Akkus von SWAROVSKI OPTIK bestimmt.

5. ALLGEMEINE HINWEISE

5.1 SERIENNUMMER



Die Seriennummer Ihres Produktes finden Sie auf der Unterseite des Gerätes zwischen Moduswahrad und Fokussierrad. Um die Seriennummer gut zu lesen, klappen Sie das Gerät ganz auf.

5.2 WEITERE INFORMATIONEN

Brauchen Sie Hilfe bei der Einstellung, Bedienung oder Wartung unserer Produkte? Online finden Sie Antworten auf die wichtigsten Fragen. Besuchen Sie uns auf MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

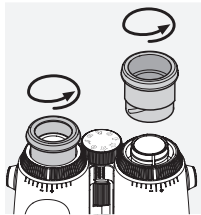
6. PFLEGE UND WARTUNG

6.1 REINIGUNGSTUCH

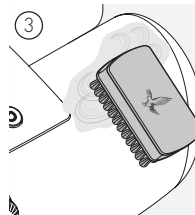
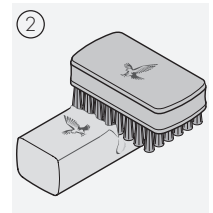
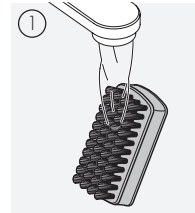
Mit dem beiliegenden Reinigungstuch aus Mikrofasern können Sie selbst empfindlichste Glasflächen reinigen. Es ist geeignet für Objektive, Okulare und Brillen. Bitte halten Sie das Reinigungstuch sauber, da Verunreinigungen die Linsenoberfläche beschädigen können. Ist das Tuch verschmutzt, können Sie es in handwarmer Seifenlauge waschen und an der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie es bitte ausschließlich zur Reinigung von Glasflächen.

6.2 REINIGUNG

Reinigung Optik. Um die optische Brillanz Ihres Fernglases dauerhaft zu gewährleisten, sollten Sie die Glasoberflächen schmutz-, öl- und fettfrei halten. Entfernen Sie zuerst gröbere Partikel mit einem Optikpinsel. Zur nachfolgenden gründlichen Reinigung empfiehlt sich ein leichtes Anhauchen und anschließendes Reinigen mit dem Reinigungstuch. Bei starker Verschmutzung (z.B. mit Sand) sind die Drehaugenmuscheln komplett abschraubbar und somit sehr einfach zu reinigen.



Reinigung Gehäuseschutz. Verwenden Sie dafür die beiliegende Soap & Brush-Kit. Schließen Sie Okular und Objektiv mit den Schutzabdeckungen. Bitte entfernen Sie für die Reinigung auch den Akku und schließen Sie das Batteriefach. Nach Befeuchten der Bürste können Sie so die Seife in kreisenden Bewegungen aufschäumen. Damit lässt sich der Gehäuseschutz sanft reinigen. Anschließend spülen Sie das Gerät mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig. Wurde die Optik nass, empfiehlt es sich, sie mit einem sauberen Tuch nur trockenzutupfen, um ein Zerkratzen zu verhindern. Spülen Sie die Bürste gründlich ab, und lassen Sie das Soap & Brush-Kit trocknen.



Hinweis:

Bitte achten Sie darauf, dass bei einer Reinigung in freier Natur das Seifenwasser nicht in den natürlichen Wasserkreislauf gelangt.

7. KONFORMITÄT

7.1 KONFORMITÄT AX VISIO

Weitere Informationen zur Konformität finden Sie unter:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 KONFORMITÄT RB AKKU

Weitere Informationen zur Konformität finden Sie unter:
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG Akku

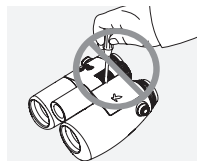
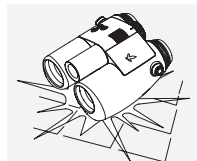
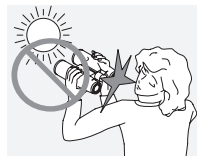


Erklärung zu gesetzlichen Bestimmungen in Kanada

Dieses Gerät ist mit dem oder den lizenzbefreiten RSS-Standard(s) gemäß Innovation, Science, and Economic Development Canada konform. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss Stör-signale tolerieren können. Hierzu gehören auch Interferenzen, die zu nicht gewünschten Funktionen des Geräts führen können.

8. ZU IHRER SICHERHEIT

ALLGEMEINE HINWEISE



Reparatur- und Servicearbeiten dürfen nur von SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) oder SWAROVSKI OPTIK North America durchgeführt werden, ansonsten erlischt die Garantie.

- Im Produkt dürfen nur Akkus von SWAROVSKI OPTIK verwendet werden. Die Verwendung eines anderen Akkus kann zur Beschädigung des Geräts führen.
- Das AX VISIO ist wasser- und staubdicht und erhielt beim Test unter kontrollierten Laborbedingungen die Bewertung IP67 gemäß dem IEC-Standard 60529.
- Unter -10°C bzw. über $+50^{\circ}\text{C}$ wird das AX VISIO aus Sicherheitsgründen (Akku) automatisch abgeschaltet.

WARNUNGEN ZUM RB AKKU

ACHTUNG!

Gefahr von Feuer und Verbrennungen. Den Akku niemals öffnen, beschädigen oder über 80°C erhitzen.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise. Verwenden Sie nur das von SWAROVSKI OPTIK zur Verfügung gestellte Ladegerät.



Mögliche Gefahren:

- Gefahr von Feuer und Explosion
- Gefahr aufgrund von Austritt giftiger oder ätzender Substanzen
- Gefahr von Verbrennungen

Dieses Produkt verfügt über einen austauschbaren und wiederaufladbaren Lithium-Ionen Akku. Achten Sie bei der Verwendung des Produkts auf Folgendes:

- Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn die Hülle beschädigt ist oder Sie einen Akkuschaden vermuten. Kontaktieren Sie in diesem Fall sofort unseren Kundenservice. Andernfalls kann es zu einer Explosion und/oder Unfällen kommen. Eindeutige Warnhinweise auf einen fehlerhaften Akku sind z.B. Verformungen (Blähungen), Schmelzstellen am Kunststoffgehäuse (Sengspuren), Verfärbungen, Geruch, starke Wärmeentwicklung.
- Verwenden Sie den Akku nicht missbräuchlich, da dies zum Schaden des Akkus und damit zu Feuer und Explosionen führen kann.
 - Versuchen Sie nicht den Akku zu öffnen oder zu zerlegen.
 - Schließen Sie den Akku nicht kurz. Lagern Sie den Akku niemals gefahrbringend in einer Schachtel oder in einem Schubfach, wo sich die Akkukontakte gegenseitig kurzschließen oder durch andere leitende Werkstoffe kurzgeschlossen werden können.
 - Vermeiden Sie mechanische Belastungen (Druck, Verformungen, Stürze).
 - Halten Sie den Akku trocken und sauber. Bei einer Verunreinigung trocknen und säubern Sie die Kontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch.
 - Verwenden Sie keine elektrisch leitenden Materialien zur Reinigung.
- Wenn der Akku ausläuft, achten Sie darauf, dass Ihre Haut oder Ihre Augen nicht in Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit kommen und atmen Sie austretende Dämpfe nicht ein. Suchen Sie im Falle eines Kontakts einen Arzt auf.
- Setzen Sie Produkte mit Akkus keiner großen Hitze aus (z.B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer

oder in der Nähe von Wärmequellen wie beispielsweise Heizkörpern oder Geräten, die Wärme erzeugen).

HINWEISE ZUM LADEN DES LI-IONEN AKKUS

- Laden Sie den Akku ausschließlich mithilfe des RBC Akkuladegeräts (im Lieferumfang des AX VISIO enthalten) und mit einem geeigneten Netzteil, das den nationalen Vorschriften des jeweiligen Landes entspricht bzw. über eine FCC-, CE-, IC-Zulassung verfügt.
- Das Verwenden von beschädigten Kabeln oder Ladegeräten oder das Aufladen in feuchten Umgebungen kann einen Stromschlag, Brand oder auch Verletzungen verursachen und das Gerät sowie andere Sachwerte beschädigen.
- Die optimale Ladetemperatur liegt zwischen 15 °C und 25 °C Umgebungstemperatur. Die zulässige Ladetemperatur liegt zwischen 0 °C und 37 °C. Diese sollte beim Laden nicht unter- oder überschritten werden.
- Laden Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie den Akku nicht länger als notwendig in der Ladevorrichtung.
- Achten Sie darauf, dass der Akku beim Laden nicht abgedeckt ist.
- Achten Sie besonders auf eine ungewöhnliche Temperaturerhöhung. Der Akku sollte beim Laden nicht mehr als handwarm werden.

ALLGEMEINE HINWEISE UND LAGERUNG

- Die Akkulaufzeit hängt von der Umgebungstemperatur ab.
- Akkus dürfen auf keinen Fall entladen über einen längeren Zeitraum (Tage) gelagert werden, dies kann sonst zu irreparablen Schäden führen. Vor der Einlagerung sollten Sie den Akku auf 60 - 80 % laden. Bei Lagerung bei Raumtemperatur ist eine Nachladung zwingend nach 6 Monaten erforderlich.
- Die Lebensdauer eines Akkus ist begrenzt und seine Leistungsfähigkeit nimmt mit der Dauer der Nutzung ab. Wir raten dazu, eine Nutzungsdauer von 5 Jahren nicht zu überschreiten.

DEFEKTE AKKUS

Bei einem defekten Akku oder verformtem Akkugehäuse ist von einer Rücksendung des Geräts mit Akku vollständig abzu- sehen. Defekte Akkus sind aus Sicherheitsgründen über die örtlichen Gefahrgut-Sammelstellen zu entsorgen. Entfernen Sie in diesem Fall den defekten Akku aus dem Gerät. Sollte ein Entfernen des Akkus nicht möglich sein, kontaktieren Sie bitte unseren Customer Service.

Für Beschädigungen am AX VISIO senden Sie das Gerät bitte ohne Akku zurück.

Bitte beachten Sie, dass bei Versand von Lithium-Ionen-Zellen (Akkus) für den Transport internationale Gesetze für Gefahrgut gelten (IATA, ADR usw.).

GARANTIE

Mit diesem SWAROVSKI OPTIK Produkt haben Sie ein hochwertiges Qualitätserzeugnis erworben, für das wir weltweit gültige Garantie- und Kulanzleistungen gewähren. Für nähere Informationen dazu gehen Sie bitte auf: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TECHNISCHE DATEN

Alle technischen Daten zu Ihrem Produkt finden Sie unter: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Alle Angaben sind typische Werte.

Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.

WE THANK YOU FOR CHOOSING THIS PRODUCT FROM SWAROVSKI OPTIK. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE CONSULT YOUR SPECIALIST DEALER OR CONTACT US DIRECTLY AT [SWAROVSKIOPTIK.COM](https://swarovskioptik.com).

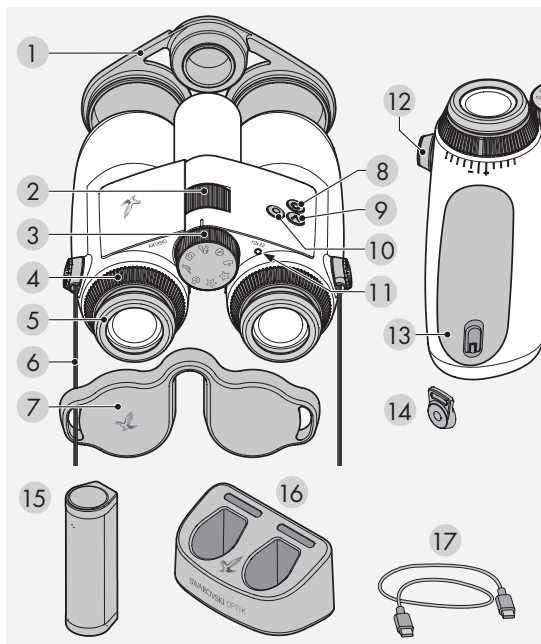





Get started easily with our AX VISIO video tutorials



Would you like to know more? Simply scan the QR code and access the full version of the operating instructions online: swarop.tk/ax_visio_manual

1. OVERVIEW

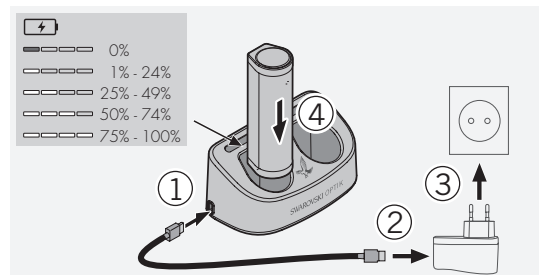


- | | |
|---|---|
| 1 Objective lens cover | 9 Arrow button  |
| 2 Focusing wheel | 10 Release button  |
| 3 Mode selection wheel | 11 LED status indicator |
| 4 Diopter adjusting ring | 12 Strap connector cover |
| 5 Twist-in eyecup | 13 Battery compartment |
| 6 Carrying strap | 14 Strap connector |
| 7 Eyepiece cover | 15 RB rechargeable battery |
| 8 ON/OFF button  | 16 RBC battery charger |
| | 17 USB charger cable |

Also supplied with:
lens-cleaning cloth, FSB functional sidebag, soap & brush

2. PREPARING TO USE THE DEVICE

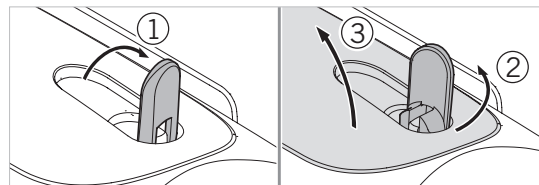
2.1 CHARGING THE BATTERY



The AX VISIO is supplied with the RB battery installed. Please charge the battery fully before using the device for the first time (see 4.2).

The block adapter 3 is not supplied.

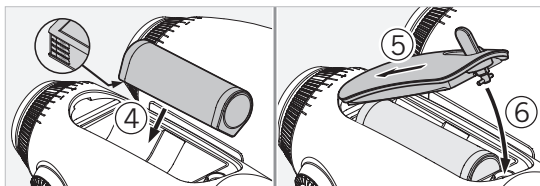
2.2 INSTALLING AND REMOVING THE BATTERY



To insert the battery in the device, you first need to open the battery compartment. This is located on the bottom of the device. To open the battery compartment, flip the bayonet closure up to a vertical position (1), turn it 90° counterclockwise to the left (2), and open the battery compartment cover (3).

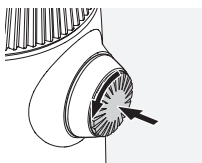
You can now insert the battery (4). Please make sure that the contacts on the battery are correctly aligned with the contacts in the device.

To close the battery compartment, hook the cover of the battery compartment into the opening (5), and close the cover (6). Turn the bayonet closure 90° clockwise and flip the bayonet closure down.

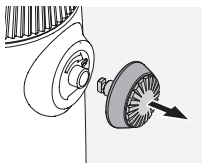


2.3 FITTING THE CARRYING STRAP AND EYEPIECE COVER

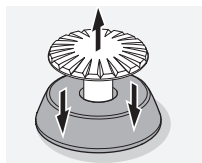
The AX VISIO is not supplied with the carrying strap attached.



Press on the knob and rotate it counterclockwise (90°).



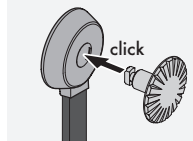
Pull the knob out.



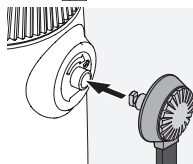
Remove the pin from the ring.



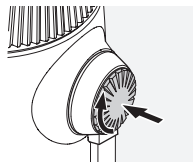
If you want to fit an eyepiece cover or other accessory, pull the strap through the eyelet of the cover.



Then press the pin into the strap until it clicks.



Insert the knob in the designated place on the binoculars.



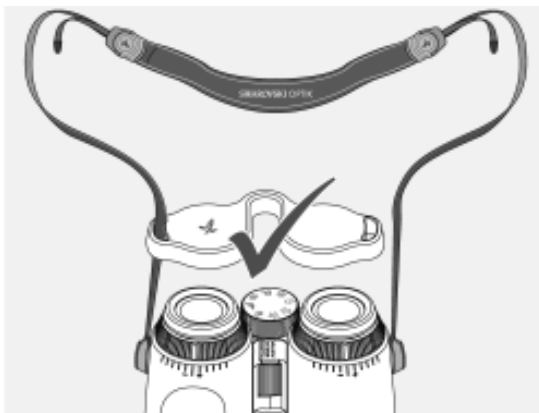
Push the knob in firmly and rotate slightly clockwise.



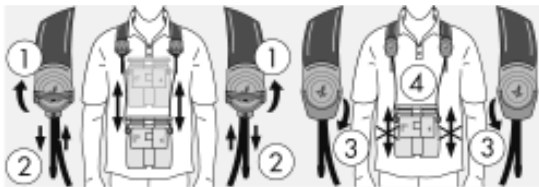
Release the pressure from the pin and continue to turn it clockwise until it clicks.

Note:

The pin is securely in place once you can no longer turn it without pressure.



Adjust the length of the carrying strap to your individual needs as shown.

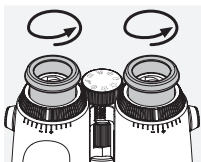


Note:

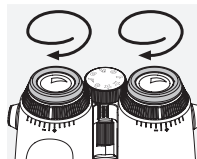
Before you start using the instrument, please adjust the following settings:

2.4 ADJUSTING THE TWIST-IN EYECUP

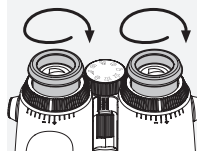
There are seven different setting positions to choose from. These allow you to adjust the distance from your eye to the eyepiece lens.



Pos. 1 Starting position without glasses:
Turn the eyecups counterclockwise to the full extent.



Pos. 2 Starting position with glasses:
Turn the eyecups clockwise as far as they will go.



Pos. 3-7 Five alternative positions:
Alternative positions or intermediate stages for observing with and without glasses.

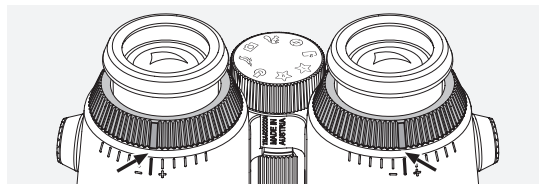
2.5 ADJUSTING THE DISTANCE BETWEEN THE EYEPIECES

To see a single round image, adjust the two halves of the binoculars until no irritating shadows can be seen.



2.6 HOW TO ADJUST IF BOTH EYES HAVE EQUAL VISION

Turn the left and right diopter adjustment rings until the long bar on the diopter scale matches the bar on the diopter adjustment ring. If the vision in one or both eyes is impaired, adjust the binoculars as described in 2.7.



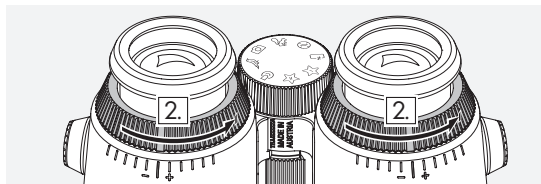
The display needs to be in sharp focus to show the information in the field of view as clearly as possible and achieve ideal photo quality.

2.7 DIOPTR ADJUSTMENT

To ensure optimum image quality, adjust the focus to compensate for any differences between your left and right eye. To do this, switch on the AX VISIO (point 3.2) and turn the mode selection wheel to the compass position (point 3.3).



1. Close the objective lens cover and leave the left cover open.



2. Turn both diopter adjustment rings counterclockwise as far as they will go.

Note:

The twist-in eyecup (point 2.4) needs to have been adjusted. Switching on the device (point 3.2) activates the display.



3. Now look through the right eyepiece with your right eye and turn the diopter adjustment ring clockwise until the display is sharp. Then completely remove the objective lens cover.



4. Use the focusing wheel to focus the right channel on a distant object (keep the left eye closed).

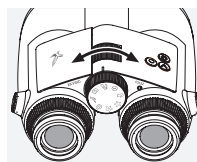


5. Now look at the same object through the left eyepiece with your left eye and slowly turn the diopter adjustment ring clockwise until the display is sharp (keep the right eye closed).

Note:

Adjust the twist-in eyecups and eye relief precisely so that the display is more comfortable to view (point 2.4 and 2.5). You can adjust the brightness of the display to your personal preference under "Settings → Display" in the SWAROVSKI OPTIK Outdoor app.

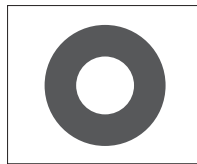
2.8 ADJUSTING THE FOCUS



Turning the focusing wheel allows you to focus on any object from the shortest focusing distance (see technical data sheet) to infinity.

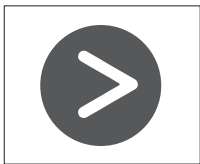
3. OPERATION

3.1 EXPLANATION OF THE BUTTONS



The release button is used to operate the main functionality in each application. This button has two press points. Pressing the button halfway focuses the camera in the selected functionality, similar to a photo

camera. Details of the functionality can be found in the description of each app function.

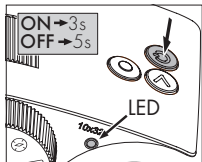


The arrow button allows you to move between different functionalities in each app.



Pressing and holding the ON/OFF button will switch the device on or off. If the device is switched on, pressing briefly on this button will deactivate or reactivate the display.

3.2 SWITCHING THE DEVICE ON



SWITCHING ON: Press and hold the ON/OFF button for at least three seconds until the LED status indicator changes from yellow to green. The AX VISIO is now switched on and is starting up. The LED status indicator flashes for around 30 seconds. After this, the LED status indicator turns permanently green. The AX VISIO is now ready to use and the display is active.

SWITCHING OFF: To switch off the AX VISIO, press and hold the ON/OFF button for at least five seconds until the LED status indicator briefly turns yellow and then switches off.

3.3 THE MODE SELECTION WHEEL

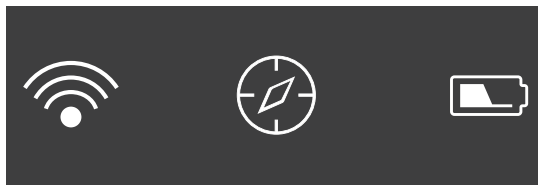


The mode selection wheel allows you to switch between the individual functions. The following applications are available with the AX VISIO.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- CAMERA (PHOTO/VIDEO)
- SHARE DISCOVERIES
- COMPASS
- FAVORITE 1+2
- OPEN API

More information on how to connect your AX VISIO to your smartphone can be found online at swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 STATUS AND ERROR INDICATORS IN THE DEVICE



The status bar shows information about the current status of the AX VISIO. On the left, you can see whether there is currently an active Bluetooth or Wi-Fi connection with a smartphone. In the middle, the app currently selected on the mode selection wheel is shown. On the right, you can see the current battery status. The status bar disappears automatically five seconds after starting up the AX VISIO, changing the app on the mode selection wheel, or reactivating the display.

Battery status indicators

- Less than 10%
- 10% - 24%
- 25% - 49%
- 50% - 74%
- 75% - 100%

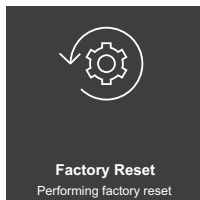
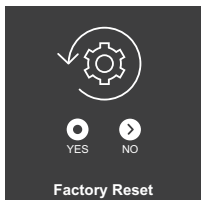
Error indicator – Restart

In the event of an unforeseen error that requires the device to be restarted, the graphic shown here will appear on the display. To restart the device, press and hold the ON/OFF button for five seconds. The device will then automatically restart.



Factory reset

To perform a factory reset on the AX VISIO, press and hold the release button and arrow button simultaneously for at least 10 seconds. A prompt will then appear on the display asking if you are sure you want to reset the device. Press the release button to confirm the reset. To stop the process, press the arrow button.



Note:

Before carrying out a factory reset, please save your photos and videos on your smartphone. The reset will delete all data from the device.

LED status indicators

| LED indicator | What it means |
|--------------------------|--|
| Flashing green | The AX VISIO has been switched on and is starting up |
| Permanently green | The AX VISIO is ready to use |
| Permanently yellow | The AX VISIO is in standby mode |
| Alternating green/yellow | Storage space on the AX VISIO is full - open the SWAROVSKI OPTIK Outdoor app to transfer files |
| Flashing blue | Operating system update is in progress |
| Flashing red | Battery status low (<10%) - please charge the battery |

LED error indicators

| LED indicator | What it means |
|------------------------|--|
| Permanently red | Critical operating system error - please restart the device. |
| Alternating red/yellow | Operating temperature too high (>50°C/122°F) or device overheating (battery, system) |
| Alternating red/blue | Operating temperature too low (<-10°C/14°F) |

4. USING THE BATTERY CHARGER

4.1 BATTERY STATUS INDICATORS

The 4 LED indicators on the charger light up for 30 seconds depending on the level of charging.

| | |
|---------------------------|--------------|
| 1 st LED red | = 0% |
| 1 st LED white | = 1% - 24% |
| 2 nd LED white | = 25% - 49% |
| 3 rd LED white | = 50% - 74% |
| 4 th LED white | = 75% - 100% |

Note:

You can check the battery charge level by inserting the battery in the charger when the charger is not connected to an electric socket.

4.2 CHARGING THE BATTERY FOR THE FIRST TIME

For safety and transportation reasons, the battery is not supplied fully charged. Please charge the battery fully using the RBC battery charger supplied before using the device for the first time (point 2.1).

1. Connect the plug of the USB charging cable to the USB port on the charger.
2. Connect the other end of the USB charging cable to a suitable USB block adapter.
3. Insert the battery in the charger.

4.3 CHARGING TIME

90 % battery level after 3.5 hours
100 % battery level after 5 hours

Note:

The power supply used (not provided) should have an output of at least 2.1 A to allow two batteries to be charged simultaneously. In the case of lower output, charge each battery individually.

4.4 BATTERY CHARGER ERROR INDICATORS

1st LED flashing red for the second inserted battery → Output current of the USB charging power supply is too low to charge two batteries simultaneously.

1st and 2nd LEDs flashing red → Battery temperature too low (< 0°C/32°F).

3rd and 4th LEDs flashing red → Battery temperature too high (> 45°C/113°F)

All 4 LEDs flashing red → Battery is faulty. Stop using the battery immediately.

All 8 LEDs are illuminated red → Charger is faulty. Stop using the charger immediately.

1st LED flashing red → Battery is discharged.

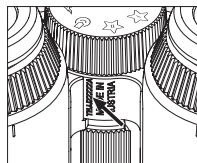
4.5 GENERAL INFORMATION FOR USE OF THE RBC BATTERY CHARGER IN THE UNITED STATES

This product is validated according to UL62368-1. This product should be fitted with a ITE-listed "Class 2" or LPS block adapter with a USB output of 5 V DC min. 2100 mA.

This product is designed only for charging the SWAROVSKI OPTIK RB rechargeable battery, RB AFL+ rechargeable battery, and RB tM 35 rechargeable battery.

5. GENERAL INFORMATION

5.1 SERIAL NUMBER



You can find the serial number of your product on the bottom of the device between the mode selection wheel and the focusing wheel. To see the serial number clearly, open the device out fully.

5.2 ADDITIONAL INFORMATION

Do you need help with setting up, operating, or looking after our products? Check out our FAQs online. Visit us at MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

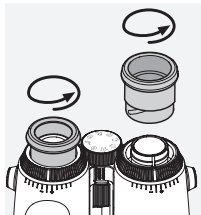
6. CARE AND MAINTENANCE

6.1 LENS-CLEANING CLOTH

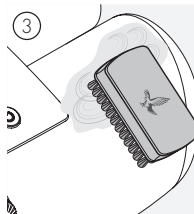
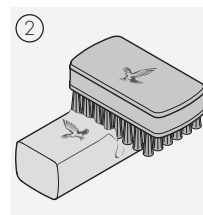
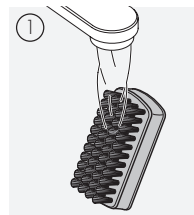
With the included microfiber lens-cleaning cloth you can clean even the most sensitive glass surfaces. It is ideal for objective lenses, eyepieces, and eyeglasses. Please keep the cloth clean, as dirt can damage the lens surface. If the cloth is dirty, you can wash it in lukewarm soapy water and let it air dry. Please use it only for cleaning glass surfaces.

6.2 CLEANING

Cleaning the optics. To ensure the long-lasting optical brilliance of your binoculars, you should keep the glass surfaces free from dirt, oil, and grease. First brush off any larger particles of dirt using an optical lens brush. Then breathe gently on the lens and polish it with the cleaning cloth to remove any remaining dirt. If it is very dirty (e.g. with sand), the twist-in eyecups can be completely unscrewed, making it very easy to clean.



Cleaning the protective housing. Use the soap & brush kit (supplied). Close the covers on the eyepiece and objective lenses. Remove the battery and close the battery compartment before cleaning. Moisten the brush and apply the soap using circular movements to gently clean the housing. Then rinse the device with clean water and dry it with care. If the optics become wet, dab them dry with a clean cloth to prevent scratching. Rinse the brush thoroughly and leave the soap & brush kit to dry.



Note:

If you clean your binoculars outdoors, please ensure the soapy water does not contaminate the natural water cycle.

7. COMPLIANCE

7.1 AX VISIO COMPLIANCE

For more information on compliance, see:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 RB RECHARGEABLE BATTERY COMPLIANCE

For more information on compliance, see:
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG battery

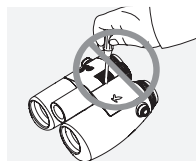
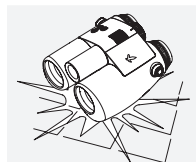
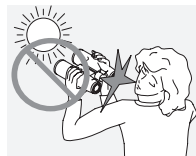


Declaration on legal requirements in Canada

This device complies with the RSS standard(s) as issued by Innovation, Science, and Economic Development Canada, or its license-exempt standards. Its operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

8. SAFETY RECOMMENDATIONS

GENERAL INFORMATION



Repairs and servicing must only be carried out by SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) or SWAROVSKI OPTIK North America, otherwise your warranty will be void.

- Only SWAROVSKI OPTIK batteries should be used in the product. Use of any other battery may result in damage to the device.
- The AX VISIO is waterproof and dustproof and received the rating IP67 in a test under controlled laboratory conditions according to the IEC standard 60529.
- For safety reasons (battery), the AX VISIO switches off automatically in temperatures below -10°C ($+14^{\circ}\text{F}$) or above $+50^{\circ}\text{C}$ ($+122^{\circ}\text{F}$).

WARNINGS FOR THE RB RECHARGEABLE BATTERY

WARNING!

Risk of fire and burns. Never open, damage, or heat the battery to above 80°C (176°F).

Observe the safety information. Only the charger supplied by SWAROVSKI OPTIK should be used.



Possible risks:

- Risk of fire and explosion
- Risk of emission of toxic or corrosive substances
- Risk of burns

This product has a replaceable and rechargeable lithium-ion battery. When using the product, please note the following:

- Do not continue to use the battery if the outer casing is damaged or if you suspect the battery is damaged. In this case, contact our customer service immediately as there is a risk of explosion and/or accident. Clear warnings of a defective battery include, for example, deformations (bulges), melting of areas on the plastic casing (signs of singeing), discoloration, odor, high heat generation.
- Do not use the battery incorrectly as this can lead to damage to the battery and an associated risk of fire and explosions.
 - Do not attempt to open the battery or take it apart.
 - Do not short-circuit the battery. Never store the battery in a hazardous location in a cardboard box or a drawer where the battery contacts could short-circuit each other or where they could be short-circuited by other conductive materials.
 - Avoid mechanical stresses (pressure, deformations, impacts).
 - Keep the battery dry and clean. If the battery becomes dirty, dry and clean the contacts using a clean, dry cloth.
 - Do not use any electrically conductive materials for cleaning.
- If the battery leaks, make sure that the fluid does not come into contact with your skin or eyes, and do not inhale the fumes emitted. If this is the case, seek medical assistance.
- Do not expose products with batteries to excessive heat (e.g. direct sunlight, fire, or proximity to heat sources such as radiators or appliances that produce heat).

INFORMATION ON CHARGING THE LI-ION BATTERY

- Only charge the battery using the RBC battery charger (supplied with the AX VISIO) and a suitable power supply that complies with local regulations or has FCC/CE/IC approval.
- Using damaged cables or chargers or charging in humid environments may cause electric shocks, fire, injury, or damage to the equipment or other property.
- The optimum charging temperature is between 15°C and 25°C (59°F and 77°F) ambient temperature. The permitted charging temperature is between 0°C and 37°C (32°F and 99°F). Do not go below or exceed this temperature range during charging.
- Do not leave the battery unattended while it is charging.
- Do not leave the battery in the charger for longer than necessary.
- Make sure that the battery is not covered during charging.
- Pay particular attention to any unusual increase in temperature. The battery should not be hot to the touch during charging.

GENERAL INFORMATION AND STORAGE

- The battery life depends on the ambient temperature.
- Under no circumstances should batteries be stored for longer periods (days) in a discharged state as this can lead to irreparable damage. Charge the battery to 60 - 80% before storage. If the battery is stored at room temperature, it must be recharged after 6 months.
- A battery has a limited life, and its performance decreases with duration of use. We advise a usage period of no longer than 5 years.

FAULTY BATTERIES

In the event of a faulty battery or deformed battery housing, under no circumstances should you return the device including the battery. For safety reasons, faulty batteries must be disposed of at local hazardous goods collection points. In this case, remove the faulty battery from the device. If it is not possible to remove the battery, please contact our Customer Service team.

In the event of any damage to the AX VISIO, please return the device without the battery.

Please note that international legislation on hazardous goods (IATA, ADR, etc.) applies to any shipment of lithium-ion cells (batteries).

WARRANTY

This product from SWAROVSKI OPTIK is a high-quality instrument that comes with worldwide warranty and goodwill services. For more information, please visit: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TECHNICAL DATA

You can find all technical data for your product at: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



All the specifications given are typical values.

We reserve the right to make changes regarding design and delivery.
We accept no liability for printing errors.

MERCI D'AVOIR CHOISI
CE PRODUIT DE LA
MAISON SWAROVSKI
OPTIK. POUR TOUTE
QUESTION ADRESSEZ-VOUS
A VOTRE DETAILLANT
OU CONTACTEZ-NOUS
DIRECTEMENT SUR
SWAROVSKIOPTIK.COM.

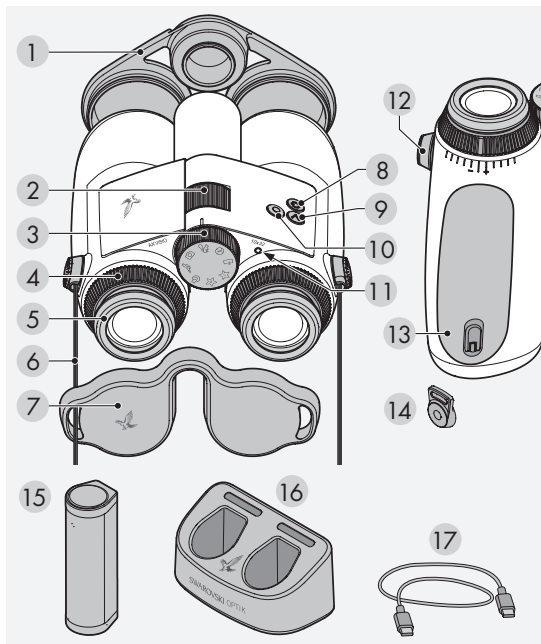


Bénéficiez d'une prise en main facile avec nos tutoriels vidéo AX VISIO



Vous souhaitez en savoir plus ? Scannez simplement le QR code pour accéder à la version complète de la notice d'utilisation en ligne : swarop.tk/ax_visio_manual

1. VUE D'ENSEMBLE

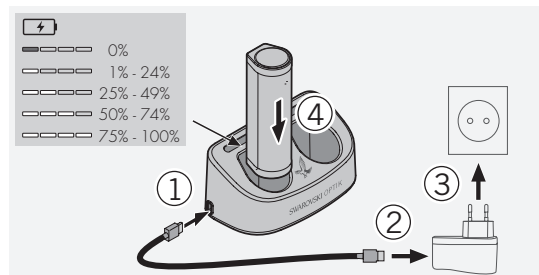


- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Capuchon protecteur pour lentille d'objectif | 9 Bouton fléché ➤ |
| 2 Molette de focalisation | 10 Bouton de déclenchement ● |
| 3 Molette de sélection de mode | 11 Témoin d'état à LED |
| 4 Bague d'ajustement dioptrique | 12 Couvercle d'attache de courroie |
| 5 Bonnette oculaire rotative | 13 Compartiment des piles |
| 6 Courroie | 14 Attache de courroie |
| 7 Capuchon protecteur pour oculaire | 15 RB batterie rechargeable |
| 8. Bouton MARCHÉ/ARRÊT ⏻ | 16 RBC chargeur de batterie |
| | 17 Câble de charge USB |

Accessoires inclus : chiffon de nettoyage pour optiques, FSB sacoche fonctionnelle, savon et brosse

2. PRÉPARATION À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

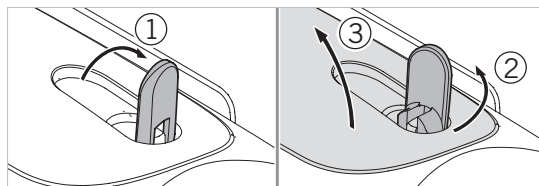
2.1 CHARGE DE LA BATTERIE



La RB batterie rechargeable est installée dans les jumelles AX VISIO lors de la livraison. Veuillez charger complètement la batterie avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (voir 4.2).

L'adaptateur de courant 3 n'est pas fourni.

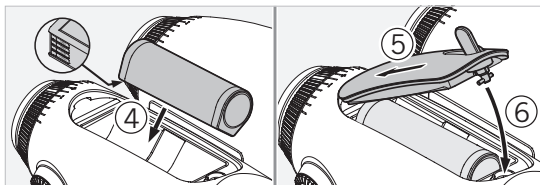
2.2 INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE



Pour insérer la batterie dans l'appareil, vous devez d'abord ouvrir le compartiment de batterie. Celui-ci est situé sur la partie inférieure de l'appareil. Pour ouvrir le compartiment de batterie, relevez la fermeture à baïonnette en position verticale (1), puis tournez-la de 90° vers la gauche, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2) ; ensuite, ouvrez le couvercle du compartiment de batterie (3).

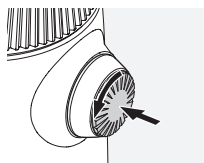
Vous pouvez maintenant insérer la batterie (4). Assurez-vous que les contacts de la batterie sont correctement alignés avec les contacts de l'appareil.

Pour refermer le compartiment de batterie, enclenchez le couvercle du compartiment de batterie dans l'ouverture (5), puis fermez-le (6). Tournez la fermeture à baïonnette de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre, puis faites basculer la fermeture à baïonnette vers le bas.

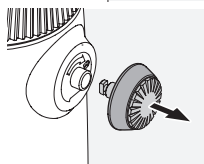


2.3 INSTALLATION DE LA COURROIE ET DU CAPUCHON PROTECTEUR POUR OCULAIRE

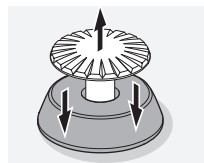
La courroie n'est pas installée sur les jumelles AX VISIO lors de la livraison.



Appuyez sur le bouton, puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (90°).



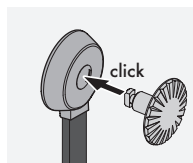
Tirez sur le bouton pour le retirer.



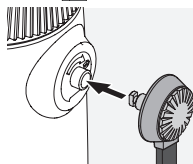
Retirez l'axe de la bague.



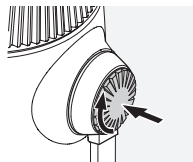
Si vous souhaitez installer un capuchon protecteur pour oculaire ou un autre accessoire, tirez la courroie à travers l'œillet du capuchon protecteur.



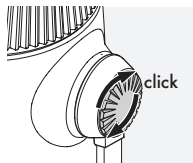
Ensuite, appuyez sur l'axe jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la courroie.



Insérez le bouton à l'emplacement prévu sur les jumelles.



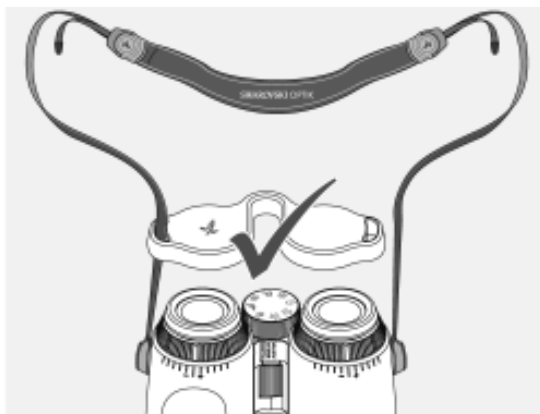
Appuyez fermement sur le bouton, puis tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre.



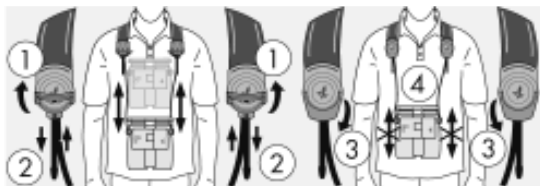
Relâchez la pression sur l'axe, puis continuez à le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarque :

L'axe est solidement positionné lorsqu'il est impossible de le tourner sans exercer une pression dessus.



Ajustez la longueur de la courroie en fonction de vos besoins, comme indiqué.

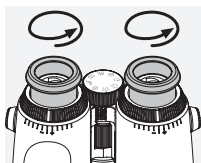


Remarque :

Avant de commencer à utiliser l'instrument, veuillez effectuer les réglages suivants :

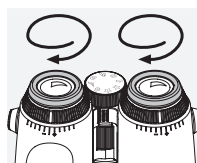
2.4 RÉGLAGE DE LA BONNETTE OCULAIRE ROTATIVE

Sept positions de réglage différentes sont disponibles, vous permettant d'ajuster la distance entre l'œil et l'oculaire.



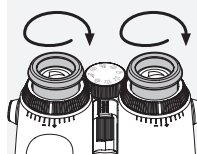
Pos. 1 Position de départ sans lunettes :

Tournez les bonnettes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, aussi loin que possible.



Pos. 2 Position de départ avec lunettes :

Tournez les bonnettes dans le sens des aiguilles d'une montre, aussi loin que possible.



Pos. 3-7 Cinq positions alternatives :
Positions alternatives ou réglages intermédiaires pour l'observation avec et sans lunettes.

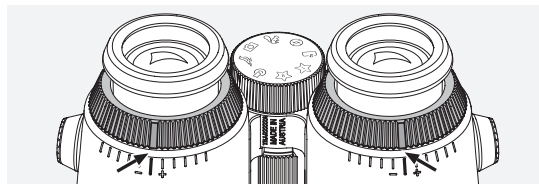
2.5 RÉGLAGE DE LA DISTANCE ENTRE OCULAIRES

Pour afficher une seule image circulaire, réglez les deux moitiés des jumelles jusqu'à ce qu'aucune ombre gênante ne soit visible.



2.6 RÉGLAGE POUR UNE VISION IDENTIQUE AUX DEUX YEUX

Tournez les bagues d'ajustement dioptrique gauche et droite jusqu'à ce que le trait long situé sur l'échelle dioptrique soit aligné avec le trait situé sur la bague d'ajustement dioptrique. Si la vision à un œil ou aux deux yeux est altérée, réglez les jumelles comme décrit à la section 2.7.



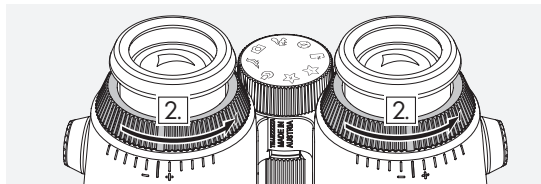
La mise au point de l'affichage doit être parfaite, afin que les informations présentées dans le champ de vision soient aussi claires que possible et que la qualité des photos soit optimale.

2.7 AJUSTEMENT DIOPTRIQUE

Pour garantir une qualité d'image optimale, réglez la mise au point de manière à compenser les différences entre votre œil gauche et votre œil droit. Pour cela, mettez les jumelles AX VISIO en marche (point 3.2), puis tournez la molette de sélection de mode dans la position Boussole (point 3.3).



1. Fermez le capuchon protecteur pour lentille d'objectif et laissez le capuchon gauche ouvert.



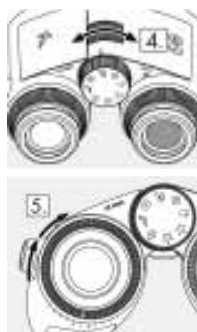
2. Tournez les deux bagues d'ajustement dioptrique dans le sens antihoraire, aussi loin que possible.

Remarque :

La bonnette oculaire rotative (point 2.4) doit avoir été réglée au préalable. La mise en marche de l'appareil (point 3.2) active l'affichage.



3. Maintenant, regardez avec l'œil droit à travers l'oculaire droit, puis tournez la bague d'ajustement dioptrique jusqu'à ce que l'image soit nette. Retirez ensuite complètement le capuchon protecteur pour lentille d'objectif.



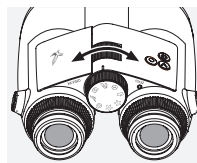
4. Utilisez la molette de focalisation pour effectuer la mise au point du canal droit sur un objet lointain (gardez l'œil gauche fermé).

5. Maintenant, regardez le même objet avec l'œil gauche à travers l'oculaire gauche, puis tournez lentement la bague d'ajustement dioptrique jusqu'à ce que l'image soit nette (gardez l'œil droit fermé).

Remarque :

Ajustez précisément les bonnettes oculaires rotatives et la distance œil-oculaire, afin que l'image soit agréable à regarder (points 2.4 et 2.5). Vous pouvez régler la luminosité de l'écran en fonction de vos préférences personnelles sous « Settings → Display » dans l'application SWAROVSKI OPTIK Outdoor.

2.8 RÉGLAGE DE LA MISE AU POINT



Tournez la molette de focalisation pour effectuer la mise au point sur n'importe quel objet, de la distance minimale de mise au point (voir la fiche technique) à l'infini.

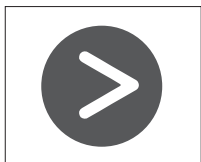
3. FONCTIONNEMENT

3.1 EXPLICATION DES BOUTONS



Le bouton de déclenchement permet d'actionner la fonctionnalité principale de chaque application. Ce bouton comporte deux points de pression. Lorsque vous enfoncez le bouton à mi-course, la caméra effectue la mise au point sur la fonctionnalité sélectionnée.

tionnée, à la manière d'un appareil photo. Des informations détaillées sur la fonctionnalité sont fournies dans la description de chaque fonction de l'application.

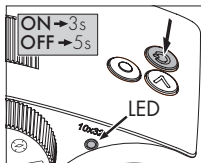


Le bouton fléché permet de passer d'une fonctionnalité à l'autre dans chaque application.



Appuyez longuement sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'appareil en marche ou l'éteindre. Si l'appareil est allumé, une brève pression sur ce bouton permet de désactiver ou de réactiver l'affichage.

3.2 MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL



MISE EN MARCHÉ : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant au moins trois secondes, jusqu'à ce que le témoin d'état à LED passe du jaune au vert. Les jumelles AX VISIO sont maintenant mises en marche et s'initialisent. Le témoin d'état à LED

clignote pendant environ 30 secondes. Ensuite, le témoin devient vert en permanence. Les jumelles AX VISIO sont maintenant prêtes à l'emploi, et l'affichage est actif.

ARRÊT : pour éteindre les jumelles AX VISION, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pendant au moins cinq secondes, jusqu'à ce que le témoin d'état à LED s'allume brièvement en jaune, puis s'éteigne.

3.3 LA MOLETTE DE SÉLECTION DE MODE

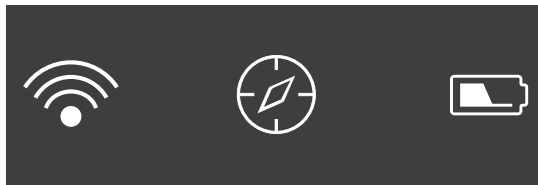


La molette de sélection de mode permet de passer d'une fonction à l'autre. Les applications suivantes sont disponibles avec les jumelles AX VISIO.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- CAMÉRA (PHOTO/VIDÉO)
- PARTAGEZ VOS DÉCOUVERTES
- BOUSSOLE
- FAVORI 1+2
- INTERFACE OUVERTE

Pour plus d'informations sur la connexion de vos jumelles AX VISIO à votre smartphone, consultez le site web swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 INDICATEURS D'ÉTAT ET D'ERREUR DE L'APPAREIL



La barre d'état affiche des informations sur l'état actuel des jumelles AX VISIO. Sur la gauche, vous pouvez voir si une connexion Bluetooth ou Wi-Fi avec un smartphone est actuellement active. Au milieu, l'application actuellement sélectionnée sur la molette de sélection de mode est affichée. Sur la droite, vous pouvez voir l'état actuel de la batterie. La barre d'état disparaît automatiquement cinq secondes après la mise en marche des jumelles AX VISIO, après un changement d'application sur la molette de sélection de mode ou après la réactivation de l'affichage.

Témoins d'état de la batterie

| | |
|--|--------------|
| | Moins de 10% |
| | 10% - 24% |
| | 25% - 49% |
| | 50% - 74% |
| | 75% - 100% |

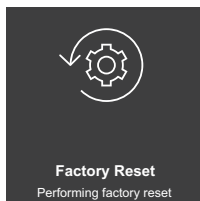
Indicateur d'erreur – Redémarrage

En cas d'erreur imprévue nécessitant un redémarrage de l'appareil, le symbole suivant s'affiche. Pour redémarrer l'appareil, appuyez pendant cinq secondes sur la touche MARCHÉ/ARRÊT. L'appareil redémarre alors automatiquement.



Réinitialisation d'usine

Pour effectuer une réinitialisation d'usine des jumelles AX VISIO, appuyez simultanément, pendant au moins 10 secondes, sur la touche de déclenchement et la touche fléchée. Une invite s'affiche alors, vous demandant si vous êtes sûr(e) de vouloir réinitialiser l'appareil. Appuyez sur le bouton de déclenchement pour confirmer la réinitialisation. Pour arrêter le processus, appuyez sur la touche fléchée.



Remarque :

Avant d'effectuer une réinitialisation d'usine, assurez-vous de sauvegarder vos photos et vidéos sur votre smartphone. La réinitialisation supprime toutes les données de l'appareil.

Témoins d'état à LED

| Témoïn à LED | Ce que ça signifie |
|--------------------------|--|
| Vert clignotant | Les jumelles AX VISIO ont été mises en marche et sont en train de s'initialiser |
| Vert fixe | Les jumelles AX VISIO sont prêtes à l'emploi |
| Jaune fixe | Les jumelles AX VISIO sont en mode de veille |
| Vert/jaune en alternance | La capacité maximale de stockage des jumelles AX VISIO a été atteinte. Ouvrez l'application SWAROVSKI OPTIK Outdoor pour transférer des fichiers |
| Bleu clignotant | Une mise à jour du système d'exploitation est en cours |
| Rouge clignotant | Niveau de la batterie faible (<10 %). Veuillez charger la batterie |

Témoins d'erreur à LED

| Témoïn à LED | Ce que ça signifie |
|---------------------------|--|
| Rouge fixe | Erreur critique du système d'exploitation. Veuillez redémarrer l'appareil |
| Rouge/jaune en alternance | Température de fonctionnement trop élevée (>50 °C) ou surchauffe de l'appareil (batterie, système) |
| Rouge/bleu en alternance | Température de fonctionnement trop basse (< -10 °C) |

4. UTILISATION DU CHARGEUR DE BATTERIE

4.1 TÉMOINS D'ÉTAT DE LA BATTERIE

Les 4 témoins à LED du chargeur s'allument pendant 30 secondes en fonction du niveau de charge de la batterie.

- 1^{ère} LED rouge = 0 %
- 1^{ère} LED blanche = 1 % - 24 %
- 2^e LED blanche = 25 % - 49 %
- 3^e LED blanche = 50 % - 74 %
- 4^e LED blanche = 75 % - 100 %

Remarque :

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, insérez-la dans le chargeur sans connecter celui-ci à une prise électrique.

4.2 PREMIÈRE CHARGE DE LA BATTERIE

Pour des raisons de sécurité et de transport, la batterie n'est pas complètement chargée lors de la livraison. Chargez complètement la batterie à l'aide du RBC chargeur de batterie fourni avant d'utiliser l'appareil pour la première fois (point 2.1).

1. Connectez la fiche du câble de charge USB au port USB du chargeur.
2. Connectez l'autre extrémité de la fiche du câble de charge USB à un adaptateur secteur compatible.
3. Insérez la batterie dans le chargeur.

4.3 TEMPS DE CHARGE

- 90 % du niveau de la batterie après 3,5 heures
- 100 % du niveau de la batterie après 5 heures

Remarque :

La puissance de sortie de l'alimentation électrique utilisée (non fournie) doit être d'au moins 2.1 A pour permettre la charge simultanée de deux batteries. Si la puissance de sortie est inférieure, chargez chaque batterie individuellement.

4.4 TÉMOINS LUMINEUX D'ERREUR DU CHARGEUR DE BATTERIE

Première LED rouge clignotante pour la deuxième batterie insérée → La puissance de sortie de l'alimentation électrique de charge USB est trop faible pour charger deux batteries simultanément.

Première et deuxième LED rouges clignotantes → Température de la batterie trop basse (<0 °C)

Troisième et quatrième LED rouges clignotantes → Température de la batterie trop élevée (>45 °C)

4 LED rouges clignotantes → Batterie défaillante. Arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie.

8 LED rouges fixes → Chargeur défaillant. Arrêtez immédiatement d'utiliser le chargeur.

Première LED rouge clignotante → La batterie est déchargée.

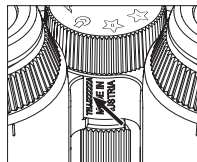
4.5 INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT L'UTILISATION DU RBC CHARGEUR DE BATTERIE AUX ÉTATS-UNIS

Ce produit est homologué conformément à la norme UL62368-1. Ce produit doit disposer d'un adaptateur secteur ITE marqué « Classe 2 » ou LPS avec une tension de sortie USB 5 V CC, min. 2 100 mA.

Ce produit est exclusivement uniquement pour charger la RB batterie rechargeable SWAROVSKI OPTIK, la RB AFL+ batterie rechargeable et la RB tM 35 batterie rechargeable.

5. INFORMATIONS GÉNÉRALES

5.1 NUMÉRO DE SÉRIE



Le numéro de série de votre produit se trouve sur la partie inférieure de l'appareil, entre la molette de sélection de mode et la molette de focalisation. Pour lire clairement le numéro de série, étendez complètement l'appareil.

5.2 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Vous avez besoin d'aide pour configurer, utiliser ou effectuer l'entretien de nos produits ? Consultez nos FAQ en ligne. Rendez-nous visite sur MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

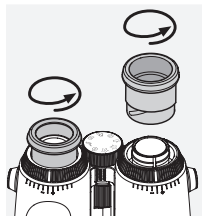
6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

6.1 CHIFFON DE NETTOYAGE POUR OPTIQUES

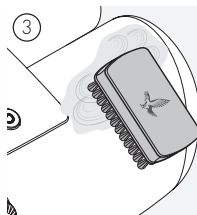
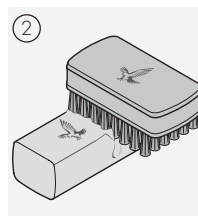
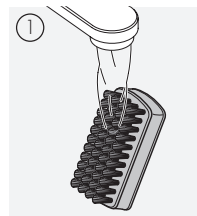
Le chiffon de nettoyage pour optiques en microfibres fourni avec l'appareil permet de nettoyer les surfaces en verre les plus délicates. Il est idéal pour les objectifs, les oculaires et les lunettes. Veillez à ce que le chiffon soit toujours propre, car la présence de saletés pourrait endommager la surface des lentilles. Si le chiffon est sale, vous pouvez le laver dans de l'eau savonneuse tiède avant de le laisser sécher à l'air libre. Utilisez-le uniquement pour le nettoyage des surfaces en verre.

6.2 NETTOYAGE

Nettoyage des optiques. Pour préserver durablement la brillance optique de vos jumelles, veillez à éviter la présence de poussière, d'huile et de graisse sur les surfaces en verre. Éliminez d'abord les grosses particules à l'aide d'un pinceau-brosse optique. Ensuite, soufflez doucement sur la lentille et essuyez-la avec le chiffon de nettoyage pour éliminer toute salissure restante. Si elles sont très sales (par exemple, en présence de sable), les bonnettes oculaires rotatives peuvent être complètement dévissées, afin d'en faciliter le nettoyage.



Nettoyage du boîtier protecteur. Utilisez le savon et la brosse (fournis). Fermez les capuchons des oculaires et des lentilles d'objectif. Retirez la batterie et refermez le compartiment de batterie avant le nettoyage. Humidifiez la brosse et appliquez le savon avec des mouvements circulaires, afin de nettoyer doucement le boîtier. Ensuite, rincez les jumelles à l'eau claire et séchez-les soigneusement. Si les optiques sont mouillées, pour les sécher, tamponnez-les avec un chiffon propre, afin d'éviter les rayures. Rincez soigneusement la brosse et laissez sécher le savon et la brosse à l'air libre.



Remarque :

Si vous nettoyez vos jumelles en plein air, assurez-vous que l'eau savonneuse ne contamine pas le cycle naturel de l'eau.

7. CONFORMITÉ

7.1 CONFORMITÉ DES JUMELLES AX VISIO

Pour plus d'informations sur la conformité, veuillez consulter le site Web : https://swarop.tk/ax_visio_compliance

DEEE/ElektroG



7.2 CONFORMITÉ DE LA RB BATTERIE RECHARGEABLE

Pour plus d'informations sur la conformité, veuillez consulter le site Web : https://swarop.tk/rb_compliance

Batterie DEEE/ElektroG

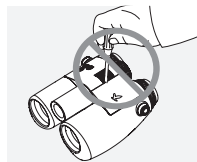
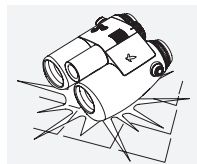


Déclaration relative aux exigences légales au Canada

Cet instrument est conforme aux normes RSS publiées par Innovation, Sciences et Développement économique Canada ou à ses normes exemptes de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

8. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

INFORMATIONS GÉNÉRALES



Les travaux de réparation et de remise en état doivent uniquement être effectués par SWAROVSKI OPTIK Absam (Autriche) ou SWAROVSKI OPTIK North America ; le non-respect de cette consigne entraînerait l'annulation de la garantie.

- Seules les batteries SWAROVSKI OPTIK doivent être utilisées dans le produit. L'utilisation d'une autre batterie peut endommager l'appareil.
- Les jumelles AX VISIO sont étanches à l'eau et à la poussière et ont obtenu l'indice IP67 lors d'un essai réalisé dans des conditions de laboratoire contrôlées, conformément à la norme IEC 60529.
- Pour des raisons de sécurité (batterie), les jumelles AX VISIO s'éteignent automatiquement à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à +50 °C.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA RB BATTERIE RECHARGEABLE

⚠ AVERTISSEMENTS !

Risque d'incendie et de brûlures. Vous ne devez jamais ouvrir, endommager ou chauffer la batterie à une température supérieure à 80 °C.

Respectez les consignes de sécurité. Utilisez exclusivement le chargeur fourni par SWAROVSKI OPTIK.



Risques possibles :

- Risque d'incendie et d'explosion
- Risque d'émission de substances toxiques ou corrosives
- Risque d'incendie et de brûlures

Ce produit contient une batterie au lithium rechargeable et remplaçable. Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez tenir compte des indications suivantes :

- Ne continuez pas à utiliser la batterie si le boîtier extérieur est endommagé ou si vous pensez que la batterie est endommagée. Dans ce cas, contactez immédiatement notre service clientèle, car il existe un risque d'explosion et/ou d'accident. Les signes manifestes d'une batterie défectueuse sont, par exemple, des déformations (gonflement), la fusion de certaines zones du boîtier en plastique (signes de brûlure), une décoloration, une odeur, une forte production de chaleur.
- N'utilisez pas incorrectement la batterie : cela pourrait l'endommager et entraîner un risque d'incendie et d'explosion.
 - N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter la batterie.
 - Ne court-circuitiez pas la batterie. Ne conservez jamais la batterie dans un endroit dangereux, dans un carton ou un tiroir, où les contacts de la batterie pourraient provoquer un court-circuit entre eux ou avec d'autres matériaux conducteurs.
 - Évitez les contraintes mécaniques (pression, déformations, impacts).
 - Veillez à ce que la batterie reste sèche et propre. Si la batterie est sale, séchez et nettoyez les contacts avec un chiffon propre et sec.
 - N'utilisez pas de matériaux conducteurs d'électricité pour le nettoyage.
- Si la batterie présente une fuite, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec votre peau ou vos yeux, et n'inhaliez pas les vapeurs. Si c'est le cas, consultez un médecin.
- N'exposez pas les produits équipés de batteries à une chaleur excessive (par exemple, lumière directe du soleil,

feu ou sources de chaleur telles qu'un radiateur ou un appareil produisant de la chaleur).

INFORMATION SUR LA CHARGE DE LA BATTERIE LI-ION

- Chargez uniquement la batterie avec le RBC chargeur de batterie (fourni avec les jumelles AX VISIO) et une alimentation électrique appropriée, conforme aux réglementations locales ou homologuée FCC/CE/IC.
- L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés ou la charge de l'appareil dans un environnement humide peut provoquer des décharges électriques, un incendie, des blessures ou des dommages à l'appareil ou à d'autres biens.
- La température ambiante optimale pour la charge se situe entre 15 °C et 25 °C. La température de charge autorisée est comprise entre 0 °C et 37 °C. Veillez à ce que la température ne descende pas en dessous et ne s'élève pas au-dessus de cette plage pendant la charge.
- Ne laissez pas la batterie sans surveillance lorsqu'elle est en charge.
- Ne laissez pas la batterie dans le chargeur plus longtemps que nécessaire.
- Assurez-vous que la batterie n'est pas couverte pendant la charge.
- Portez une attention particulière à toute augmentation inhabituelle de la température. La batterie ne doit pas être chaude au toucher pendant la charge.

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET CONSERVATION

- La durée de vie de la batterie dépend de la température ambiante.
- Les batteries ne doivent en aucun cas être stockées pendant de longues périodes (jours) dans l'état déchargé, car cela peut entraîner des dommages irréparables. Chargez la batterie à 60 - 80 % avant le stockage. Si la batterie est conservée à température ambiante, elle doit être chargée après 6 mois.
- Une batterie a une durée de vie limitée, et ses performances diminuent avec la durée d'utilisation. Nous préconisons une période d'utilisation ne dépassant pas 5 ans.

BATTERIES DÉFECTUEUSES

En cas de défaillance d'une batterie ou de déformation du logement de batterie, vous ne devez en aucun cas renvoyer l'appareil avec la batterie. Pour des raisons de sécurité, les batteries défectueuses doivent être mises au rebut dans des points de collecte locaux de produits dangereux. Dans ce cas, retirez la batterie défectueuse de l'appareil. S'il est impossible de retirer la batterie, veuillez contacter notre équipe de service clientèle.

En cas de dommages aux jumelles AX VISIO, veuillez renvoyer l'appareil sans la batterie. Veuillez noter que la législation internationale relative aux marchandises dangereuses (IATA, ADR, etc.) s'applique à tout envoi de cellules lithium-ion (batteries).

GARANTIE

Ce produit SWAROVSKI OPTIK est un instrument de haute qualité, assorti d'une garantie mondiale et des gestes commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web :

https://swarop.tk/ax_visio_warranty



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques relatives à votre produit à l'adresse suivante : https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Toutes les caractéristiques indiquées sont des valeurs habituelles.

Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.

LA RINGRAZIAMO
PER AVER SCELTO UN
PRODOTTO SWAROVSKI
OPTIK. PER ULTERIORI
INFORMAZIONI LA
PREGHIAMO DI RIVOLGERSI
AD UN RIVENDITORE
AUTORIZZATO OPPURE
CI CONTATTI SU
SWAROVSKIOPTIK.COM.

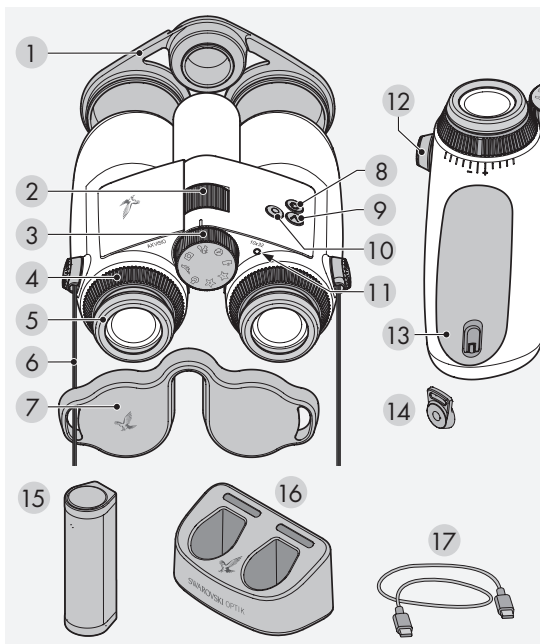





Tutorial video per iniziare a utilizzare subito AX VISIO



Vorreste saperne di più? Scansionate il codice QR per accedere alla versione completa delle istruzioni operative disponibili online: swarop.tk/ax_visio_manual

1. PANORAMICA GENERALE

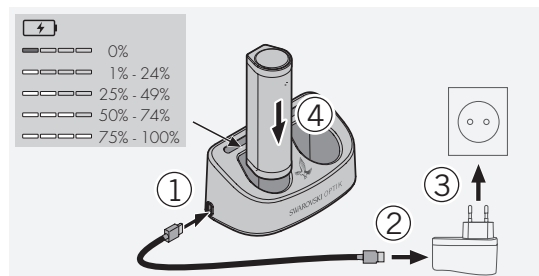


- | | |
|---|---|
| 1 Copriobiettivo | 9 Pulsante freccia  |
| 2 Ghiera di messa a fuoco | 10 Pulsante di scatto  |
| 3 Rotella di selezione della modalità | 11 Indicatore di stato a LED |
| 4 Anello di compensazione diottrica | 12 Copertura attacco della tracolla |
| 5 Conchiglia oculare girevole | 13 Vano batteria |
| 6 Cinghia | 14 Attacco della tracolla: |
| 7 Coprioculare | 15 RB batteria ricaricabile |
| 8 Pulsante ON/OFF  | 16 RBC caricabatteria |
| | 17 Cavo di ricarica USB |

Fornito inoltre con: panno per la pulizia delle lenti, borsa marsupio funzionale FSB, kit detergente e spazzola

2. PREPARAZIONE ALL'USO DEL DISPOSITIVO

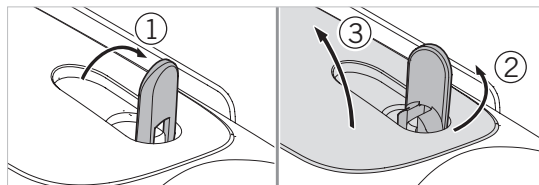
2.1 CARICAMENTO DELLA BATTERIA



L'AX VISIO viene fornito con la batteria RB installata. Caricate completamente la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta [vedere 4.2].

L'adattatore di rete 3 non è fornito.

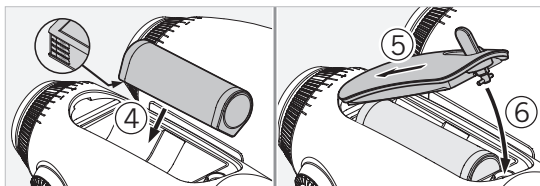
2.2 INSERIMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA



Per inserire la batteria nel dispositivo, è necessario aprire il vano batteria situato nella parte inferiore del dispositivo. Per aprire il vano batteria, sollevate la chiusura a baionetta in posizione verticale (1), ruotatela di 90° in senso antiorario verso sinistra (2) e aprite il coperchio del vano batteria (3).

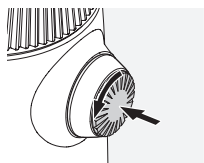
A questo punto potete inserire la batteria (4). Assicuratevi che i contatti della batteria siano correttamente allineati con quelli del dispositivo.

Per chiudere il vano batteria, agganciate il coperchio del vano batteria all'apertura (5) e chiudete il coperchio (6). Ruotate la chiusura a baionetta di 90° in senso orario e abbassate la chiusura a baionetta.

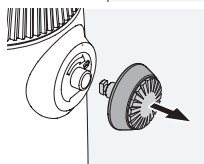


2.3 MONTAGGIO DELLA CINGHIA LATERALE E DEL COPRIOCULARI

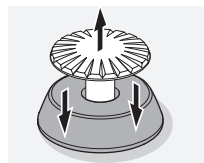
Il dispositivo AX VISIO non viene fornito con la cinghia già fissata.



Premete sulla manopola e ruotatela in senso antiorario (90°).



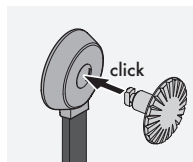
Estraete la manopola.



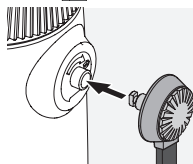
Rimuovete il perno dall'anello.



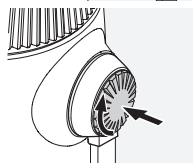
Se desiderate montare il coprioculari o un altro accessorio, inserite la cinghia attraverso l'occhiello del coprioculari.



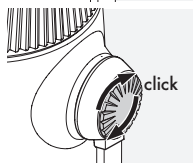
Quindi premete il perno nella cinghia fino allo scatto.



Inserite la manopola nel punto predisposto sul binocolo.



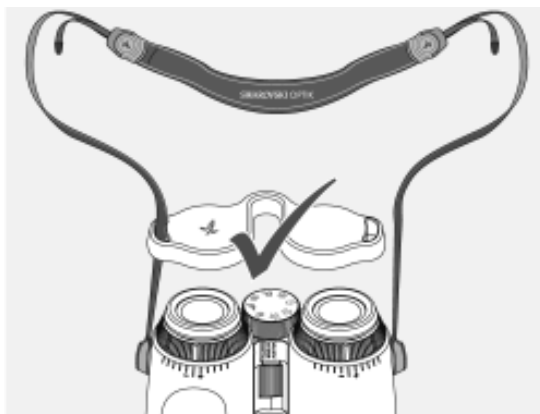
Premete con decisione la manopola verso l'interno e ruotate leggermente in senso orario.



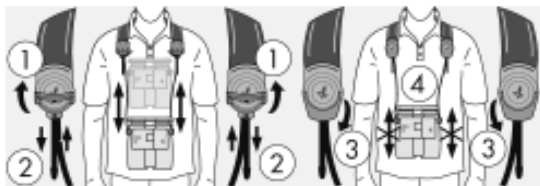
Rilasciate la pressione dal perno e continuate a ruotarlo in senso orario fino allo scatto.

Nota:

Il perno è ben fermo in posizione quando non è più possibile ruotarlo senza pressione.



Regolate la lunghezza della cinghia in base alle vostre esigenze, come illustrato.

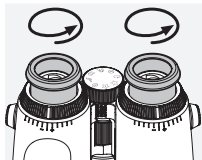


Nota:

Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, effettuate le seguenti regolazioni:

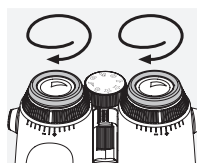
2.4 REGOLAZIONE DELLA CONCHIGLIA OCULARE GIREVOLE

Potete scegliere tra sette diverse posizioni che permettono di regolare la distanza tra l'occhio e la lente dell'oculare.



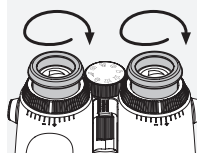
Pos. 1 Posizione di partenza senza occhiali:

Ruotate al massimo le conchiglie oculari in senso antiorario.



Pos. 2 Posizione di partenza con occhiali:

Ruotate le conchiglie oculari in senso orario fino all'arresto.



Pos. 3-7 Cinque posizioni alternative:

Posizioni alternative o intermedie per l'osservazione con e senza occhiali.

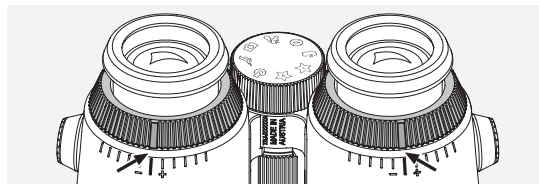
2.5 REGOLAZIONE DELLA DISTANZA TRA GLI OCULARI

Per vedere una singola immagine rotonda, piegate le due metà del binocolo fino a che non compaiono fastidiose ombre.



2.6 REGOLAZIONE CON OCCHI CHE HANNO LA MEDESIMA CAPACITÀ VISIVA

Ruotate le ghiera di regolazione diottrica destra e sinistra fino ad allineare la tacca lunga sulla scala diottrica alla tacca riportata sulle ghiera. Se riscontrate problemi di vista da uno o entrambi gli occhi, regolate il binocolo come descritto nella sezione 2.7.



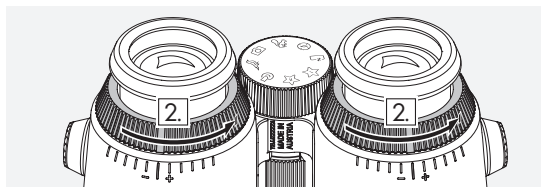
Il display deve essere bene a fuoco in modo che le informazioni mostrate nel campo visivo appaiano il più chiaramente possibile e da ottenere una visione di qualità fotografica.

2.7 COMPENSAZIONE DIOTTRICA

Per garantire una qualità dell'immagine ottimale, regolate la messa a fuoco al fine di compensare eventuali differenze tra l'occhio sinistro e l'occhio destro. A tal fine, accendete l'AX VISIO (sezione 3.2) e ruotate la rotella di selezione della modalità in posizione bussola (sezione 3.3).



1. Coprite l'obiettivo destro con il copriobiettivo e lasciate scoperto l'obiettivo sinistro.



2. Ruotate entrambe le ghiera di regolazione diottrica in senso antiorario fino al massimo.

Nota:

Ora regolate la conchiglia oculare girevole (sezione 2.4). L'accensione del dispositivo (sezione 3.2) attiva il display.



3. Ora guardate attraverso l'oculare destro con l'occhio destro e ruotate la ghiera di regolazione diottrica in senso orario fino a quando il display non diventa nitido. Quindi rimuovete completamente il copriobiettivo.



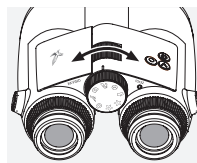
4. Utilizzate la ghiera di messa a fuoco per focalizzare il canale destro su un oggetto distante (tenete l'occhio sinistro chiuso).

5. Ora guardate lo stesso oggetto attraverso l'oculare sinistro con l'occhio sinistro e ruotate lentamente l'anello di regolazione diottrica in senso orario fino a quando il display non diventa nitido (tenete l'occhio destro chiuso).

Nota:

Regolate con precisione le conchiglie oculari girevoli e la distanza della pupilla d'uscita in modo da visualizzare più comodamente il display (sezioni 2.4 e 2.5). Potete regolare la luminosità del display in base alle vostre preferenze personali in «Settings → Display» nell'app SWAROVSKI OPTIK Outdoor.

2.8 MESSA A FUOCO DELL'IMMAGINE



Ruotando la ghiera di messa a fuoco potrete mettere a fuoco qualsiasi oggetto dalla distanza di messa a fuoco più breve (vedere scheda tecnica) fino all'infinito.

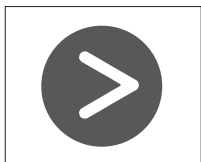
3. FUNZIONAMENTO

3.1 DESCRIZIONE DEI PULSANTI



Il pulsante di scatto viene utilizzato per azionare la funzionalità principale di ciascuna applicazione. Questo pulsante ha due posizioni. Premendo il pulsante a metà corsa si mette a fuoco la foto/videocamera nella funzionalità selezionata, come in una

macchina fotografica. I dettagli di questa funzionalità sono riportati nella descrizione di ciascuna funzione dell'applicazione.

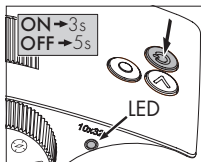


Il pulsante freccia consente di spostarsi tra le diverse funzionalità di ciascuna applicazione.



Tenendo premuto il pulsante ON/OFF, il dispositivo si accende o si spegne. Se il dispositivo è acceso, premendo brevemente questo pulsante si disattiva o si riattiva il display.

3.2 ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO



ACCENSIONE: Tenete premuto il pulsante ON/OFF per almeno tre secondi fino a quando l'indicatore di stato a LED passa da giallo a verde. Il dispositivo AX VISIO è ora acceso e in fase di avvio. L'indicatore di stato a LED lampeggia per circa 30 secondi. Successivamente, l'indicatore di stato a LED rimane verde. L'AX VISIO è ora pronto all'uso e il display è attivo.

SPEGNIMENTO: Per spegnere l'AX VISIO, tenete premuto il pulsante ON/OFF per almeno cinque secondi fino a quando l'indicatore di stato a LED diventa giallo per alcuni istanti, per poi spegnersi.

3.3 ROTELLA DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ

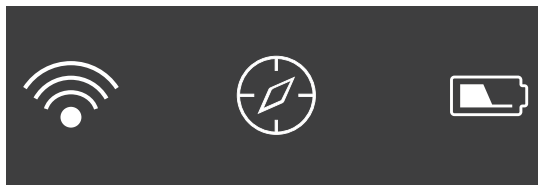


La rotella di selezione della modalità consente di passare da una funzione all'altra. Sull'AX VISIO sono disponibili le seguenti funzioni.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- FOTO/VIDEOCAMERA
- CONDIVIDETE LE SCOPERTE
- BUSSOLA
- PREFERITI 1 + 2
- API APERTA






Ulteriori informazioni su come collegare l'AX VISIO allo smartphone sono disponibili online alla pagina swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 INDICATORI DI STATO E DI ERRORE DEL DISPOSITIVO



La barra di stato mostra informazioni sullo stato corrente del dispositivo AX VISIO. Sulla sinistra è possibile vedere se è attiva una connessione Bluetooth o Wi-Fi con uno smartphone. Al centro, viene visualizzata l'app correntemente selezionata sulla rotella di selezione della modalità. A destra, è possibile vedere lo stato corrente della batteria. La barra di stato scompare automaticamente cinque secondi dopo l'avvio del dispositivo AX VISIO, la modifica dell'app selezionata sulla rotella di selezione della modalità o la riattivazione del display.

Indicatori di stato della batteria

-  Meno del 10%
-  10% - 24%
-  25% - 49%
-  50% - 74%
-  75% - 100%

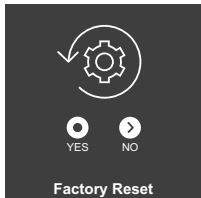
Indicatore di errore – Riavvio

Se si verifica un errore imprevisto che richiede il riavvio del dispositivo, sul display apparirà quanto mostrato nell'immagine accanto. Per riavviare il dispositivo, tenete premuto il tasto ON/OFF per cinque secondi. Il dispositivo si riavvierà automaticamente.



Resettaggio alle impostazioni di fabbrica

Per resettare il dispositivo AX VISIO alle impostazioni di fabbrica, tenete premuti contemporaneamente il pulsante di scatto e il pulsante freccia per almeno 10 secondi. Sul display apparirà un messaggio che chiede di confermare se si desidera resettare il dispositivo. Premete il pulsante di scatto per confermare il resettaggio. Per interrompere il processo, premete il pulsante freccia.



Nota:

Prima di eseguire un resettaggio alle impostazioni di fabbrica, salvate le foto e i video sullo smartphone. Il resettaggio cancellerà tutti i dati presenti sul dispositivo.

Indicatori di stato a LED

| Indicatore a LED | Cosa significa |
|------------------------------|---|
| Spia verde lampeggiante | Il AX VISIO è stato acceso e si sta avviando |
| Spia verde fissa | Il dispositivo AX VISIO è pronto per essere usato |
| Spia gialla fissa | Il dispositivo AX VISIO è in modalità standby |
| Alternanza spia verde/gialla | Lo spazio in memoria del dispositivo AX VISIO è esaurito - aprite l'app SWAROVSKI OPTIK Outdoor per trasferire file |
| Spia blu lampeggiante | Aggiornamento del sistema operativo in corso |
| Spia rossa lampeggiante | Carica della batteria bassa (<10%): caricare la batteria |

Indicatori di errore a LED

| Indicatore a LED | Cosa significa |
|------------------------------|---|
| Spia rossa fissa | Errore critico del sistema operativo: riavviare il dispositivo. |
| Alternanza spia rossa/gialla | Temperatura operativa troppo alta (>50 °C) o surriscaldamento del dispositivo (batteria, sistema) |
| Alternanza spia rossa/blu | Temperatura operativa troppo bassa (< -10 °C) |

4. UTILIZZO DEL CARICABATTERIA

4.1 INDICATORI DI STATO DELLA BATTERIA

I 4 indicatori a LED situati sul caricabatteria si illuminano per 30 secondi a seconda del livello di carica della batteria.

- 1° LED rosso = 0 %
- 1° LED bianco = 1 % - 24 %
- 2° LED bianco = 25 % - 49 %
- 3° LED bianco = 50 % - 74 %
- 4° LED bianco = 75 % - 100 %

Nota:

È possibile controllare il livello della batteria inserendola nel caricabatteria quando questo non è collegato a una presa elettrica.

4.2 CARICA DELLA BATTERIA PER LA PRIMA VOLTA

Per motivi di sicurezza e trasporto, la batteria non viene fornita completamente carica. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, caricate completamente la batteria con il caricabatteria RBC (sezione 2.1).

1. Collegate la presa del cavo di ricarica USB alla porta USB del caricabatteria.
2. Collegate l'altra estremità del cavo di ricarica USB a un alimentatore USB idoneo collegato alla rete.
3. Inserite la batteria nel caricabatteria.

4.3 TEMPO DI RICARICA

Livello della batteria al 90% dopo 3,5 ore

Livello della batteria al 100% dopo 5 ore

Nota:

L'alimentatore utilizzato (non incluso) dovrebbe fornire almeno 2A di corrente in modo da permettere la ricarica in contemporanea di due batterie. In caso di corrente ridotta, caricate le batterie singolarmente.

4.4 INDICATORI DI ERRORE DEL CARICABATTERIA

Il primo LED lampeggia in rosso quando è inserita la seconda batteria → L'alimentatore USB fornisce una corrente di uscita insufficiente per la ricarica simultanea di entrambe le batterie.

Il primo e il secondo LED lampeggiano in rosso → La temperatura della batteria è troppo bassa (< 0 °C)

Il terzo e il quarto LED lampeggiano in rosso → La temperatura della batteria è troppo alta (> 45 °C)

Tutti i quattro LED lampeggiano in rosso → La batteria è difettosa. Interrompete immediatamente l'uso della batteria.

Tutti gli otto LED sono illuminati in rosso → Il caricabatteria è difettoso. Interrompete immediatamente l'uso del caricabatteria.

1° LED lampeggia in rosso → La batteria è scarica.

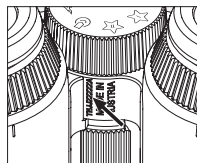
4.5 INFORMAZIONI GENERALI PER L'USO DEL CARICABATTERIA RBC NEGLI STATI UNITI

Questo prodotto è approvato in base alla norma UL62368-1. Questo prodotto deve essere dotato di un adattatore di rete di «Classe 2» o LPS con un'uscita USB di 5 V cc min. 2100 mA.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per la ricarica della batteria ricaricabile SWAROVSKI OPTIK RB, della batteria ricaricabile RB AFL+ e della batteria ricaricabile RB iM 35.

5. AVVERTENZE GENERALI

5.1 NUMERO DI SERIE



Il numero di serie del prodotto si trova sul fondo dell'apparecchio, tra la rotella di selezione della modalità e la ghiera di messa a fuoco. Per vedere chiaramente il numero di serie, aprite completamente il dispositivo.

5.2 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Avete bisogno di aiuto per l'installazione, il funzionamento o la manutenzione dei nostri prodotti? Controllate le Domande Frequenti online. Visitate il sito MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

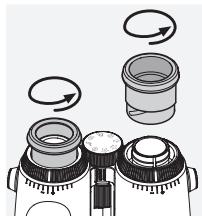
6. CURA E MANUTENZIONE

6.1 PANNO PULISCI LENTI

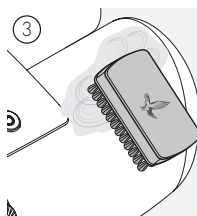
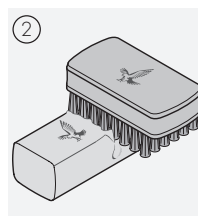
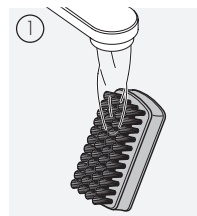
Con il panno pulisci lenti in microfibra incluso potrete pulire le superfici in vetro più delicate. Il panno è perfetto per la pulizia di obiettivi, oculari e occhiali. Tenetelo pulito, poiché lo sporco potrebbe danneggiare la superficie delle lenti. Se il panno dovesse sporcarsi, potrete lavarlo con sapone in acqua tiepida e lasciarlo asciugare all'aria. Utilizetelo esclusivamente per la pulizia di superfici in vetro.

6.2 PULIZIA

Pulizia elementi ottici. Per preservare nel tempo la brillantezza ottica del vostro binocolo, vi consigliamo di evitare che le superfici in vetro entrino in contatto con sporco, olio e grasso. Iniziate spazzolando via le particelle di sporco più grandi usando un pennello per lenti ottiche. Quindi appanate la lente alitandovi sopra delicatamente e lucidatela con il panno per la pulizia delle lenti per rimuovere ogni residuo di sporco. In caso di sporco ostinato (ad esempio sabbia), le conchiglie oculari girevoli possono essere completamente svitate ed essere così pulite più facilmente.



Pulizia del corpo del dispositivo. Utilizzate il kit detergente e spazzola (in dotazione). Chiudete gli oculari e gli obiettivi con le apposite coperture. Prima di procedere alla pulizia, rimuovete la batteria e chiudete il vano batteria. Inumidite la spazzola e applicate il detergente con movimenti circolari per pulire delicatamente il corpo del binocolo. Quindi, risciacquate il dispositivo con acqua pulita e asciugatelo con cura. Se l'ottica si bagna, asciugatela tamponandola con un panno pulito per evitare che si graffi. Sciacquare accuratamente la spazzola e lasciare asciugare il kit detergente e spazzola.



Nota:

Se pulite il binocolo all'aperto, assicuratevi che l'acqua insaponata non contami il ciclo naturale dell'acqua.

7. CONFORMITÀ

7.1 CONFORMITÀ DEL DISPOSITIVO AX VISIO

Per ulteriori informazioni sulla conformità:

https://swarop.tk/ax_visio_compliance

RAEE



7.2 CONFORMITÀ DELLA BATTERIA RICARICABILE RB

Per ulteriori informazioni sulla conformità:

https://swarop.tk/rb_compliance

Batteria RAEE/ElektroG

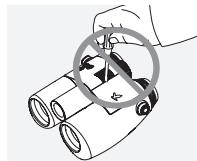
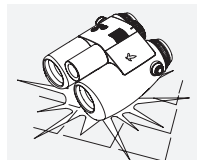
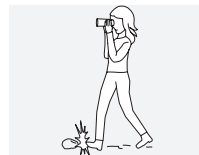


Dichiarazione sui requisiti legali in Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS emessi da Innovation, Science, and Economic Development Canada o ai suoi standard esenti da licenza. Il suo funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non può causare interferenze e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse quelle che possono portare a un funzionamento indesiderato del dispositivo.

8. SICUREZZA

INFORMAZIONI GENERALI



Tutte le riparazioni devono essere eseguite da SWAROVSKI OPTIK (Absam) o SWAROVSKI OPTIK North America. In caso contrario, la garanzia perderà validità.

- Nel prodotto dovrebbero essere installate solo batterie SWAROVSKI OPTIK. L'utilizzo di altre batterie potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Il AX VISIO è impermeabile e resistente alla polvere e ha una classe di protezione IP67 in base a un test effettuato in condizioni di laboratorio controllate secondo lo standard IEC 60529.
- Per ragioni di sicurezza (batteria), il AX VISIO si spegne automaticamente a temperature inferiori a -10°C o superiori a $+50^{\circ}\text{C}$.

AVVERTENZE PER LA BATTERIA RICARICABILE RB

ATTENZIONE!

Pericolo di incendio e ustioni. Non aprite, non danneggiate e non riscaldate mai la batteria oltre i 80°C .

Attenetevi alle indicazioni sulla sicurezza. Deve essere utilizzato solo il caricabatteria fornito da SWAROVSKI OPTIK.



Possibili pericoli:

- Pericolo di incendio ed esplosione
- Pericolo di emissioni di sostanze tossiche o corrosive
- Pericolo di ustioni

Questo prodotto è dotato di una batteria sostituibile e ricaricabile agli ioni di litio. Quando utilizzate questo prodotto, tenete presente quanto segue:

- Non continuate a utilizzare la batteria se l'involucro esterno è danneggiato o se sospettate danni alla batteria. In questo caso, contattate immediatamente il nostro servizio clienti poiché esiste il rischio di esplosione e/o incidente. Chiari segnali di un malfunzionamento della batteria comprendono, ad esempio, deformazioni (rigonfiamenti), scioglimento di parti dell'involucro di plastica (segni di bruciature), scolorimento, odore o emissione di calore elevato.
- Non utilizzate la batteria in maniera impropria poiché ciò potrebbe causare danni alla stessa nonché incendi e/o esplosioni.
 - Non provate ad aprire la batteria né a smontarla.
 - Evitate che la batteria vada in cortocircuito. Non conservate mai la batteria in un luogo pericoloso, come una scatola o un cassetto, all'interno del quale i contatti della batteria potrebbero generare un cortocircuito tra loro o essere mandati in cortocircuito da altri materiali conduttori.
 - Evitate stress meccanici (pressione, deformazioni, impatti).
 - Assicuratevi che la batteria sia sempre asciutta e pulita. Se la batteria si sporca, asciugatela e pulitene i contatti utilizzando un panno asciutto e pulito.
 - Non utilizzate materiali elettroconduttori per la pulizia.
- Se la batteria perde, assicuratevi che il fluido non entri in contatto con la pelle o gli occhi e non inalate i fumi emessi. In tal caso, consultate un medico.
- Non esponete i prodotti con batterie a calore eccessivo (ad esempio luce solare diretta, fuoco e fonti di calore come termosifoni o dispositivi che generano calore).

INFORMAZIONI SULLA RICARICA DELLA BATTERIA LI-ION

- Caricate la batteria solo tramite il caricabatteria RBC (in dotazione con il AX VISIO) e un alimentatore idoneo conforme alle normative locali o con certificazione FCC/CE/IC.
- L'uso di cavi o caricabatterie danneggiati o la ricarica in ambienti umidi può causare scosse elettriche, incendi, lesioni o danni all'apparecchiatura o ad altro.
- La temperatura ambientale ottimale per la ricarica va da 15 °C a 25 °C. La temperatura di ricarica consentita va da 0 °C a 37 °C. Evitate di andare al di sotto o al di sopra di questo intervallo di temperatura durante la carica.
- Non lasciate la batteria incustodita durante la carica.
- Non lasciate la batteria nel caricabatteria più del necessario.
- Assicuratevi che durante la carica la batteria non sia coperta.
- Prestate particolare attenzione a qualsiasi aumento insolito della temperatura. Durante la carica, la batteria non deve risultare calda al tatto.

INFORMAZIONI GENERALI SU COME CONSERVARE LA BATTERIA

- La durata della batteria dipende dalla temperatura dell'ambiente.
- Le batterie non devono mai essere conservate scariche per lunghi periodi (giorni), poiché ciò potrebbe causare danni irreparabili. Prima di conservare la batteria, ricaricatela fino al 60 - 80 %. Se conservate la batteria a temperatura ambiente, dovete ricaricarla dopo sei mesi.
- Una batteria ha una durata limitata e le sue prestazioni diminuiscono in funzione della durata di utilizzo. Consigliamo un periodo di utilizzo non superiore ai 5 anni.

BATTERIE DIFETTOSE

Qualora la batteria sia difettosa o l'alloggiamento della batteria sia deformato, non restituire mai il dispositivo con la batteria inserita. Per motivi di sicurezza, le batterie difettose devono essere smaltite presso i punti di raccolta locali di rifiuti

pericolosi. In questi casi, rimuovere la batteria difettosa dal dispositivo. Se non è possibile rimuovere la batteria, contattare il servizio clienti.

In caso di danni al dispositivo AX VISIO, restituire il dispositivo senza la batteria.

Si prega di notare che la legislazione internazionale sulle merci pericolose (IATA, ADR, ecc.) è applicabile a qualsiasi spedizione di celle agli ioni di litio (batterie).

GARANZIA

Questo prodotto SWAROVSKI OPTIK è uno strumento di alta qualità, per il quale forniamo servizi di garanzia e correttezza commerciale in tutto il mondo. Per ulteriori informazioni, visitate:

https://swarop.tk/ax_visio_warranty



DATI TECNICI

Tutti i dati tecnici del prodotto possono essere consultati alla pagina:

https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Tutti i valori specificati sono valori tipici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche a livello di design e consegne e non accettiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

LE AGRADECEMOS QUE
HAYA ELEGIDO COMPRAR
UN INSTRUMENTO DE
SWAROVSKI OPTIK.
SI TUVIERA CUALQUIER
DUDA O CONSULTA,
PÓNGASE EN CONTACTO
CON SU AGENTE
ESPECIALIZADO O
DIRECTAMENTE CON
NOSOTROS EN
SWAROVSKIOPTIK.COM.

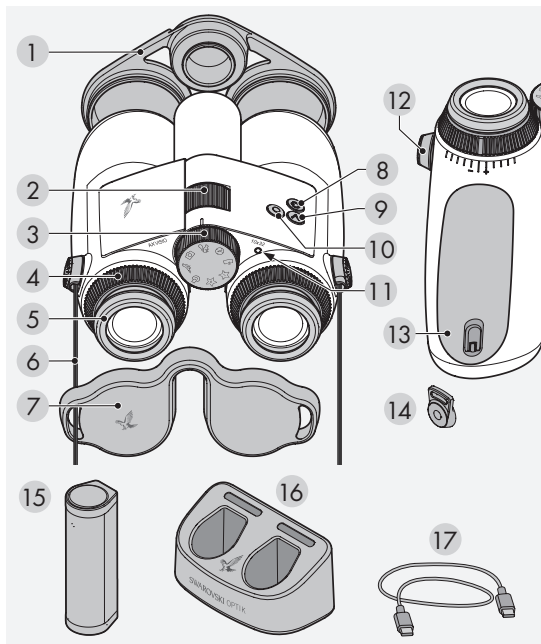


Iniciese fácilmente con nuestros videotutoriales sobre el AX VISIO



¿Le gustaría saber más? Solo tiene que escanear el código QR y acceder a la versión completa de las instrucciones de uso en línea: swarop.tk/ax_visio_manual

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

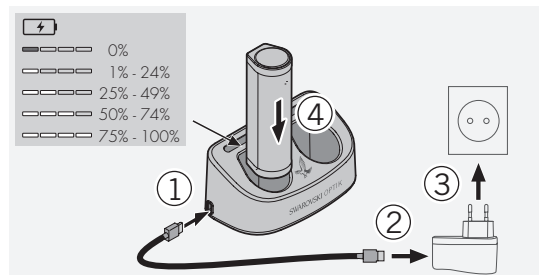


- 1 Tapa protectora para el objetivo
- 2 Anillo de enfoque
- 3 Anillo de selección de modo
- 4 Anillo de ajuste de dioptrías
- 5 Copa ocular giratoria
- 6 Correa de transporte
- 7 Tapa protectora para el ocular
- 8 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 9 Botón de flecha
- 10 Botón disparador
- 11 Indicador de estado LED
- 12 Tapa del conector de la correa
- 13 Compartimento de la batería
- 14 Conector de correa
- 15 RB batería recargable
- 16 RBC cargador de batería
- 17 Cable cargador USB

También incluye: paño para limpiar lentes, bolsa lateral funcional FSB, jabón y cepillo

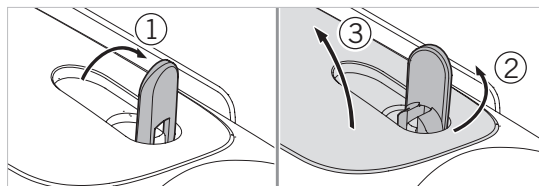
2. PASOS PREVIOS PARA UTILIZAR EL DISPOSITIVO

2.1 CAMBIO DE LA BATERÍA



Los AX VISIO incluyen la batería RB instalada. Cargue completamente la batería antes de utilizar el dispositivo por primera vez (consulte el apartado 4.2). El adaptador a la corriente 3 no está incluido.

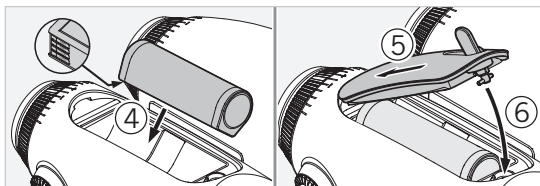
2.2 INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA



Para introducir la batería en el dispositivo, primero debe abrir el compartimento de la batería. Este se encuentra en la parte inferior del dispositivo. Para abrir el compartimento de la batería, levante el cierre de bayoneta hasta la posición vertical (1), gírelo 90° en sentido contrario a las agujas del reloj (2) y abra la tapa del compartimento de la batería (3).

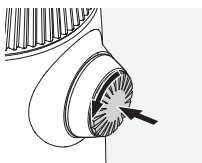
Ahora puede Vd. insertar la batería (4). Asegúrese de que los contactos de la batería estén correctamente alineados con los contactos del dispositivo.

Para cerrar el compartimento de la batería, enganche la tapa del compartimento en la abertura (5), y cierre la tapa (6). Gire el cierre de bayoneta 90° en el sentido de las agujas del reloj y bájelo.

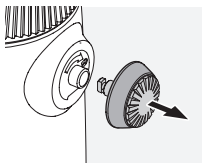


2.3 COLOCACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE Y LA TAPA PROTECTORA PARA EL OCULAR

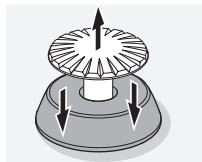
El AX VISIO no se entrega con la correa de transporte colocada.



Presione el cierre y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj (90°).



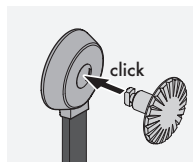
Tire del cierre hacia afuera.



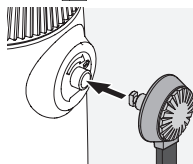
Retire el pasador del anillo.



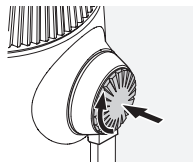
Si desea colocar la tapa protectora para el ocular u otro accesorio, pase la correa a través del ojal de la tapa.



A continuación, presione el pasador en la correa hasta que haga clic.



Introduzca el cierre en el lugar designado de los binoculares.



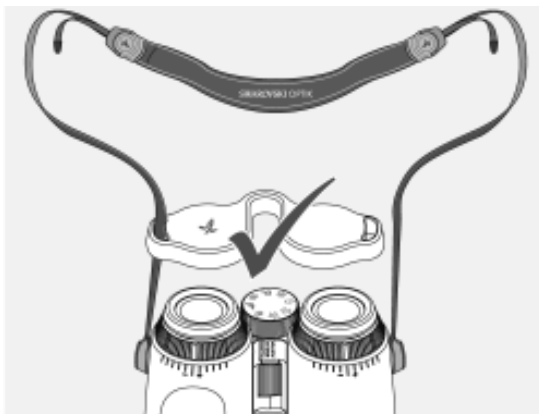
Presione el cierre firmemente y gire ligeramente en sentido de las agujas del reloj.



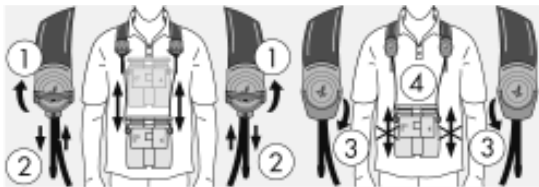
Deje de hacer presión en el pasador y gírelo en sentido horario hasta que haga clic.

Nota:

El pasador estará firmemente fijado una vez que ya no pueda girarlo sin hacer presión.



Ajuste la longitud de la correa de transporte a su gusto, tal y como se muestra.

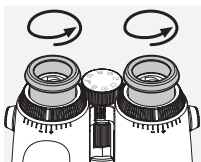


Nota:

Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, realice los siguientes ajustes:

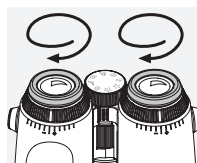
2.4 AJUSTE DE LA COPA OCULAR GIRATORIA

Puede elegir entre siete posiciones de ajuste diferentes, que le permiten ajustar la distancia de su ojo al ocular.



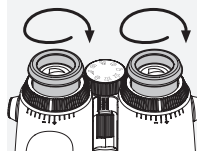
Pos. 1 Posición inicial sin gafas:

Gire el ocular por completo en sentido contrario a las agujas del reloj.



Pos. 2 Posición inicial con gafas:

Gire el ocular por completo en sentido de las agujas del reloj.



Pos. 3-7: Cinco posiciones alternativas:

Posiciones alternativas o intermedias para observar con y sin gafas.

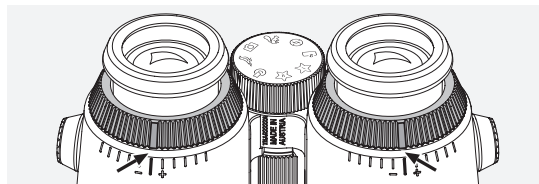
2.5 AJUSTE DE LA DISTANCIA ENTRE LOS OCULARES

Para ver una sola imagen redonda, ajuste las dos mitades de los binoculares hasta que no se vean sombras molestas.



2.6 CÓMO AJUSTAR SI AMBOS OJOS TIENEN LA MISMA VISIÓN

Gire los anillos de ajuste de dioptrías izquierdo y derecho hasta que la barra larga de la escala de dioptrías coincida con la barra del anillo de ajuste de dioptrías. Si tiene falta de visión en uno o ambos ojos, ajuste los binoculares tal y como se describe en el apartado 2.7.



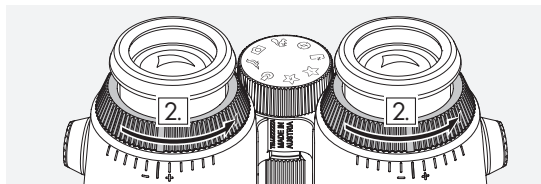
La pantalla debe estar bien enfocada para mostrar la información del campo visual con la mayor claridad posible y conseguir una calidad fotográfica ideal.

2.7 AJUSTE DE DIOPTRÍAS

Para garantizar una calidad de imagen óptima, ajuste el enfoque para compensar las diferencias entre el ojo izquierdo y el derecho. Para ello, encienda el AX VISIO (punto 3.2) y gire la anilla de selección de modo a la posición de brújula (punto 3.3).



1. Cierre la tapa protectora del objetivo derecho y deje abierta la tapa izquierda.



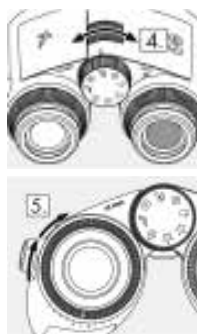
2. Gire el anillo de ajuste de dioptrías hacia la izquierda todo lo posible.

Nota:

Es necesario haber ajustado antes la copa ocular giratoria (punto 2.4). El encendido del dispositivo (punto 3.2) activa la pantalla.



3. Ahora mire a través del ocular derecho con el ojo derecho y gire el anillo de ajuste de dioptrías en sentido horario hasta que la pantalla se vea nítida. A continuación, retire completamente la tapa protectora del objetivo.



4. Utilice la anilla de enfoque para enfocar el canal derecho sobre un objeto distante (mantenga el ojo izquierdo cerrado).

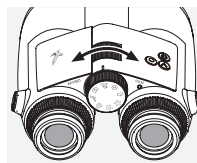


5. Ahora observe el mismo objeto a través del ocular izquierdo con el ojo izquierdo y, lentamente, gire el anillo de ajuste de dioptrías en sentido horario hasta que la pantalla se muestre nítida (mantenga el ojo derecho cerrado).

Nota:

Ajuste con precisión las copas oculares giratorias para ver la pantalla con la máxima comodidad (puntos 2.4 y 2.5). Puede ajustar el brillo de la pantalla según sus preferencias personales en "Settings → Display" en la aplicación SWAROVSKI OPTIK Outdoor.

2.8 AJUSTE DEL ENFOQUE



Girar la anilla de enfoque le permite enfocar cualquier objeto desde la distancia de enfoque más corta (consulte la hoja de datos técnicos) hasta el infinito.

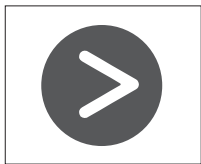
3. UTILIZACIÓN

3.1 EXPLICACIÓN DE LOS BOTONES



El botón disparador se utiliza para gestionar las principales funciones de cada aplicación. Este botón tiene dos niveles de pulsación. Al pulsar el botón hasta la mitad se enfoca la cámara en la función seleccionada, de forma similar a una cámara foto

gráfica. Encontrará más detalles en la descripción de cada función de la aplicación.

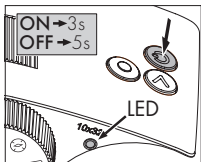


El botón de flecha le permite desplazarse entre las distintas funciones de cada aplicación.



Al mantener pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO, se enciende o apaga el dispositivo. Si el dispositivo está encendido, pulsando brevemente este botón desactivará o reactivará la pantalla.

3.2 ENCENDIDO DEL DISPOSITIVO



ENCENDIDO: Mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante al menos tres segundos hasta que el indicador de estado LED cambie de amarillo a verde. El AX VISIO está encendido y se está iniciando. El indicador de estado

LED parpadea durante unos 30 segundos. Después, el indicador de estado LED queda encendido fijo en verde. El AX VISIO está listo para su uso y la pantalla está activa.

APAGADO: Para apagar el AX VISIO, mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO/APAGADO durante al menos cinco segundos hasta que el indicador de estado LED se vuelva brevemente amarillo y, a continuación, se apague.

3.3 LA ANILLA DE SELECCIÓN DE MODO

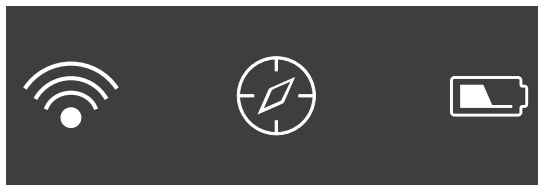


La anilla de selección de modo le permite alternar entre las distintas funciones. El AX VISIO cuenta con las siguientes aplicaciones.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- CÁMARA (FOTO/VÍDEO)
- COMPARTIR DESCUBRIMIENTOS
- BRÚJULA
- FAVORITOS 1 + 2
- API ABIERTA

Encontrará más información sobre cómo conectar su AX VISIO a su smartphone online alla pagina swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 INDICADORES DE ESTADO Y ERROR EN EL DISPOSITIVO



La barra de estado muestra información sobre el estado actual del AX VISIO. A la izquierda, puede ver si hay una conexión Bluetooth o Wi-Fi activa con un smartphone. En el centro, se muestra la aplicación seleccionada en la anilla de selección de modo. A la derecha, puede ver el estado de la batería. La barra de estado desaparece automáticamente cinco segundos después de encender el AX VISIO, al cambiar la aplicación en la anilla de selección de modo o al reactivar la pantalla.

Indicadores de estado de la batería

| | |
|--|---------------|
| | Menos del 10% |
| | 10% - 24% |
| | 25% - 49% |
| | 50% - 74% |
| | 75% - 100% |

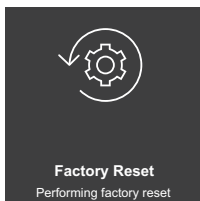
Indicador de error – Reinicio

En caso de que se produzca un error imprevisto que requiera reiniciar el dispositivo, se mostrará este gráfico en la pantalla. Para reiniciar el dispositivo, mantenga pulsado el botón de ENCENDIDO APAGADO durante cinco segundos. El dispositivo se reiniciará automáticamente.



Configuración de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica del AX VISIO, mantenga pulsados el botón disparador y el botón de flecha simultáneamente durante al menos 10 segundos. A continuación, aparecerá un mensaje en la pantalla preguntándole si está seguro/a de que desea restablecer la configuración de fábrica del dispositivo. Pulse el botón disparador para confirmar. Para detener el proceso, pulse el botón de flecha.



Nota:

Antes de restablecer la configuración de fábrica, guarde sus fotos y vídeos en su smartphone. Al restablecer la configuración de fábrica, se borrarán todos los datos del dispositivo.

Indicadores de estado LED

| Indicador LED | Qué significa |
|---------------------------|---|
| Verde intermitente | El AX VISIO se ha encendido y se está iniciando |
| Permanentemente verde | El AX VISIO está listo para su uso |
| Permanentemente amarillo | El AX VISIO está en modo de espera |
| Alternando verde/amarillo | El espacio de almacenamiento del AX VISIO está lleno. Abra la aplicación SWAROVSKI OPTIK Outdoor para transferir archivos |
| Azul intermitente | La actualización del sistema operativo está en curso |
| Rojo intermitente | Estado de la batería baja (<10 %). Por favor, cargue la batería |

Indicadores LED de error

| Indicador LED | Qué significa |
|--------------------------|---|
| Permanentemente rojo | Error crítico del sistema operativo. Por favor, reinicie el dispositivo. |
| Alternando rojo/amarillo | Temperatura de funcionamiento demasiado alta (>50 °C) o sobrecalentamiento del dispositivo (batería, sistema) |
| Alternando rojo/azul | Temperatura de funcionamiento demasiado baja (< -10 °C) |

4. USO DEL CARGADOR DE BATERÍA

4.1 INDICADORES DE ESTADO DE LA BATERÍA

Los 4 indicadores LED del cargador se iluminan durante 30 segundos en función del nivel de carga.

| | |
|----------------------------|----------------|
| 1 ^{er} LED rojo | = 0 % |
| 1 ^{er} LED blanco | = 1 % - 24% |
| 2 ^o LED blanco | = 25 % - 49% |
| 3 ^o LED blanco | = 50 % - 74% |
| 4 ^o LED blanco | = 75 % - 100 % |

Nota:

Puede comprobar el nivel de carga de la batería introduciéndola en el cargador cuando éste no esté conectado a una toma de corriente.

4.2 CARGA DE LA BATERÍA POR PRIMERA VEZ

Por razones de seguridad y transporte, la batería no se suministra completamente cargada. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, cargue completamente la batería con el cargador de baterías RBC suministrado (punto 2.1).

1. Conecte el conector del cable de carga USB al puerto USB del cargador.
2. Conecte el otro extremo del cable de carga USB a un adaptador de red USB adecuado.
3. Introduzca la batería en el cargador.

4.3 TIEMPO DE CARGA

Batería al 90 % después de 3,5 horas

Batería al 100 % después de 5 horas

Nota:

La fuente de alimentación utilizada (no suministrada) debe tener una salida de al menos 2.1 A para poder cargar dos baterías simultáneamente. Si la salida es inferior, cargue cada batería individualmente.

4.4 INDICADORES DE ERROR DEL CARGADOR DE BATERÍAS

1^{er} LED parpadeando en rojo para la 2^a batería insertada → La corriente de salida de la fuente de alimentación de carga USB es demasiado baja para cargar dos baterías simultáneamente.

1^{er} y 2^o LED parpadeando en rojo → Temperatura de la batería demasiado baja (< 0 °C)

3^{er} y 4^o LED parpadeando en rojo → Temperatura de la batería demasiado alta (> 45 °C)

Los 4 LED parpadeando en rojo → La batería está defectuosa. Deje de utilizar la batería inmediatamente.

Los 8 LED se iluminan en rojo → El cargador está defectuoso. Deje de utilizar el cargador inmediatamente.

1^{er} LED parpadeando en rojo → La batería está descargada.

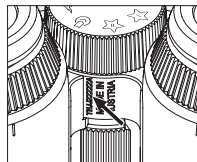
4.5 INFORMACIÓN GENERAL DEL CARGADOR DE BATERÍA RBC PARA SU USO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Este producto está validado según la norma UL62368-1. Este producto debe estar equipado con un adaptador de red "Clase 2" o LPS con una salida USB de 5 V CC mín. 2100 mA.

Este producto está diseñado únicamente para cargar la batería recargable RB, la batería recargable RB AFL+ y la batería recargable RB tM 35 de SWAROVSKI OPTIK.

5. INFORMACIÓN GENERAL

5.1 NÚMERO DE SERIE



En la parte inferior del dispositivo se encuentra el número de serie de su producto, entre la anilla de selección de modo y la anilla de enfoque. Para ver claramente el número de serie, abra el dispositivo por completo.

5.2 INFORMACIÓN ADICIONAL

¿Necesita ayuda para configurar, utilizar o cuidar nuestros productos? Consulte nuestras preguntas frecuentes en línea. Visítenos en MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

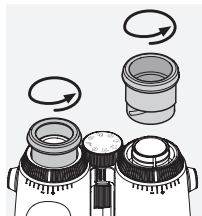
6. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

6.1 PAÑO PARA LIMPIEZA DE LENTES

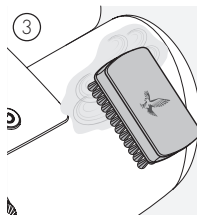
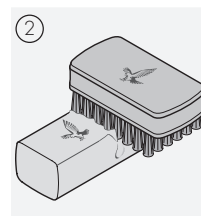
Con el paño de microfibras que se incluye con el dispositivo puede limpiar incluso las superficies de cristal más delicadas. Es ideal para objetivos, oculares y gafas. Mantenga el paño limpio, ya que las partículas de suciedad pueden dañar las superficies de los objetivos. Si el paño está sucio, puede lavarlo con agua templada y jabón, y dejar que se seque al aire. Utilícelo únicamente para limpiar superficies de cristal.

6.2 LIMPIEZA

Cómo limpiar los elementos ópticos. Para proteger la sobresaliente calidad óptica de sus binoculares, mantenga en todo momento las superficies de cristal libres de suciedad, aceite y grasa. Primero cepille las partículas más grandes de suciedad con un cepillo para lentes ópticas. Luego exhale suavemente sobre la lente y límpiela con el paño de limpieza para eliminar la suciedad restante. Si están muy sucias (por ejemplo, con arena), las copas oculares giratorias se pueden desenroscar por completo, lo que facilita su limpieza.



Limpieza del recubrimiento. Use el kit de jabón y cepillo suministrado. Cubra oculares y objetivos con las tapas respectivas. Retire la batería y cierre el compartimento de la batería antes de proceder a la limpieza. Humedezca el cepillo y aplique el jabón con movimientos circulares para limpiar suavemente el recubrimiento. A continuación, enjuague el dispositivo con agua limpia y séquelos con cuidado. Si se mojaran las ópticas, séquelas con un paño limpio para evitar rayarlas. Enjuague bien el cepillo y deje secar el kit de jabón y cepillo.



Nota:

Si limpia sus binoculares al aire libre, asegúrese de que el agua jabonosa no contamine el ciclo natural del agua.

7. CUMPLIMIENTO NORMATIVO

7.1 CONFORMIDAD NORMATIVA DEL AX VISIO

Para obtener más información sobre el cumplimiento normativo, consulte: https://swarop.tk/ax_visio_compliance

RAEE/ElektroG



7.2 CUMPLIMIENTO NORMATIVO DE LA RB BATERÍA RECARGABLE

Para obtener más información sobre el cumplimiento normativo, consulte: https://swarop.tk/rb_compliance

Batería RAEE/ElektroG

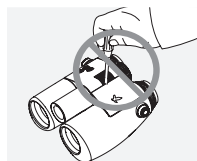
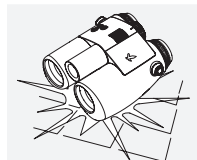
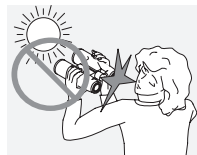


Declaración sobre requisitos legales en Canadá

Este dispositivo cumple con la(s) normativa(s) RSS de Innovation, Science y Economic Development Canada, o sus normas no propietarias. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado del dispositivo.

8. RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

INFORMACIÓN GENERAL



Las reparaciones y el mantenimiento solo deben realizarse en SWAROVSKI OPTIK Absam (Austria) o SWAROVSKI OPTIK North America; de lo contrario, la garantía quedará invalidada.

- Solo se deben utilizar baterías SWAROVSKI OPTIK en el producto. El uso de cualquier otra batería puede provocar daños en el aparato.
- El AX VISIO es resistente al agua y al polvo y ha recibido una puntuación IP67 en un test realizado en condiciones de laboratorio controladas conforme al estándar 60529 de la CEI
- Por motivos de seguridad (batería), el AX VISIO se apaga automáticamente a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a $+50^{\circ}\text{C}$.

ADVERTENCIAS PARA LA BATERÍA RECARGABLE RB

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendio y quemaduras. Nunca abra, dañe o caliente la batería a más de 80°C .

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad. Solo debe utilizarse el cargador suministrado por SWAROVSKI OPTIK.



Posibles riesgos:

- Riesgo de incendio y explosión
- Riesgo de emisión de sustancias tóxicas o corrosivas
- Riesgo de quemaduras

Este producto tiene una batería de iones de litio reemplazable y recargable. Al utilizar el producto, tenga en cuenta lo siguiente:

- No continúe usando la batería si la carcasa exterior está dañada o si sospecha que la batería está dañada. En este caso, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente de inmediato, ya que existe riesgo de explosión y/o accidente. Las evidencias claras de una batería defectuosa incluyen, por ejemplo, deformaciones (abultamientos), derretimiento de áreas en la carcasa de plástico (chamuscado), decoloración, olor, alta generación de calor.
- No utilice la batería de forma incorrecta, ya que esto puede provocar daños en la batería y un riesgo asociado de incendio y explosiones.
 - No intente abrir la batería ni desmontarla.
 - No cortocircuite la batería. No almacene nunca la batería en un lugar peligroso, en una caja de cartón o en un cajón, donde los contactos de la batería puedan cortocircuitarse entre sí o donde puedan ser cortocircuitados por otros materiales conductores.
 - Evite tensiones mecánicas (presión, deformaciones, impactos).
 - Mantenga la batería seca y limpia. Si la batería se ensucia, seque y limpie los contactos con un paño limpio y seco.
 - No utilice materiales conductores de la electricidad para la limpieza.
- Si la batería tiene fugas, asegúrese de que el líquido no entre en contacto con su piel u ojos, y no inhale los vapores emitidos. Si fuera el caso, busque asistencia médica.

- No exponga los productos con baterías a un calor excesivo (por ejemplo, a la luz solar directa, al fuego o a la proximidad de fuentes de calor como radiadores o aparatos que produzcan calor).

INFORMACIÓN SOBRE LA CARGA DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

- Cargue la batería únicamente utilizando el cargador de batería RBC (suministrado con el AX VISIO) y una fuente de alimentación adecuada que cumpla con las normativas locales o que cuente con la aprobación FCC/CE/IC.
- El uso de cables o cargadores dañados, o la carga en entornos húmedos pueden causar descargas eléctricas, incendios, lesiones o daños al equipo o a otros elementos.
- La temperatura óptima de carga está entre 15 °C y 25 °C de temperatura ambiente. La temperatura de carga permitida es entre 0 °C y 37 °C. Durante la carga, no baje ni supere este rango de temperatura.
- No deje la batería desatendida mientras se esté cargando.
- No deje la batería en el cargador durante más tiempo del necesario.
- Asegúrese de que la batería no esté cubierta durante la carga.
- Preste especial atención a cualquier aumento inusual de la temperatura. La batería no debe estar caliente al tacto durante la carga.

INFORMACIÓN GENERAL Y ALMACENAMIENTO

- La duración de la batería depende de la temperatura ambiente.
- En ningún caso se deben almacenar baterías descargadas durante largos periodos de tiempo (días), ya que esto puede provocar daños irreparables. Cargue la batería al 60 - 80 % antes de almacenarla. Si la batería se almacena a temperatura ambiente, debe recargarse después de 6 meses.
- Una batería tiene una vida limitada y su rendimiento disminuye con el uso. Aconsejamos no utilizarla durante más de 5 años.

BATERÍAS DEFECTUOSAS

En caso de que la batería esté defectuosa o la carcasa de la batería esté deformada, en ningún caso debe devolver el dispositivo con la batería. Por razones de seguridad, las baterías defectuosas deben eliminarse en los puntos de recogida de mercancías peligrosas locales. En este caso, retire la batería defectuosa del dispositivo. Si no es posible retirar la batería, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente.

En caso de cualquier daño en el AX VISIO, devuelva el dispositivo sin la batería.

Tenga en cuenta que la legislación internacional sobre mercancías peligrosas (IATA, ADR, etc.) se aplica a cualquier envío de celdas de iones de litio (baterías).

GARANTÍA

Este producto de SWAROVSKI OPTIK es un instrumento de alta calidad que incluye una garantía y servicios de buena voluntad a nivel internacional. Si desea obtener más información, visite:

https://swarop.tk/ax_visio_warranty



DATOS TÉCNICOS

Encontrará todos los datos técnicos de su producto en:

https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Todas las especificaciones se ofrecen con valores típicos.

Reservado el derecho a modificaciones en modelo y suministro, así como posibles errores de impresión.

WIJ DANKEN U HARTELIJK
DIT PRODUCT VAN DE
FIRMA SWAROVSKI OPTIK
GEKOZEN TE HEBBEN.
MOCHT U VRAGEN
HEBBEN, RAADPLEEG DAN
A.U.B. UW VAKHANDELAAR
OF NEEM DIRECT CONTACT
MET ONS OP VIA
SWAROVSKIOPTIK.COM.

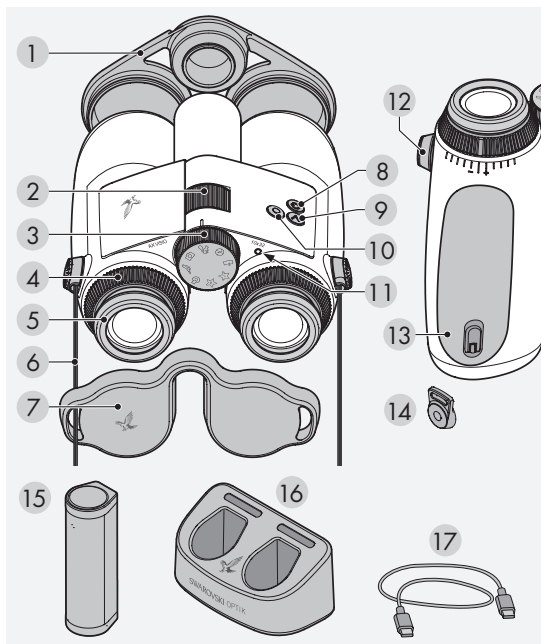


Ga aan de slag met onze handige AX VISIO videotutorials



Wilt u meer weten? Scan gewoon de QR-code en krijg online toegang tot de volledige versie van de gebruiksaanwijzing: swarop.tk/ax_visio_manual

1. OVERZICHT

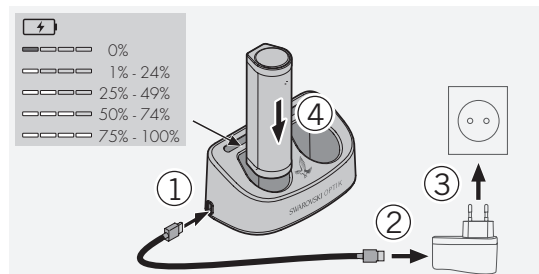


- | | |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1 Objectiefbeschermer | 9 Pijltjesknop |
| 2 Scherpstelwiel | 10 Ontgrendelingsknop |
| 3 Modusselectiewiel | 11 Led-statusindicator |
| 4 Dioptrierecorrectie | 12 Beschermer draagriemconnector |
| 5 Oogdop | 13 Batterijvak |
| 6 Draagriem | 14 Draagriemconnector |
| 7 Oculairbeschermer | 15 RB oplaadbare batterij |
| 8 AAN/UIT-knop | 16 RBC batterijlader |
| | 17 USB-oplaadkabel |

Standaard geleverd met: lensreinigungsdoekje, FSB functionele sidebag, zeep & borstel

2. GEBUIK VAN HET APPARAAT VOORBEREIDEN

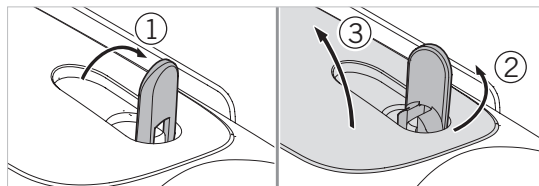
2.1 DE BATTERIJ OPLADEN



Bij levering van de AX VISIO is de RB batterij al geïnstalleerd. Laad de batterij volledig op voordat je het apparaat voor de eerste keer gebruikt (zie 4.2).

De netadapter 3 wordt niet meegeleverd.

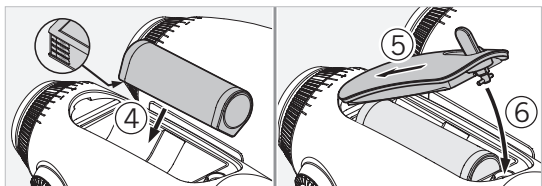
2.2 DE BATTERIJ PLAATSEN EN VERWIJDEREN



Om de batterij in het apparaat te plaatsen, moet je eerst het batterijvak openen. Dit bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat. Om het batterijvak te openen, klap je de bajonetsluiting omhoog tot een verticale positie (1). Draai de sluiting vervolgens 90° tegen de klok in naar links (2) en open het deksel van het batterijvak (3).

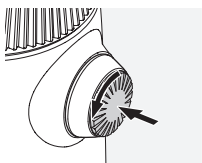
Nu kun je de batterij plaatsen (4). Zorg ervoor dat de contacten op de batterij correct aansluiten op de contacten in het apparaat.

Om het batterijvak te sluiten, haak je het deksel van het batterijvak in de opening (5) en sluit je het deksel (6). Draai de bajonetsluiting 90° met de klok mee en klap deze naar beneden.

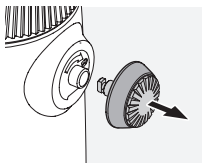


2.3 DE DRAAGRIEM EN OCULAIRBESCHERMKAP BEVESTIGEN

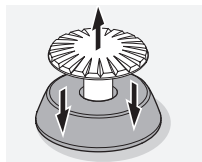
Bij levering van de AX VISIO is de draagriem niet bevestigd.



Druk de knop in en draai deze tegen de klok in (90°).



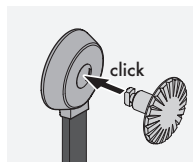
Trek de knop omhoog.



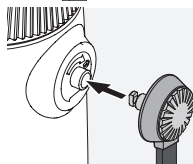
Haal de pin los van de ring.



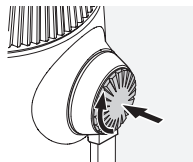
Trek de riem door het oogje van de betreffende afdekking om een oculairbeschermkap of andere toebehoren te plaatsen.



Druk vervolgens de pin in de riem totdat deze vastklikt.



Plaats de knop op de hiervoor bestemde plaats op de verrekijker.



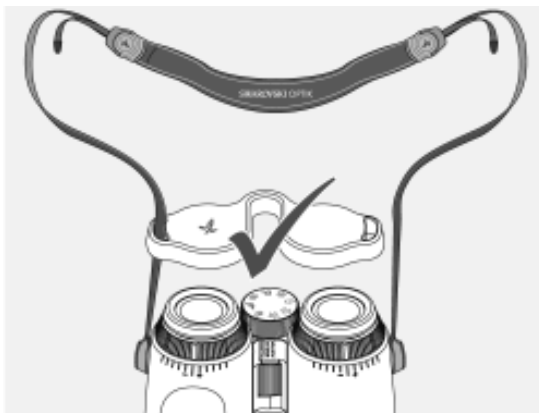
Druk de knop stevig in en draai deze licht met de klok mee.



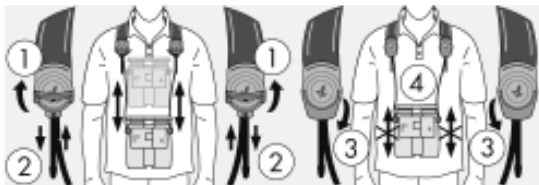
Haal de druk van de pin en draai deze verder met de klok mee totdat deze vastklikt.

Let op:

De pin zit goed vast zodra deze niet verder kan worden gedraaid zonder drukken.



Zo pas je de lengte van de draagriem aan je persoonlijke behoeften aan.

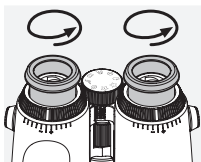


Let op:

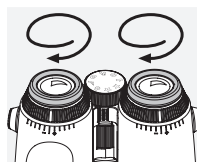
Pas de volgende instellingen aan voordat je het instrument gaat gebruiken:

2.4 DE OOGDOPPEN AANPASSEN

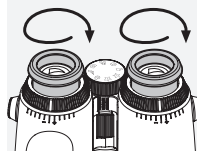
Je hebt de keuze uit zeven verschillende instellingsposities. Hiermee kun je de afstand van je oog tot het oculair aanpassen.



Pos. 1 Uitgangspositie zonder bril:
Draai de oogdoppen helemaal tegen de klok in.



Pos. 2 Uitgangspositie met bril:
Draai de oogdoppen zo ver mogelijk met de klok mee.



Pos. 3-7 Vijf alternatieve posities:
Alternatieve posities of tussenstanden voor observeren met en zonder bril.

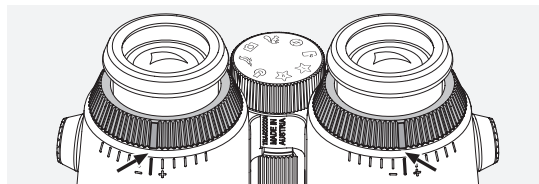
2.5 DE AFSTAND TUSSEN DE OCULAIRS INSTELLEN

Om een enkel rond beeld te zien, moet je de beide helften van de verrekijker zo ver uit elkaar bewegen dat er geen storende schaduwen meer te zien zijn.



2.6 AANPASSEN BIJ GELIJK ZICHT IN BEIDE OGEN

Draai de linker en rechter dioptrietcorrectie zo ver tot het lange streepje op de dioptrieschaal overeenkomt met het streepje op de dioptrietcorrectie. Als het gezichtsvermogen in één of beide ogen slecht is, stel de verrekijker dan in zoals beschreven onder 2.7.



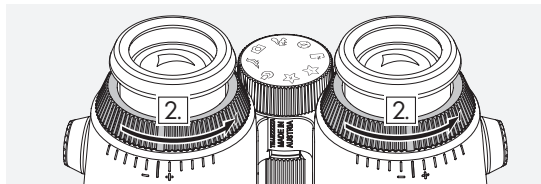
Alleen met een scherp ingesteld display krijg je de best mogelijke weergave van de informatie in het gezichtsveld en de ideale fotokwaliteit.

2.7 DIOPTRIECORRECTIE

Voor een optimale beeldkwaliteit pas je de beeldscherpte aan om een eventueel verschil in sterkte tussen je linker- en rechteroog te compenseren. Schakel hiervoor de AX VISIO in (punt 3.2) en draai het modulusselectiewiel naar de kompositie (punt 3.3).



1. Sluit de objectiefbeschermerkap en laat het linker kapje open.



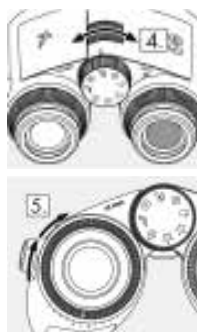
2. Draai beide dioptrierecorrecties zo ver mogelijk tegen de klok in.

Let op:

De oogdoppen (punt 2.4) moeten hiervoor op de juiste afstand zijn ingesteld. Door het inschakelen van het apparaat (punt 3.2) wordt het display geactiveerd.



3. Kijk nu met je rechteroog door het rechteroculair en draai de dioptrierecorrectie met de klok mee tot het display scherp is. Verwijder nu de objectiefbeschermerkap helemaal.



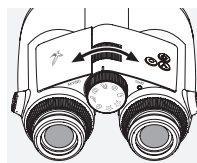
4. Stel vervolgens met het scherpstelwielje de rechterbuis scherp op een ver verwijderd object (houd je linkeroog gesloten).

5. Kijk nu met je linkeroog door het linkeroculair naar hetzelfde voorwerp en draai de dioptrierecorrectiering langzaam met de klok mee tot het display scherp is (houd je rechteroog gesloten).

Let op:

Pas de oogdoppen en de oogafstand nauwkeurig aan, zodat het display meer kijkcomfort biedt (punt 2.4 en 2.5). Je kunt de helderheid van het display aanpassen aan je persoonlijke voorkeuren via „Settings → Display” in de SWAROVSKI OPTIK Outdoor App.

2.8 INSTELLEN VAN DE BEELDSCHERPTE



Met behulp van het scherpstelwielje kun je elk voorwerp scherpstellen, van de kortste instelfstand (zie technische specificaties) tot oneindig.

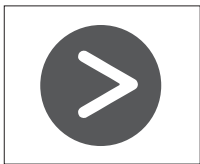
3. BEDIENING

3.1 UITLEG VAN DE KNOPPEN



Met de ontspanknop bedien je de hoofdfunctionaliteit van elke applicatie. Deze knop heeft twee drukpunten. Door de knop half in te drukken, stelt de camera scherp in de geselecteerde functionaliteit, vergelijkbaar met een fotocamera. Informatie over

de functionaliteit vind je in de beschrijving van de specifieke app-functie.

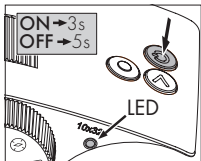


Met de pijltjesknop kun je wisselen tussen verschillende functionaliteiten in elke app.



Door de AAN/UIT-knop lang ingedrukt te houden, schakelt het apparaat in of uit. Wanneer het apparaat ingeschakeld is, kun je door kort op deze knop te drukken het display deactiveren of opnieuw activeren.

3.2 HET APPARAAT INSCHAKELEN



INSCHAKELEN: Houd de AAN/UIT-knop ten minste drie seconden ingedrukt tot de led-statusindicator van geel in groen verandert. De AX VISIO is nu ingeschakeld en is bezig met opstarten. De led-statusindicator knippert gedurende ongeveer 30

seconden. Hierna blijft de led-statusindicator groen branden.

De AX VISIO is nu klaar voor gebruik en het display is actief.

UITSCHAKELEN: Om de AX VISIO uit te schakelen, houd je de AAN/UIT-knop ten minste vijf seconden ingedrukt tot de led-statusindicator kort geel oplicht en vervolgens uitgaat.

3.3 HET MODUSSELECTIEWIEL

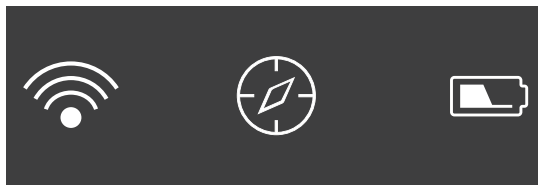


Met het modusselectiewiel kun je wisselen tussen de verschillende functies. Je hebt de keuze uit de volgende applicaties met de AX VISIO.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- CAMERA (FOTO/VIDEO)
- ONTDEKKINGEN DELEN
- KOMPAS
- FAVORIET 1 + 2
- OPEN API

Meer informatie over hoe je de AX VISIO met je smartphone verbindt, vind je online op swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 STATUS- EN FOUTINDICATOREN IN HET APPARAAT



De statusbalk geeft informatie over de actuele status van de AX VISIO. Aan de linkerkant zie je of er momenteel een actieve Bluetooth- of Wifi-verbinding met een smartphone is. In het midden wordt de app weergegeven die nu op het modusselectiewiel geselecteerd is. Rechts zie je de actuele batterijstatus. De statusbalk verdwijnt automatisch vijf seconden na het opstarten van de AX VISIO, het wisselen van de app op het modusselectiewiel of het opnieuw activeren van het display.

Batterijstatusindicatoren



Minder dan 10%



10% - 24%



25% - 49%



50% - 74%



75% - 100%

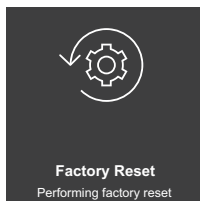
Foutindicator – Opnieuw opstarten

Als er een onvoorziene fout optreedt en het apparaat opnieuw moet worden opgestart, verschijnt de hier weergegeven afbeelding op het display. Om het apparaat opnieuw op te starten, houd je de AAN/UIT-knop gedurende vijf seconden ingedrukt. Het apparaat start dan automatisch opnieuw op.



Fabrieksreset uitvoeren

Om de fabrieksinstellingen op de AX VISIO te herstellen, houd je de ontspanknop en pijltjesknop tegelijk ingedrukt gedurende ten minste 10 seconden. Op het display verschijnt nu de vraag of je zeker weet dat je de fabrieksreset wilt uitvoeren. Druk op de ontspanknop om het resetten te bevestigen. Om het proces af te breken, druk je op de pijltjesknop.



Let op:

Sla voordat je de fabrieksinstellingen herstelt je foto's en video's op je smartphone op. De reset verwijdert alle gegevens van het apparaat.

Led-statusindicatoren

| Weergave led | Betekenis |
|------------------------|--|
| Groen knipperlicht | De AX VISIO is aangezet en is bezig met opstarten |
| Continu groen | De AX VISIO is klaar voor gebruik |
| Continu geel | De AX VISIO staat in de stand-bymodus |
| Afwisselend groen/geel | Opslagruimte op de AX VISIO is vol - open de SWAROVSKI OPTIK Outdoor App om bestanden over te zetten |
| Blauw knipperlicht | Besturingssysteem wordt bijgewerkt |
| Rood knipperlicht | Batterijstatus laag (< 10%) - laad de batterij op |

Led-foutindicatoren

| Weergave led | Betekenis |
|------------------------|---|
| Continu rood | Kritieke besturingssysteemfout - start het apparaat opnieuw op. |
| Afwisselend rood/geel | Gebruikstemperatuur te hoog (> 50°C) of apparaat raakt oververhit (batterij, systeem) |
| Afwisselend rood/blauw | Gebruikstemperatuur te laag (< -10°C) |

4. DE BATTERIJLADER GEBRUIKEN

4.1 BATTERIJSTATUSINDICATOREN

De 4 led-indicatoren op de oplader lichten 30 seconden op afhankelijk van het laadniveau.

| | |
|-------------|----------------|
| 1° led rood | = 0 % |
| 1° led wit | = 1 % - 24 % |
| 2° led wit | = 25 % - 49 % |
| 3° led wit | = 50 % - 74 % |
| 4° led wit | = 75 % - 100 % |

Let op:

Je kunt het laadniveau van de batterij controleren door de batterij in de oplader te plaatsen wanneer de oplader niet is aangesloten op een stopcontact.

4.2 DE BATTERIJ VOOR DE EERSTE KEER OPLADEN

Vanwege veiligheid en transport wordt de batterij niet volledig opgeladen geleverd. Laad de batterij volledig op met de meegeleverde RBC batterijlader voordat je het apparaat voor de eerste keer gebruikt (punt 2.1).

1. Sluit de stekker van de USB-oplaadkabel aan op de USB-poort op de oplader.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-oplaadkabel aan op een geschikte USB-netadapter.
3. Plaats de batterij in de oplader.

4.3 LAADTIJD

90 % laadniveau na 3,5 uur
100 % laadniveau na 5 uur

Let op:

De gebruikte voeding (niet meegeleverd) moet minimaal 2.1 A stroom kunnen leveren om twee batterijen tegelijk op te laden. Laad bij een lagere laadstroom de batterijen afzonderlijk op.

4.4 FOUTINDICATOREN BATTERIJLADER

1° led knippert rood bij de tweede geplaatste batterij → De uitgangsstroom van de USB-laadstroomvoorziening is te laag om twee batterijen tegelijk op te laden.

1° en 2e led knipperen rood → Temperatuur batterij te laag (< 0 °C)

3° en 4e led knipperen rood → Temperatuur batterij te hoog (> 45 °C)

4 leds knipperen rood → De batterij is defect. Gebruik de batterij niet meer.

Alle 8 de leds lichten rood op → De oplader is defect. Gebruik de oplader niet meer.

1° led knippert rood → Batterij is leeg.

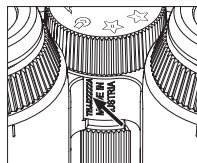
4.5 ALGEMENE INFORMATIE VOOR GEBRUIK VAN DE RBC BATTERIJLADER IN DE VERENIGDE STATEN

Dit product is gevalideerd volgens UL62368-1. Dit product moet zijn voorzien van een ITE-goedgekeurde netadapter met de aanduiding „Class 2” of LPS, met een USB-output van 5 V DC min. 2100 mA.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor het opladen van de RB oplaadbare batterij, RB AFL+ oplaadbare batterij en RB iM 35 oplaadbare batterij van SWAROVSKI OPTIK.

5. ALGEMENE AANWIJZINGEN

5.1 SERIENUMMER



Het serienummer van je product vind je op de onderzijde van het apparaat tussen het modusselectiewiel en het scherpstelwiel. Om het serienummer goed te kunnen lezen, klap je het apparaat helemaal open.

5.2 AANVULLENDE INFORMATIE

Heb je hulp nodig bij het instellen, bedienen of verzorgen van onze producten? Kijk dan eens bij de FAQ's op onze website. Bezoek ons op MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

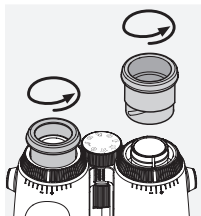
6. ONDERHOUD EN REINIGING

6.1 LENSREINIGINGSDOEKJE

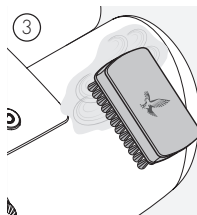
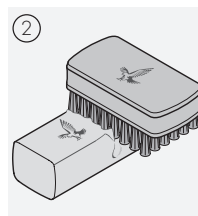
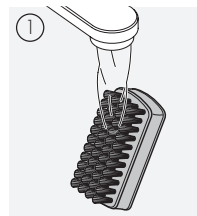
Met het meegeleverde microvezeldoekje kun je zelfs de meest gevoelige lensoppervlakken reinigen. Het is ideaal voor objectieven, oculairs en brillen. Houd het doekje schoon, aangezien vuil het lensoppervlak kan beschadigen. Was het doekje indien nodig in lauwwarm water met zeep en laat het drogen aan de lucht. Gebruik het doekje alleen voor het reinigen van lensoppervlakken.

6.2 REINIGEN

De optische componenten reinigen. Om de optische helderheid van je verrekijker langdurig te waarborgen, moet je de lensoppervlakken vrijhouden van vuil, olie en vet. Verwijder hiervoor eerst eventuele grove vuildeeltjes met een lensborsteltje. Adem vervolgens lichtjes op de lens en wrijf deze schoon met het reinigingsdoekje om eventueel resterend vuil te verwijderen. Als de instelbare oogdoppen erg vervuild zijn (bijv. met zand) kun je ze helemaal losschroeven, zodat ze gemakkelijk kunnen worden gereinigd.



De behuizing reinigen. Gebruik hiervoor de meegeleverde zeep en borsteltset. Plaats de beschermkappen op de oculairs en objectieven. Verwijder de batterij en sluit het batterijvak voordat je begint met reinigen. Maak het borsteltje nat en breng de zeep met ronddraaiende bewegingen aan om de behuizing zachtjes te reinigen. Spoel het apparaat vervolgens af met schoon water en droog voorzichtig af. Als het optische systeem nat wordt, dep het dan droog met een schone doek om krassen te voorkomen. Spoel het borsteltje grondig schoon en laat de zeep en borsteltset drogen.



Let op:

Als je je verrekijker in de vrije natuur reinigt, zorg er dan voor dat het zeepwater niet in de natuurlijke waterkringloop terecht komt.

7. NALEVING

7.1 NALEVING AX VISIO

Meer informatie over naleving is te vinden op:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

AEEA/ElektroG



7.2 NALEVING RB OPLAADBARE BATTERIJ

Meer informatie over naleving is te vinden op:
https://swarop.tk/rb_compliance

AEEA batterij

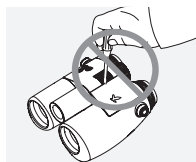
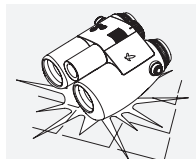
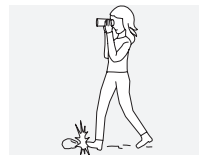


Verklaring omtrent wettelijke eisen in Canada

Dit apparaat voldoet aan de RSS-norm(en) van Innovation, Science, and Economic Development Canada, of aan haar vergunningsvrije normen. Voor het gebruik gelden de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen storingen, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

8. VEILIGHEIDSADVIEZEN

ALGEMENE AANWIJZINGEN



Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door SWAROVSKI OPTIK Absam (Oostenrijk) of SWAROVSKI OPTIK North America, anders vervalt de garantie.

- Gebruik alleen batterijen van SWAROVSKI OPTIK in het product. Het gebruik van andere batterijen kan het apparaat beschadigen.
- De AX VISIO is water- en stofdicht en heeft in een test onder gecontroleerde laboratoriumomstandigheden de classificatie IP67 volgens de IEC-norm 60529 gekregen.
- Om veiligheidsredenen (batterij) schakelt de AX VISIO automatisch uit bij temperaturen onder -10°C of boven $+50^{\circ}\text{C}$.

WAARSCHUWINGEN VOOR DE RB OPLAADBARE BATTERIJ

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en verbranding. Open of beschadig de batterij niet. Stel de batterij niet bloot aan temperaturen hoger dan 80°C .

Neem de veiligheidsinstructies in acht. Gebruik alleen de door SWAROVSKI OPTIK geleverde oplader.



Mogelijke gevaren:

- Gevaar voor brand en explosie
- Gevaar voor vrijkomen van giftige of bijtende stoffen
- Gevaar voor verbranding

Dit product heeft een vervangbare, oplaadbare lithium-ion-batterij. Let bij het gebruik van het product op het volgende:

- Gebruik de batterij niet meer als de behuizing beschadigd is of als je vermoedt dat de batterij beschadigd is. Neem in dit geval onmiddellijk contact op met onze klantenservice, aangezien er risico op een ontploffing en/of ongeval bestaat. Duidelijke tekenen van een defecte batterij zijn bijvoorbeeld vervormingen (uitstulpingen), smeltplekken op de kunststof behuizing (verschroeiing), verkleuringen, geur, sterke warmteontwikkeling.
- Gebruik de batterij niet verkeerd, aangezien dit de batterij kan beschadigen en tot brand en explosies kan leiden.
 - Probeer de batterij niet te openen of uit elkaar te halen.
 - Sluit de batterij niet kort. Bewaar de batterij nooit lukraak in een doos of lade waar de batterijcontacten elkaar kunnen kortsluiten of door andere geleidende materialen kunnen worden kortgesloten.
 - Vermijd mechanische belastingen (druk, vervormingen, schokken).
 - Houd de batterij droog en schoon. Als de batterij vuil is, droog en reinig de contacten dan met een schone, droge doek.
 - Gebruik voor het reinigen geen elektrisch geleidende materialen.
- Als de batterij lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met de huid of ogen en adem de uitgestoten dampen niet in. Is dit wel het geval, roep dan medische hulp in.
- Stel producten met batterijen niet bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur, of nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren of apparaten die warmte produceren).

INSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN VAN DE LI-IONBATTERIJ

- Laad de batterij alleen op met de RBC batterijlader (meegeleverd met de AX VISIO) en een geschikte voeding die aan de geldende landelijke voorschriften voldoet of over een FCC-/CE-/IC-goedkeuring beschikt.
- Het gebruik van beschadigde kabels of opladers in vochtige omstandigheden kan leiden tot elektrische schokken, brand, letsel of schade aan apparatuur of andere goederen.
- De optimale laadtemperatuur ligt bij een omgevingstemperatuur tussen de 15 °C en 25 °C. De toegestane laadtemperatuur ligt tussen de 0 °C en 37 °C. Laad de batterij niet op bij temperaturen buiten dit bereik.
- Laat de batterij niet onbeheerd achter tijdens het opladen.
- Laat de batterij niet langer dan nodig in de oplader zitten.
- Zorg ervoor dat de batterij niet wordt afgedekt tijdens het opladen.
- Let vooral op een ongebruikelijke temperatuurstijging. De batterij mag tijdens het opladen niet warm aanvoelen.

ALGEMENE AANWIJZINGEN EN OPBERGEN

- De gebruiksduur van de batterij is afhankelijk van de omgevingstemperatuur.
- Batterijen mogen in geen geval voor langere tijd (dagen) in ontladen toestand worden opgeborgen, omdat dit tot onherstelbare schade kan leiden. Zorg dat de batterij tot 60 - 80 % opgeladen is voordat je deze opbergt. Als de batterij bij kamertemperatuur wordt bewaard, moet deze na 6 maanden opnieuw worden opgeladen.
- Een batterij heeft een beperkte levensduur en de prestaties nemen af gedurende de gebruiksduur. Wij adviseren een gebruiksperiode van maximaal 5 jaar.

DEFECTE BATTERIJEN

In geval van een defecte batterij of vervormde batterijhouder mag het apparaat in geen geval met batterij worden gerepareerd. Vanwege de veiligheid moeten defecte batterijen

worden ingeleverd bij een plaatselijk inzamelpunt voor klein chemisch afval. Haal in dat geval de defecte batterij uit het apparaat. Als het niet lukt om de batterij te verwijderen, neem dan contact op met ons klantenserviceteam.

Stuur in geval van schade aan de AX VISIO het apparaat terug zonder de batterij.

Houd er rekening mee dat internationale wetgeving met betrekking tot gevaarlijke goederen (IATA, ADR, etc.) van toepassing is op elke verzending van lithium-ionbatterijen.

GARANTIE

Dit product van SWAROVSKI OPTIK is een hoogwaardig instrument dat wordt geleverd met wereldwijde garantie- en goodwillservices. Kijk voor meer informatie op: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alle technische specificaties voor je product vind je op: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



De vermelde specificaties zijn standaardwaarden.

Wijzigingen in uitvoering en levering voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten.

VI TACKAR DIG I DITT
VAL AV EN SWAROVSKI
OPTIK PRODUKT. VID
FRÅGOR KAN DU VÄNDA
DIG TILL DIN UTBILDADE
ÅTERFÖRSÄLJARE ELLER
DIREKT TILL OSS PÅ,
SWAROVSKIOPTIK.COM.

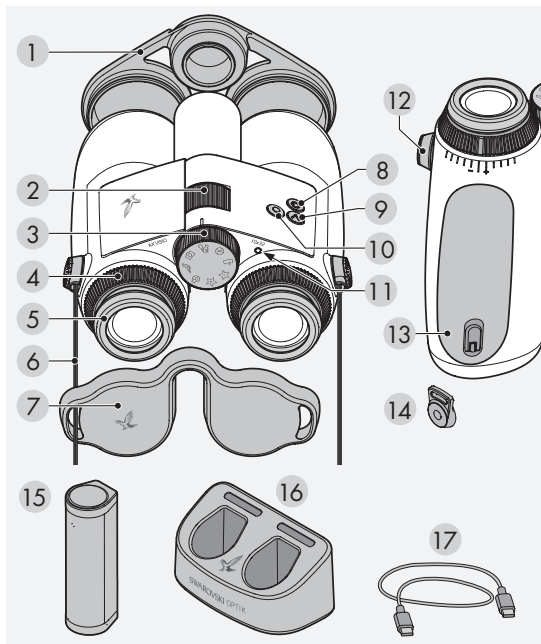


Kom igång enkelt med våra videohandledning
ningar för AX VISIO



Vill du veta mer? Du behöver bara skanna
rutkoden (QR) för att få tillgång till den
fullständiga versionen av bruksanvisningen
online: swarop.tk/ax_visio_manual

1. ÖVERSIKT

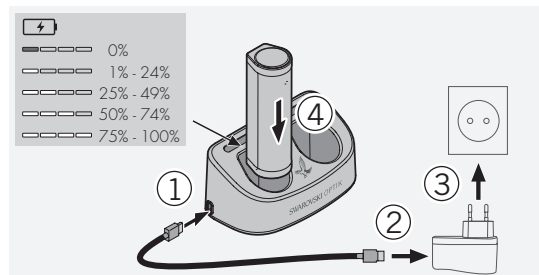


- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1 Objektivskydd | 9 Pilknapp |
| 2 Fokuseringshjul | 10 Avtryckare |
| 3 Funktionslägeshjul | 11 LED-statuslampa |
| 4 Dioptrijusteringsring | 12 Skydd för remanslutning |
| 5 Vridbar ögonmussla | 13 Batterifack |
| 6 Bärrem | 14 Remanslutning |
| 7 Okularskydd | 15 RB uppladdningsbart batteri |
| 8 PÅ/AV-knapp | 16 RBC-batteriladdare |
| | 17 USB-laddningskabel |

Levereras även med: rengöringsduk för optisk lens, FSB funktionell sidoväska, tvål och borste

2. FÖRBEREDELSE VID ANVÄNDNING AV ENHETEN

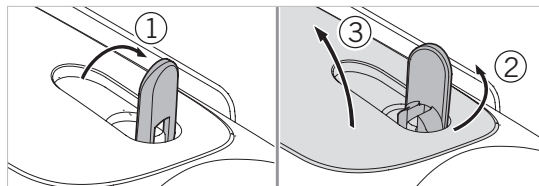
2.1 LADDA BATTERIET



AX VISIO levereras med RB-batteriet installerat. Ladda batteriet till fullt innan du använder enheten för första gången (se 4.2).

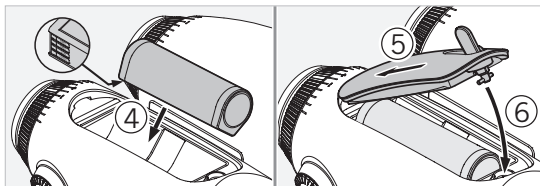
Nätadaptern 3 medföljer inte.

2.2 MONTERA OCH TA UT BATTERIET



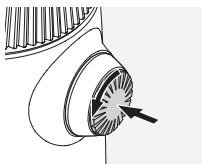
För att sätta i batteriet i enheten måste du först öppna batterifacket. Det sitter på enhetens undersida. Öppna batterifacket genom att vrida bajonettlåset upp till vertikalt läge (1), vrida det 90° moturs till vänster (2) och öppna batterifackets lucka (3).

Du kan nu sätta i batteriet (4). Kontrollera att kontakterna på batteriet är korrekt inriktade med kontakterna i enheten. Stäng batterifacket genom att haka fast batterifackets lucka i öppningen (5) och stänga locket (6). Vrid bajonettlåset 90° medurs och fäll ner det.

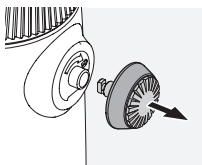


2.3 MONTERA BÄRREMMEN OCH OKULARSKYDDET

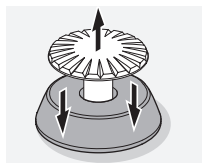
Vid leveransen är bärremmen inte festsatt på AX VISIO.



Tryck på vredet och vrid det moturs (90°).



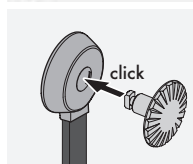
Dra ut vredet.



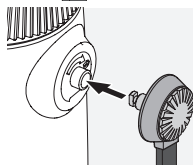
Ta bort stiftet från ringen.



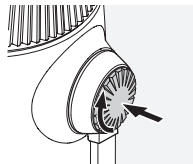
Om du vill montera ett okularskydd eller något annat tillbehör drar du remmen genom öglan på skyddet.



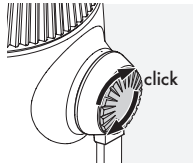
Tryck sedan in stiftet i remmen tills det klickar fast.



För in vredet på den plats som anges på kikaren.



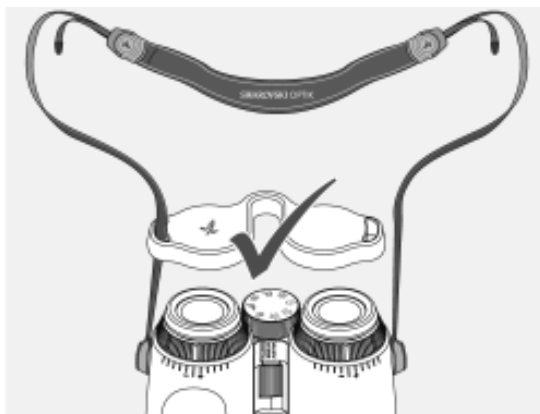
Tryck in vredet ordentligt och vrid något medurs.



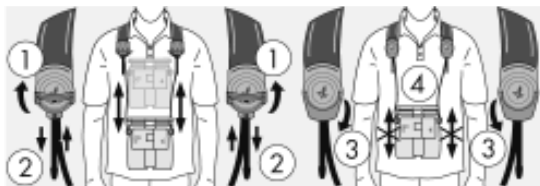
Lätta på trycket på stiftet och fortsätt att vrida medurs tills det klickar fast.

Obs:

Stiftet sitter säkert på plats när du inte längre kan vrida det utan tryck.



Justera bärremmens längd efter behov enligt bilden.

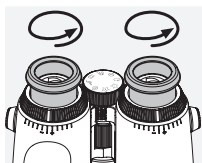


Obs:

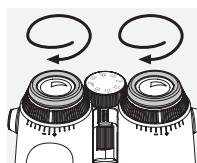
Innan du börjar använda instrumentet ska du justera följande inställningar:

2.4 JUSTERA DEN VRIDBARA ÖGONMUSSLAN

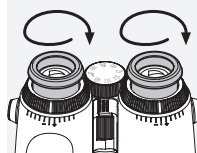
Det finns sju olika inställningspositioner att välja mellan. Med dessa kan du justera avståndet från ögat till okularlinsen.



Pos. 1 Utgångsläge utan glasögon:
Vrid ögonmusslan moturs så långt det går.



Pos. 2 Utgångsläge med glasögon:
Vrid ögonmusslan medurs så långt det går.



Pos. 3-7 Fem alternativa lägen:
Alternativa lägen eller mellanliggande steg för observation med och utan glasögon.

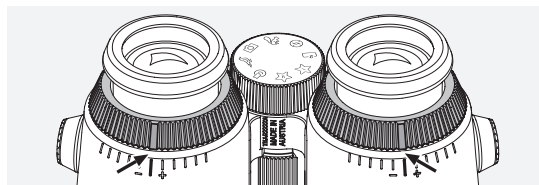
2.5 JUSTERA AVSTÅNDET MELLAN OKULAREN

Om du vill se en enda rund bild justerar du kikarens två delar tills inga irriterande skuggor kan ses.



2.6 SÅ HÄR JUSTERAR DU KIKAREN OM DU HAR SAMMA SYN PÅ BÅDA ÖGONEN

Vrid vänster och höger dioptrijusteringsringar tills det långa strecket på dioptriskalan är i linje med strecket på dioptrijusteringsringen. Hvis skarpheden på et øje eller begge øjne er forringet, skal kikkerten justeres som beskrevet i 2.7.



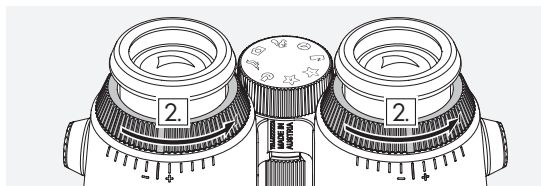
Displayen ska ha optimal skärpa för att visa informationen i synfältet så tydligt som möjligt och uppnå perfekt bildkvalitet.

2.7 DIOPTRIJUSTERING

För att säkerställa optimal bildkvalitet justerar du fokus och kompenserar för eventuella skillnader mellan vänster och höger öga. Du gör detta genom att slå på AX VISIO (punkt 3.2) och vrida lägeshjulet till kompassläget (punkt 3.3).



1. Stäng objektivskyddet och lämna det vänstra skyddet öppet.



2. Vrid båda dioptrijusteringsringarna moturs så långt det går.

Obs:

Den vridbara ögonmusslan (punkt 2.4) måste ha justerats. Om du slår på enheten (punkt 3.2) aktiveras displayen.



3. Titta nu genom det högra okularet med höger öga och vrid dioptrijusteringsringen medurs tills displayen har optimal skärpa. Ta sedan bort objektivskyddet helt.



4. Använd fokuseringshjulet för att fokusera höger sida på ett avlägset objekt (blunda med vänster öga).

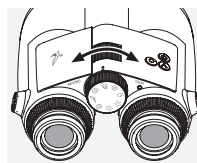


5. Titta nu på samma objekt med vänster öga genom det vänstra okularet och vrid försiktigt dioptrijusteringsringen medurs tills displayen har optimal skärpa (blunda med höger öga).

Obs:

Justera de vridbara ögonmusslorna och ögonavståndet exakt, så att det känns bekvämt att titta på displayen (punkt 2.4 och 2.5). Du kan justera displayens ljusstyrka precis som du vill under "Settings → Display" i SWAROVSKI OPTIK Outdoor App.

2.8 STÄLLA IN BILDSKÄRPAN



Genom att vrida på fokuseringshjulet kan du fokusera på valfritt objekt från det kortaste fokuseringsavståndet (se det tekniska databladet) till oändlighet.

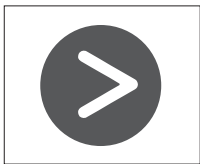
3. ANVÄNDNING

3.1 FÖRKLARING AV KNAPPAR



Avtryckaren används för huvudfunktionerna i varje program. Den här knappen har två tryckpunkter. Om du trycker ner knappen halvvägs fokuseras kameran på den valda funktionen, ungefär som på en fotokamera.

Information om funktionaliteten finns i beskrivningen av varje appfunktion.

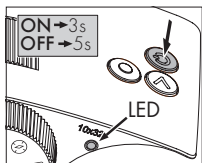


Du kan växla mellan olika funktioner i varje app med pilknappen.



Håll PÅ/AV-knappen intryckt för att slå på eller stänga av enheten. Om du trycker på knappen snabbt när enheten är påslagen tänds eller släcks displayen.

3.2 SLÅ PÅ ENHETEN



SLÅ PÅ: Håll PÅ/AV-knappen intryckt i minst tre sekunder tills LED-statuslampan ändras från gul till grön. AX VISIO har slagits på och startar. LED-statuslampan blinkar i cirka 30 sekunder. Efter detta lyser LED-statuslampan permanent grönt. AX VISIO

är nu redo att användas och displayen är aktiv.

STÄNGA AV: Om du vill stänga av AX VISIO håller du PÅ/AV-knappen intryckt i minst fem sekunder tills LED-statuslampan blir gul en kort stund och sedan stängs av.

3.3 LÄGESHJULET

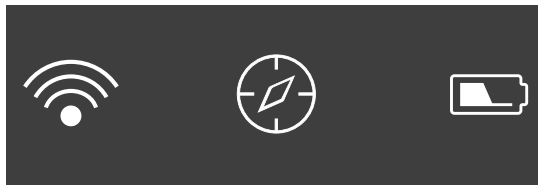


Använd lägeshjulet för att växla mellan de olika funktionerna. Följande program är tillgängliga med AX VISIO.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- KAMERA (FOTO/VIDEO)
- DELA DINA UPPTÄCKTER
- KOMPASS
- FAVORIT 1 + 2
- OPPEN API

Mer information om hur du ansluter din AX VISIO till din smarttelefon finns online på swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 STATUS- OCH FELLAMPOR I ENHETEN



I statusfältet visas information om AX VISIO:s aktuella status. Till vänster kan du se om det för närvarande finns en aktiv Bluetooth- eller Wi-Fi-anslutning med en smarttelefon. I mitten visas den app som för närvarande är vald på lägeshjulet. Till höger kan du se aktuell batteristatus. Statusfältet försvinner automatiskt fem sekunder efter att AX VISIO har startas, när appen på lägeshjulet har ändrats eller när skärmen återaktiveras.

Batteristatusindikatorer

| | |
|--|---------------|
| | Mindre än 10% |
| | 10% - 24% |
| | 25% - 49% |
| | 50% - 74% |
| | 75% - 100% |

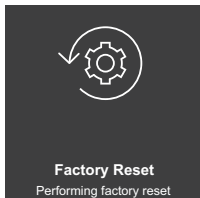
Fellampa - starta om

Vid oförutsedda fel som kräver att enheten startas om visas denna bild på displayen. Starta om enheten genom att hålla PÅ/AV-knappen intryckt i fem sekunder. Enheten startas då om automatiskt.



Fabriksåterställning

För att utföra en fabriksåterställning på AX VISIO håller du ned avtryckaren och pilknappen samtidigt i minst 10 sekunder. Ett meddelande visas då på skärmen och frågar om du är säker på att du vill återställa enheten. Tryck på avtryckaren för att bekräfta återställningen. Tryck på pilknappen för att avbryta processen.



Obs:

Spara foton och videor på din smarttelefon innan du utför en fabriksåterställning. Återställningen raderar alla data från enheten.

LED-statuslampor

| LED-lampa | Betydelse |
|-------------------------|--|
| Blinkar grönt | AX VISIO har slagits på och startar |
| Fast grönt sken | AX VISIO är redo att användas |
| Fast gult sken | AX VISIO är i standby-läge |
| Alternerande grönt/gult | Lagringsutrymmet på AX VISIO är fullt - öppna SWAROVSKI OPTIK Outdoor App för att överföra filer |
| Blinkar blått | Uppdatering av operativsystemet pågår |
| Blinkar rött | Låg batteristatus (<10 %) - ladda batteriet |

LED-lampor för fel

| LED-lampa | Betydelse |
|-------------------------|--|
| Fast rött sken | Kritiskt operativsystemfel - starta om enheten. |
| Alternerande rött/gult | Drifttemperaturen är för hög (>50 °C) eller enheten överhettas (batteri, system) |
| Alternerande rött/blått | För låg driftstemperatur (< -10 °C) |

4. ANVÄNDA BATTERILADDAREN

4.1 BATTERISTATUSLAMPOR

Laddarens fyra LED-lampor tänds i 30 sekunder beroende på laddningsnivån.

- 1:a LED röd = 0 %
- 1:a LED vit = 1 % - 24 %
- 2:a LED vit = 25 % - 49 %
- 3:e LED vit = 50 % - 74 %
- 4:e LED vit = 75 % - 100 %

Obs:

Du kan kontrollera batteriladdningsnivån genom att sätta i batteriet i laddaren när laddaren inte är ansluten till ett eluttag.

4.2 LADDA BATTERIET FÖR FÖRSTA GÅNGEN

Av säkerhets- och transportskäl levereras batteriet inte fulladdat. Ladda batteriet helt med den medföljande RBC-batteriladdaren innan du använder enheten för första gången (punkt 2.1).

1. Anslut USB-kontakten på USB-laddningskabeln till USB-porten på laddaren.
2. Anslut den andra änden av USB-laddningskabeln till en lämplig USB-nätadapter.
3. Sätt i batteriet i laddaren.

4.3 LADDNINGSTID

- 90 % batterinivå efter 3,5 timmar
- 100 % batterinivå efter 5 timmar

Obs:

Den strömförsörjning som används (medföljer inte) ska ha en utteffekt på minst 2.1 A för att två batterier ska kunna laddas samtidigt. Vid lägre utteffekt ska batterierna laddas ett åt gången.

4.4 LAMPOR FÖR FEL PÅ BATTERILADDARE

Den första LED-lampan blinkar rött för det andra isatta batteriet → USB-laddningens utteffekt är för låg för att ladda två batterier samtidigt.

Den första och andra LED-lampan blinkar rött → Batteritemperaturen är för låg (<0 °C)

Den tredje och fjärde LED-lampan blinkar rött → Batteritemperaturen är för hög (>45 °C)

Alla fyra LED-lampor blinkar rött → Batteriet är trasigt. Sluta genast använda batteriet.

Alla åtta LED-lamporna lyser rött → Laddaren är trasigt. Sluta genast använda laddaren.

1:a LED blinkar rött → Batteriet är urladdat.

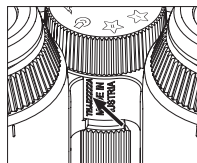
4.5 ALLMÄN INFORMATION FÖR ANVÄNDNING AV RBC-BATTERILADDAREN I USA

Produkten är validerad i enlighet med UL62368-1. Produkten bör ha en nätadapter som är upptagen på ITE-listan och märkt "Klass 2", med ett USB-uttag med en nominell utteffekt på 5 V DC och minst 2 100 mA.

Den här produkten är endast avsedd för laddning av det laddningsbara batteriet från SWAROVSKI OPTIK, det laddningsbara RB AFL+-batteriet och det laddningsbara RB 1M 35-batteriet.

5. ALLMÄN INFORMATION

5.1 SERIENUMMER



Produktens serienummer finns på undersidan av enheten mellan lägeshjulet och fokuseringshjulet. Öppna enheten helt för att se serienumret tydligt.

5.2 Ytterligare information

Behöver du hjälp med att installera, använda eller serva våra produkter? Ta en titt på våra vanliga frågor online. Besök oss på myservice.swarovskioptik.com.

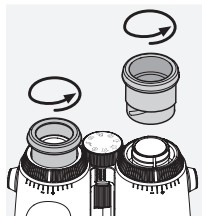
6. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

6.1 RENGÖRINGSDUK FÖR LINS

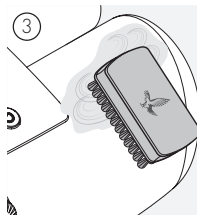
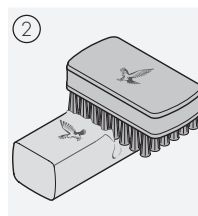
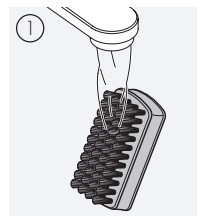
Med den här duken av mikrofiber för linsrengöring kan du rengöra även den känsligaste av glasytor. Duken är idealisk för rengöring av objektivlinser, okular och glasögon. Håll duken ren, eftersom linsytor kan skadas av smuts. Om duken blir smutsig tvättar du den i ljummet tvålatten och låter den lufttorka. Använd den endast till rengöring av glasytor!

6.2 RENGÖRING

Rengöra optiken. Håll glasytorna fria från smuts, olja och fett för att säkerställa att kikaren behåller sin optiska kvalitet länge. Borsta först bort större smutspartiklar med en borste avsedd för optiska linser. Andas sedan lätt på linsen och polera den med rengöringsduken för att få bort de sista spåren av orenheter. Om den är mycket smutsig (t.ex. sandig) kan de vridbara ögonmusslorna skruvas ur helt, så att de lätt kan rengöras.



Rengöring av skyddshöljet. Använd den medföljande tvål- och borstsatsen. Stäng okularets och objektivets skydd. Ta ut batteriet och stäng batterifacket innan du börjar rengöra. Fukta borsten och applicera tvålen med cirkelrörelser för att försiktigt rengöra höljet. Skölj sedan enheten med rent vatten och torka den varsamt. Om optiken blir blöt ska du badda den torr med en ren duk för att förhindra repor. Skölj borsten noggrant och låt tvål- och borstsatsen torka.



Obs:

Om du rengör kikaren utomhus ska du säkerställa att tvålatten inte förorenar vattnets naturliga kretslopp.

7. ÖVERENSSTÄMMELSE

7.1 ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR AX VISIO

Mer information om överensstämmelse finns i:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 ÖVERENSSTÄMMELSE FÖR RB UPPLADDNINGSBART BATTERI

Mer information om överensstämmelse finns i:
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG-batteri

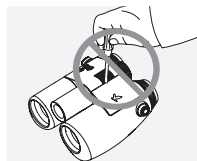
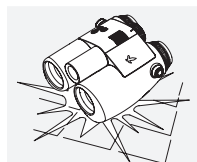
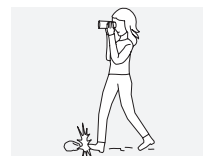


Förklaring om rättsliga krav i Kanada

Denna enhet uppfyller RSS-standarderna som utfärdats av Innovation, Science och Economic Development Canada eller andra standarder de har utfärdat som inte kräver någon licens. Enhetens funktion ska uppfylla följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka störningar och (2) enheten måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

8. SÄKERHETSREKOMMENDATIONER

ALLMÄN INFORMATION



För att garantin ska gälla får reparationer och service endast utföras av SWAROVSKI OPTIK Absam (Österrike) eller SWAROVSKI OPTIK North America.

- Endast SWAROVSKI OPTIK-batterier får användas i produkten. Användning av andra batterier kan leda till skador på enheten.
- AX VISIO är vatten- och dammtät och fick klassificeringen IP67 i ett test som skedde under kontrollerade laboratorieförhållanden enligt IEC-standard 60529.
- Av säkerhetsskäl (batteri) stängs AX VISIO av automatiskt i temperaturer under $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller över $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

VARNINGAR FÖR RB UPPLADDNINGSBART BATTERI

VARNING!

Risk för brand och brännskador. Batteriet får varken öppnas, skadas eller värmas upp till över $80\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Följ säkerhetsinformationen. Endast laddaren som levereras av SWAROVSKI OPTIK ska användas.



Möjliga risker:

- Risk för brand och explosion
- Risk för utsläpp av giftiga eller frätande ämnen
- Risk för brännskador

Den här produkten har ett utbytbart och laddningsbart litiumjonbatteri. Tänk på följande när du använder produkten:

- Fortsätt inte att använda batteriet om ytterhöljet är skadat eller om du misstänker att batteriet är skadat. I så fall ska du omedelbart kontakta vår kundtjänst eftersom det finns risk för explosion och/eller olycka. Ett tydligt tecken på att ett batteri är defekt är t.ex. deformation (utbuktningar), delar av plasthöljet har smält (tecken på svedning), missfärgning, lukt, hög värmebildning.
- Använd inte batteriet felaktigt eftersom detta kan leda till skador på batteriet med risk för brand och explosioner.
 - Försök inte öppna batteriet eller ta isär det.
 - Kortslut inte batteriet. Förvara aldrig batteriet på en farlig plats i en kartong eller en låda där batteriets kontakter kan kortsluta varandra eller där de kan kortslutas av andra ledande material.
 - Undvik mekaniska påfrestningar (tryck, deformationer, stötar).
 - Håll batteriet torrt och rent. Om batteriet blir smutsigt ska du torka av och rengöra kontakterna med en ren och torr trasa.
 - Använd inte elektriskt ledande material för rengöring.
- Om batteriet läcker ska du se till att vätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon och inte andas in ångorna som bildas. Sök i så fall läkarvård.
- Utsätt inte produkter med batterier för hög värme (t.ex. direkt solljus, eld eller närhet till värmekällor som element eller apparater som producerar värme).

INFORMATION OM LADDNING AV LITUMJONBATTERIET

- Ladda endast batteriet med RBC-batteriladdaren (medföljer AX VISIO) och en lämplig strömförsörjning som

överensstämmer med lokala bestämmelser eller är FCC/CE/IC-godkänd.

- Användning av skadade kablar och laddare eller laddning i fuktiga miljöer kan orsaka elektriska stötar, brand, personskador eller skador på utrustningen eller annan egendom.
- Den optimala laddningstemperaturen är en omgivningstemperatur på mellan 15 °C och 25 °C. Den tillåtna laddningstemperaturen är mellan 0 °C och 37 °C. Gå inte över eller under detta temperaturintervall vid laddning.
- Lämna inte batteriet obevakat medan det laddas.
- Lämna inte kvar batteriet i laddaren längre än nödvändigt.
- Se till att batteriet inte är övertäckt under laddning.
- Var särskilt uppmärksam på om temperaturen stiger på ett ovanligt sätt. Batteriet ska inte vara varmt vid beröring under laddning.

ALLMÄN INFORMATION OCH LAGRING

- Batterilivslängden beror på omgivningstemperaturen.
- Batterier får under inga omständigheter förvaras under längre perioder (dagar) i urladdat tillstånd, eftersom detta kan leda till oåterkalleliga skador. Ladda batteriet till 60 - 80 % före förvaring. Om batteriet förvaras i rumstemperatur måste det laddas på nytt efter sex månader.
- Batteriet har en begränsad livslängd och dess prestanda minskar när det används. Vi rekommenderar en användningsperiod på högst 5 år.

DEFEKTA BATTERIER

I händelse av ett defekt batteri eller ett deformerat batterihölje ska du under inga omständigheter returnera enheten med batteriet. Av säkerhetsskäl måste defekta batterier kasseras på lokala uppsamlingspunkter för farligt gods. I detta fall avlägsnar du det defekta batteriet från enheten. Om det inte går att avlägsna batteriet ska du kontakta vår kundtjänst.

Om AX VISIO-enheten har skadats ska du returnera enheten utan batteriet.

Observera att internationell lagstiftning om farligt gods (IATA, ADR osv.) gäller för alla försändelser av litiumjonceller (batterier).

GARANTI

Denna produkt från SWAROVSKI OPTIK är ett högkvalitetsinstrument som vi beviljar globala garanti- och goodwilltjänster för. Mer information finns på: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TEKNISKA DATA

Alla tekniska data för din produkt finns på: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Samtliga angivna specifikationer är typiska värden.

Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.

KIITÄMME SINUA
SWAROVSKI OPTIK
TUOTTEEN VALINNASTA.
JOS SINULLA ON
KYSYTTÄVÄÄ, OTA
YHTEYTTÄ SWAROVSKI
OPTIK JÄLLEENMYYYJÄÄSI
TAI SUORAAN MEIHIN
SWAROVSKIOPTIK.COM.

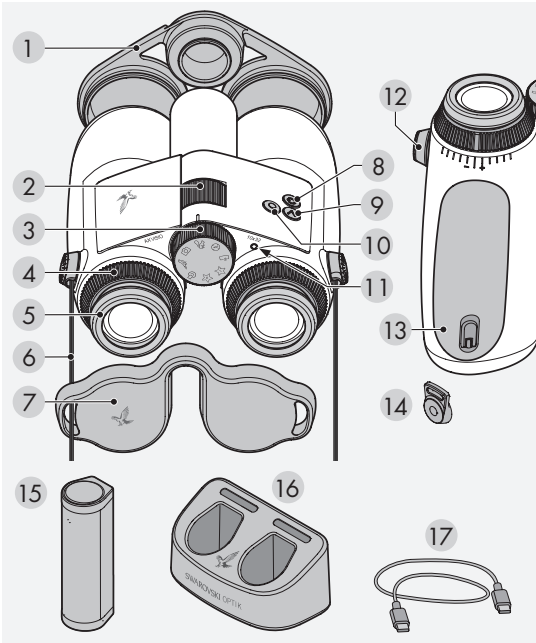


AX VISIO -opastusvideoillamme pääset helposti alkuun



Haluatko tietää enemmän? Skannaa QR-koodi ja löydä käyttöohjeiden täysi versio verkossa: swarop.tk/ax_visio_manual

1. YLEISKATSAUS

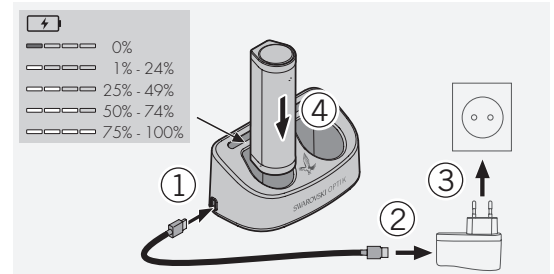


- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Objektiivin suoja | 9 Nuolipainike ➤ |
| 2 Tarkennuspyörä | 10 Vapautuspainike ○ |
| 3 Tilanvalintapyörä | 11 Tilailmaisimen LED-valo |
| 4 Diopterin säätörengas | 12 Hihnan liittimen suoja |
| 5 Käännettävä silmäsuppilo | 13 Akkutila |
| 6 Kantohihna | 14 Hihnan liitin |
| 7 2 Okulaarisuoja | 15 RB-akku |
| 8 Virtapainike ⏻ | 16 RBC-akkulaturi |
| | 17 USB-latausjohto |

Mukana toimitetaan myös: linssien puhdistusliina, monitoiminen FSB-sivulaukku, saippua ja harja

2. LAITTEEN KÄYTÖN VALMISTELU

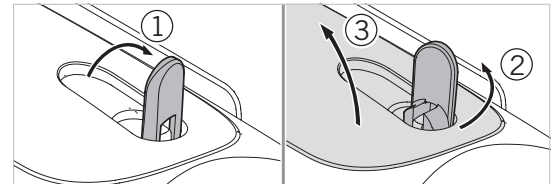
2.1 AKUN LATAUS



AX VISIO toimitetaan RB-akku valmiiksi asennettuna. Lataa akku täyteen ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa (katso 4.2).

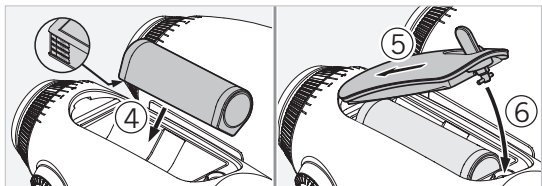
Verkkovirtasuojitinta 3 ei toimiteta mukana.

2.2 AKUN ASENNUS JA IRROTUS



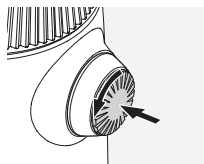
Jotta akku voidaan asettaa laitteeseen, akkutila on ensin avattava. Tila sijaitsee laitteen pohjassa. Avaa akkutila kääntämällä pikaliitin pystyasentoon (1), kääntämällä sitä 90° vastapäivään vasemmalle (2) ja avaamalla akkutilan kansi (3).

Voit nyt asettaa akun paikalleen (4). Varmista, että akun koskettimet on kohdistettu oikein laitteen koskettimien kanssa. Sulje akkutila kiinnittämällä akkutilan kansi koukulla aukkoon (5) ja sulkemalla kansi (6). Käännä pikaliitintä 90° myötäpäivään ja käännä pikaliitin alas.

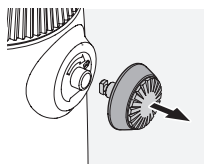


2.3 KANTOHIHNNAN JA OKULAARISUOJAN ASENNUS

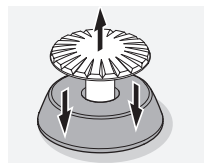
AX VISIO -tuotteen mukana toimitettavaa kantohihnaa ei ole asennettu valmiiksi.



Paina nuppia ja kierrä sitä vastapäivään (90°).



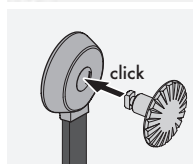
Vedä nappi ulos.



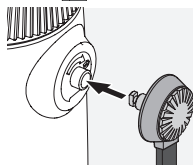
Poista tappi renkaasta.



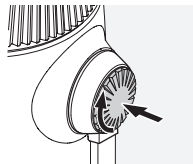
Jos haluat asentaa okulaarisuojan tai muun lisävarusteen, vedä hihna suojan aukon läpi.



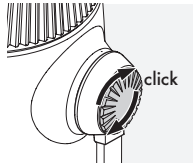
Paina sitten tappia hihnaan, kunnes se naksahtaa.



Aseta nappi sille varattuun kohtaan kiikareissa.



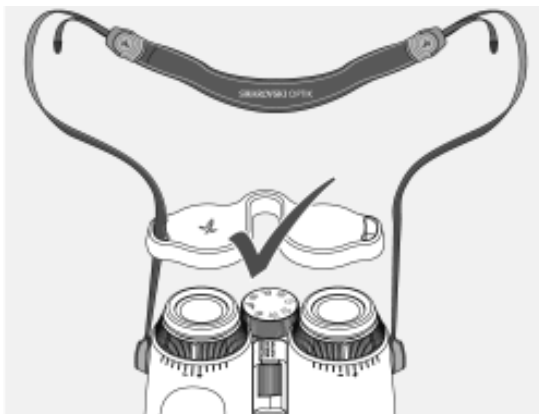
Työnnä nuppia lujasti sisään ja kierrä hieman myötäpäivään.



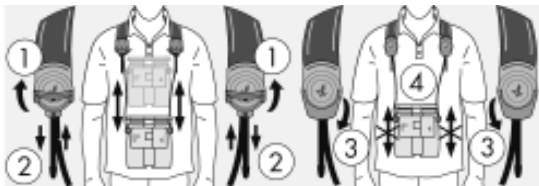
Vähennä tappiin kohdistuvaa painetta ja käännä sitä myötäpäivään, kunnes se naksahtaa.

Huomio:

Tappi on tukevasti paikallaan, kun sitä ei voi enää kääntää painamatta.



Säädä kantohihnan pituus yksilöllisten tarpeidesi mukaisiksi kuvan osoittamalla tavalla.

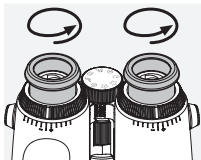


Huomio:

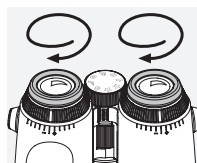
Säädä seuraavat asetukset ennen laitteen käytön aloittamista:

2.4 KÄÄNNETTÄVÄN SILMÄSUPPILON SÄÄTÖ

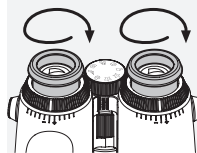
Valittavana on seitsemän eri säätöasentoa. Niiden avulla voit säätää etäisyyttä silmän ja okulaarin välillä.



Asento 1 Aloitusasento ilman silmälasia:
Käännä silmäsuppiloita vastapäivään mahdollisimman pitkälle.



Asento 2 Aloitusasento silmälasilla:
Käännä silmäsuppiloita myötäpäivään mahdollisimman pitkälle.



Asento 3–7 Viisi vaihtoehtoista asentoa:
Vaihtoehtoiset asennot tai välivaiheet tarkkailuun silmälasilla tai ilman.

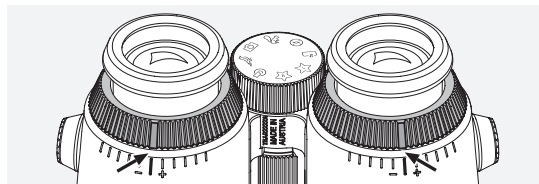
2.5 OKULAARIEN VÄLISEN ETÄISYYDEN SÄÄTÖ

Jos haluat nähdä yhden pyöreän kuvan, säädä kiikari puolikkaita, kunnes häiritseviä varjoja ei enää näy.



2.6 SÄÄTÖ, JOS MOLEMMISSA SILMISSÄ ON YHTÄ HYVÄ NÄKÖ

Käännä diopterin vasenta ja oikea säätörengasta, kunnes diopterasteikon pitkä palkki on kohdakkain diopterin säätörengaan palkin kanssa. Jos näkyky yhdessä tai molemmissa silmissä on heikentynyt, saada kiikareita kohdan 2.7 mukaisesti.



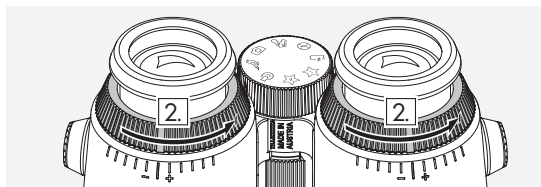
Näytön on oltava täysin tarkennettu, jotta tiedot näytetään näkökentässä mahdollisimman selkeästi ja saavutetaan ihanteellinen kuvanlaatu.

2.7 SILMÄKOHTAINEN SÄÄTÖ

Varmista ihanteellinen kuvanlaatu säätämällä tarkennusta vasemman ja oikean silmän välisten mahdollisten erojen korjaamista varten. Voit tehdä tämän kytkemällä AX VISIO -laitteen päälle (kohta 3.2) ja kääntämällä tilanvalintapyörän kompassiasentoon (kohta 3.3).



1. Sulje objektiivin suoja ja jätä vasen suoja auki.



2. Käännä molemmat diopterin säätörengat vastapäivään niin pitkälle kuin mahdollista.

Huomio:

Käännettävän silmäsuppilon (kohta 2.4) on oltava säädetty. Näyttö aktivoituu, kun laitteeseen kytketään virta (kohta 3.2).



3. Katso nyt oikealla silmällä oikeanpuoleisen okulaarin läpi ja käännä diopterin säätörengasta myötäpäivään, kunnes näyttö on terävä. Poista objektiivin suoja kokonaan.



4. Tarkenna oikeaa kanavaa kaukaiseen kohteeseen tarkennuspyörällä (pidä vasen silmä kiinni).

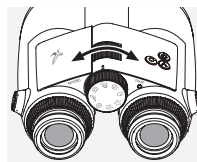


5. Katso nyt samaa kohdetta vasemmalla silmällä vasemmanpuoleisen okulaarin läpi ja säädä diopterin säätörengasta myötäpäivään, kunnes näyttö on terävä (pidä oikea silmä kiinni).

Huomio:

Säädä käännettäviä silmäsuppiloita ja silmäetäisyyttä tarkasti siten, että näyttöä on mukavampi katsoa (kohta 2.4 ja 2.5). Voit säätää näytön kirkkauden mieltymyksesi mukaiseksi SWAROVSKI OPTIK Outdoor -sovelluksessa kohdassa Settings → Display.

2.8 TARKENNUKSEN SÄÄTÖ



Tarkennuspyörää kääntämällä voidaan kohdistaa kohteeseen pienimmästä mahdollisesta tarkennusasetäisyydestä (katso tekniset tiedot) äärettömään.

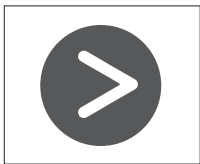
3. KÄYTTÖ

3.1 PAINIKKEIDEN SELITYKSET



Vapautuspainikkeella käytetään kunkin sovelluksen päätoimintoja. Tässä painikkeessa on kaksi painalluskohtaa. Kun painiketta painetaan puoleenväliin, kamera tarkentaa valitussa toiminnossa, samaan tapaan

kuin valokuvakamerassa. Lisätietoja toiminnoista on kunkin sovellustoiminnon kuvauksessa.

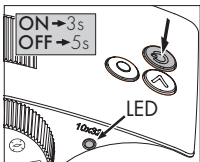


Nuolipainikkeella voit siirtyä eri toimintojen välillä kussakin sovelluksessa.



Kun virtapainiketta pidetään painettuna, laite kytkeytyy päälle tai pois päältä. Jos laitteeseen on kytketty virta, näyttö voidaan kytkeä pois päältä tai takaisin päälle painamalla tätä painiketta lyhyesti.

3.2 VIRRRAN KYTKEMINEN LAITTEESEEN



VIRRRAN KYTKEMINEN PÄÄLLE: Pidä virtapainiketta painettuna vähintään kolmen sekunnin ajan, kunnes tilailmaisimen LED-valo vaihtuu keltaisesta vihreäksi. AX VISIO -laitteen virta on nyt kytketty, ja se käynnistyy. Tilailmaisimen LED-valo vilkkuu noin

30 sekunnin ajan. Tämän jälkeen tilailmaisimen LED-valo muuttuu pysyvästi vihreäksi. AX VISIO on nyt käyttövalmis, ja näyttö on aktiivinen.

VIRRRAN KATKAISU: Katkaise AX VISIO -laitteen virta pitämällä virtapainiketta painettuna vähintään viiden sekunnin ajan, kunnes tilailmaisimen LED-valo vaihtuu hetkeksi keltaiseksi ja sammuu sitten.

3.3 TILANVALINTAPYÖRÄ

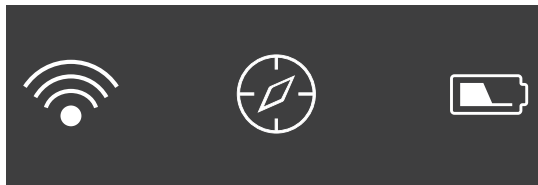


Tilanvalintapyörän avulla voit siirtyä yksittäisten toimintojen välillä. Seuraavat sovellukset ovat saatavilla AX VISIO -tuotteessa.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- KAMERA (KUVA/VIDEO)
- JAA LÖYTÖJÄ
- KOMPASSI
- SUOSIKKI 1 + 2
- AVOIN RAJAPINTA

Lisätietoja AX Visio -laitteen yhdistämisestä älypuhelimeen on verkossa ohjeessa swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 LAITTEEN TILA- JA VIRHEILMAISIMET



Tilapalkissa näytetään AX VISIO -laitteen nykyisen tilan tiedot. Vasemmalla puolella näkyy, onko laitteessa tällä hetkellä aktiivista Bluetooth- tai Wi-Fi-yhteyttä älypuhelimeen. Keskellä näkyy tilanvalintapyörässä tällä hetkellä valittuna oleva sovellus. Oikealla näkyy akun varaustaso. Tilapalkki katoaa automaattisesti viiden sekunnin kuluttua AX VISIO -laitteen käynnistyksestä, sovelluksen vaihtamisesta tilanvalintapyörässä tai näytön uudelleenaktivoinnista.

Akun varaustilan ilmaisimet

| | | |
|--|-------|------|
| | Alle | 10% |
| | 10% - | 24% |
| | 25% - | 49% |
| | 50% - | 74% |
| | 75% - | 100% |

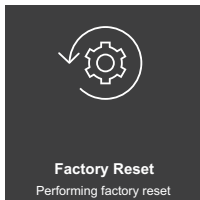
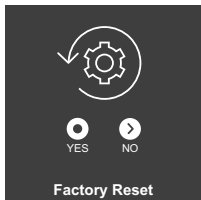
Virheilmaisimen – uudelleenkäynnistyks

Jos ilmenee odottamaton virhe, joka vaatii laitteen uudelleenkäynnistyksen, näyttöön ilmestyy tässä esitetty grafiikka. Käynnistä laite uudelleen pitämällä virtapainiketta painettuna viiden sekunnin ajan. Laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.



Tehdasasetusten palautus

Voit palauttaa AX VISIO -laitteen tehdasasetukset pitämällä vapautuspainiketta ja nuolipainiketta painettuina samanaikaisesti vähintään kymmenen sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy kehote, jossa kysytään, haluatko varmasti palauttaa laitteen asetukset. Vahvasta palautus painamalla vapautuspainiketta. Voit lopettaa prosessin painamalla nuolipainiketta.



Huomio:

Ennen tehdasasetusten palautusta tallenna valokuvat ja videot älypuheliminesi. Palautus poistaa kaikki tiedot laitteesta.

Tilailmaisimen LED-valot

| LED-valoilmaisimen | Merkitys |
|-------------------------------|---|
| Vilkkuu vihreänä | AX VISIO -laitteen virta on kytketty, ja se käynnistyy |
| Pysyvästi vihreä | AX VISIO on käyttövalmis |
| Pysyvästi keltainen | AX VISIO on valmiustilassa |
| Vuorotteleva vihreä/keltainen | AX VISIO -laitteen tallennustila on täynnä. Siirrä tiedostoja avaamalla SWAROVSKI OPTIK Outdoor -sovellus |
| Vilkkuu sinisenä | Käyttäjärjestelmän päivitys on käynnissä |
| Vilkkuu punaisena | Akku vähissä (alle kymmenen prosenttia). Lataa akku |

Virheilmaisimen LED-valot

| LED-valoilmaisimen | Merkitys |
|-------------------------------|--|
| Pysyvästi punainen | Kriittinen käyttäjärjestelmävirhe. Käynnistä laite uudelleen. |
| Vuorotteleva vihreä/keltainen | Käyttölämpötila liian korkea (> 50 °C) tai laitteen ylikuumentuminen (akku, järjestelmä) |
| Vuorotteleva punainen/sininen | Käyttölämpötila liian alhainen (< -10 °C) |

4. AKKULATURIN KÄYTTÖ

4.1 AKUN VARAUSTILAN ILMAISIMET

Laturin neljä LED-merkkivaloa syttyvät enintään 30 sekunnin ajaksi varaustason mukaan.

| | |
|--------------------------------|----------------|
| Ensimmäinen LED-valo punainen | = 0 % |
| Ensimmäinen LED-valo valkoinen | = 1 % - 24 % |
| Toinen LED-valo valkoinen | = 25 % - 49 % |
| Kolmas LED-valo valkoinen | = 50 % - 74 % |
| Neljäs LED-valo valkoinen | = 75 % - 100 % |

Huomio:

Voit tarkistaa akun varaustason asettamalla akun laturiin, kun laturia ei ole kytketty pistorasiaan.

4.2 AKUN LATAUS ENSIMMÄISEN KERRAN

Turvallisuus- ja kuljetussyistä akkuja ei toimiteta täyteen ladattuna. Lataa akku täyteen mukana toimitetulla RBC-akkulaturilla ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa (kohta 2.1).

1. Kytke USB-latauskaapelin pistoke laturin USB-porttiin.
2. Kytke USB-latauskaapelin toinen pää sopivaan USB-verkkosovittimeen.
3. Aseta akku laturiin.

4.3 LATAUSAIKA

- 90 %:n akkuvaraus 3,5 tunnin kuluttua
- 100 %:n akkuvaraus 5 tunnin kuluttua

Huomio:

Käytettävän virtalähteen (ei toimiteta mukana) tehon on oltava vähintään 2.1 A, jotta kaksi akkuja voidaan ladata samanaikaisesti. Jos teho on tätä alhaisempi, lataa akut erikseen.

4.4 AKKULATURIN VIRHEILMAISIMET

1. LED-valo vilkkuu punaisena toisessa kytketyssä akussa → USB-latausvirtalähteen antovirta on liian alhainen kahden akun lataamiseen samanaikaisesti.

1. ja 2. LED-valo vilkkuvat punaisena → Akun lämpötila liian alhainen ($< 0\text{ °C}$)

3. ja 4. LED-valo vilkkuvat punaisena → Akun lämpötila liian korkea ($> 45\text{ °C}$)

Kaikki neljä LED-valoa vilkkuvat punaisena → Akku on viallinen. Lopeta akun käyttö välittömästi.

Kaikki kahdeksan LED-valoa palavat punaisena → Laturi on viallinen. Lopeta laturin käyttö välittömästi.

1. LED-valo vilkkuu punaisena → Akku on tyhjentynyt.

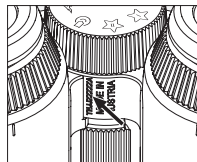
4.5 YLEISIÄ TIETOJA RBC-AKKULATURIN KÄYTÖSTÄ YHDYSVALLOISSA

Tämä tuote on validoitu UL62368-1-standardin mukaisesti. Tähän tuotteeseen tulee asentaa tietotekniseksi laitteeksi luokiteltu virtalähde, jossa on Luokka 2 -merkintä tai LPS-verkkosovitin ja jonka USB-lähtöteho on 5 V DC vähintään 2 100 mA:n virralla.

Tämä tuote on tarkoitettu vain SWAROVSKI OPTIK RB -akun, RB AFL+ -akun ja RB tM 35 -akun lataamiseen.

5. YLEISET TIEDOT

5.1 SARJANUMERO



Tuotteen sarjanumero on laitteen alaosassa tilanvalintapyörän ja tarkennuspyörän välissä. Voit nähdä sarjanumeron selvästi avaamalla laitteen kokonaan.

5.2 LISÄTIETOJA

Tarvitsetko apua tuotteidemme käyttönotossa, käytössä tai huollossa? Tutustu usein kysytyihin kysymyksiin verkossa. Käy osoitteessa MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

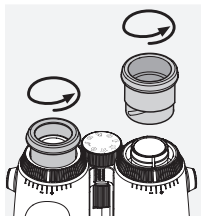
6. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

6.1 LINSSIEN PUHDISTUSLIINA

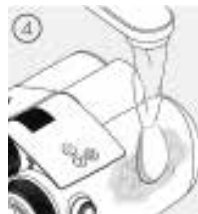
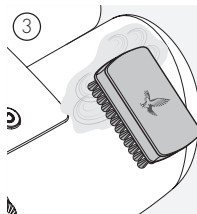
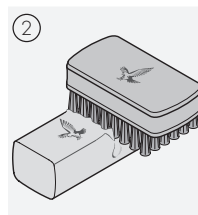
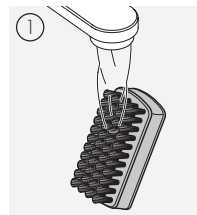
Toimitukseen kuuluvalla mikrokuituisella linssien puhdistusliinalla voidaan puhdistaa herkimmätkin lasipinnat. Se soveltuu objektiivin linssien, okulaarien ja silmälasien puhdistamiseen. Pidä liina puhtaana, sillä lika voi vahingoittaa linssin pintaa. Jos liina on likainen, pese se haaleassa saippuavedessä ja anna kuivua itsekseen. Käytä vain lasipintojen puhdistukseen.

6.2 PUHDISTUS

Optiikan puhdistus. Kiikareiden käyttöikää pidennetään pitämällä lasipinnat puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta. Poista ensin suuremmat likahiukkaset linssiharjalla. Poista jäljellä oleva lika henkäisemällä kevyesti linssiin ja kiillottamalla puhdistusliinalla. Jos se on hyvin likainen (esim. hiekkainen), käännettävät silmäsuppilot voidaan irrottaa kokonaan puhdistamisen helpottamista varten.



Suojakotelon puhdistus. Käytä toimitukseen kuuluvaa saippua- ja harjasarjaa. Sulje okulaari- ja objektiivisuoja. Irrota akku ja sulje akkutila ennen puhdistusta. Kostuta harja ja puhdistakotelo varovasti levittämällä saippuaa pyörivin liikkein. Huuhtele laite sitten puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti. Jos optiikka kastuu, painele kuivaksi puhtaalla liinalla, jotta optiikka ei naarmuunnu. Huuhtele harja perusteellisesti ja jätä saippua- ja harjasarja kuivumaan.



Huomio:

Jos puhdistat kiikarit ulkona, varmista, että saippuavettä ei pääse vesistöihin.

7. VAATIMUSTENMUKAISUUS

7.1 AX VISIO -LAITTEEN VAATIMUSTENMUKAISUUS

Lisätietoja vaatimustenmukaisuudesta on osoitteessa:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 RB -AKUN VAATIMUSTENMUKAISUUS

Lisätietoja vaatimustenmukaisuudesta on osoitteessa:
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG - akku

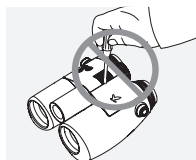
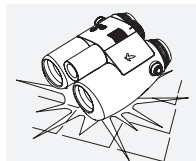
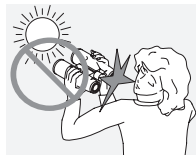


Vakuutus lakisäätöistä vaatimuksista Kanadassa

Tämä laite täyttää Innovation, Science, and Economic Development Canada -ministeriön RSS-standardi(e)n tai sen lupavapaiden standardien vaatimukset. Käyttöön liittyvät seuraavat kaksi ehtoa: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriötä ja (2) tämän laitteen tulee sietää mitä tahansa häiriötä, joille se altistuu, mukaan lukien häiriöitä, jotka voivat haitata laitteen toimintaa.

8. TURVALLISUUSSUOSITUKSET

YLEISET TIEDOT



Ainoastaan SWAROVSKI OPTIK Absam (Itävalta) tai SWAROVSKI OPTIK North America saavat korjata tai huoltaa tuotteen. Muussa tapauksessa takuu mitätöityy.

- Tuotteessa saa käyttää vain SWAROVSKI OPTIKin akkuja. Muiden akkujen käyttö voi vaurioittaa laitetta.
- AX VISIO on vesi- ja pölytiivis, ja sille myönnettiin IP68-luokitus kontrolloiduissa laboratorio-olosuhteissa tehdyssä IEC-standardin 60529 mukaisessa testissä.
- Akun turvallisuuteen liittyvistä syistä AX VISIO -laitteesta katkeaa virta automaattisesti alle $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$:n tai yli $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$:n lämpötiloissa.

RB-AKKUA KOSKEVIA VAROITUKSIA

VAROITUS!

Tulipalo- ja palovammavaara. Älä koskaan avaa, vaurioita tai lämmitä akkua yli $80\text{ }^{\circ}\text{C}$:seen.

Huomioi turvallisuustiedot. Käytä vain SWAROVSKI OPTIKin toimittamaa laturia.



Mahdollisia riskejä:

- tulipalo- ja räjähdysvaara
- myrkyllisten tai syövyttävien aineiden päästövaara
- palovammavaara

Tässä tuotteessa on vaihdettava ja ladattava litium-ioniakku.

Huomioi seuraavat seikat tuotteen käytön aikana:

- Älä jatka akun käyttöä, jos ulkokotelo on vaurioitunut tai jos epäilet, että akku on vaurioitunut. Ota tässä tapauksessa välittömästi yhteys asiakaspalveluumme, sillä on olemassa räjähdys- ja/tai onnettomuusvaara. Merkkejä viallisesta akusta ovat esimerkiksi muodonmuutokset (pullistumat), muovikotelon alueiden sulaminen (merkit kevyestä palamisesta), akun värjäytyminen, haju, liiallinen lämpötila.
- Älä käytä akkua väärin, sillä tämä voi vaurioittaa akkua ja aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.
 - Älä yritä avata tai purkaa akkua.
 - Älä oikosulje akkua. Älä koskaan säilytä akkua vaarallisessa paikassa pihvilaatikossa tai laatikossa, jossa akun koskettimet voivat aiheuttaa toisiinsa oikosulun tai jossa muut sähköä johtavat materiaalit voivat aiheuttaa oikosulun.
 - Vältä mekaanisia rasituksia (paine, muodonmuutokset, iskut).
 - Pidä akku kuivana ja puhtaana. Jos akku likaantuu, kuivaa ja puhdista koskettimet puhtaalla, kuivalla liinalla.
 - Älä käytä puhdistukseen sähköä johtavia materiaaleja.
- Jos akku vuotaa, varmista, että neste ei pääse kosketuksiin ihon tai silmien kanssa, äläkä hengitä syntyviä huujuja. Jos näin tapahtuu, on hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Älä altista akullisia tuotteita liialliselle kuumuudelle (kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle, äläkä aseta niitä lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita tai kuumuutta tuottavia laitteita).

TIETOJA LIHON-AKUN LATAAMISESTA

- Lataa akku vain AX VISIO -laitteen mukana toimitettavalla RBC-akkulaturilla ja sopivalla virtalähteellä, joka on paikallisten määräysten mukainen tai jolla on FCC/CE/IC-hyväksyntä.

- Vaurioituneiden kaapeleiden tai latureiden käyttö tai lataus kosteissa ympäristöissä saattaa aiheuttaa sähköiskuja, tulipalon, loukkaantumisen tai vaurioita laitteeseen tai muuhun omaisuuteen.
- Optimaalinen ympäristön latauslämpötila on 15–25 °C. Sallittu latauslämpötila on 0–37 °C. Älä alita tai ylitä tätä lämpötila-alueita latauksen aikana.
- Älä jätä akkua valvomatta latauksen aikana.
- Älä jätä akkua laturiin pitempään kuin on tarpeen.
- Varmista, että akkua ei ole peitetty latauksen aikana.
- Kiinnitä erityistä huomiota lämpötilan epätavalliseen nousuun. Akku ei saa kosketettaessa tuntua kuumalta latauksen aikana.

YLEISET TIEDOT JA SÄILYTYS

- Akun kesto riippuu ympäristön lämpötilasta.
- Akkuja ei saa missään olosuhteissa säilyttää pitkiä aikoja (päiviä) purkautuneina, koska tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vaurioita. Lataa akku 60 – 80 %:iin ennen varastointia. Jos akkua säilytetään huoneenlämmössä, se on ladattava uudelleen kuuden kuukauden kuluttua.
- Akun käyttöikä on rajallinen, ja sen suorituskyky heikkenee käytön myötä. Suosittelemme käyttöajaksi enintään viisi vuotta.

VIALLINEN AKKU

Jos akku on viallinen tai akkukotelo on vääntynyt, laitetta ei saa missään tapauksessa palauttaa akun kanssa. Turvallisuusyistä viallinen akku on hävitettävä paikalliseen vaarallisten aineiden keräyspisteeseen. Poista tässä tapauksessa viallinen akku laitteesta. Jos akkua ei voi poistaa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Jos AX VISIO vaurioituu, palauta laite ilman akkua. Huomaa, että vaarallisia aineita koskeva kansainvälinen lainsäädäntö (IATA, ADR jne.) koskee kaikkia litium-ionikenoja (akkuja).

TAKUU

Tämä SWAROVSKI OPTIKin tuote on korkealaatuinen instrumentti, johon sisältyvät maailmanlaajuinen takuu ja lisäpalvelut. Lisätietoja on osoitteessa: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TEKNISET TIEDOT

Kaikki tuotteesi tekniset tiedot ovat osoitteessa: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Kaikki annetut tiedot ovat tyypillisiä arvoja.

SWAROVSKI OPTIK pidättää oikeuden suunnittelun ja toimituksen muuttamiseen. SWAROVSKI OPTIK ei hyväksy mitään vastuuta painovirheistä.

TAK FOR, AT DU HAR
VALGT DETTE PRODUKT
FRA SWAROVSKI OPTIK.
I TILFÆLDE AF SPØRGSMÅL
BEDES DU HENVENDE
DIG TIL DIN FORHANDLER
ELLER DIREKTE TIL OS PÅ
SWAROVSKIOPTIK.COM.

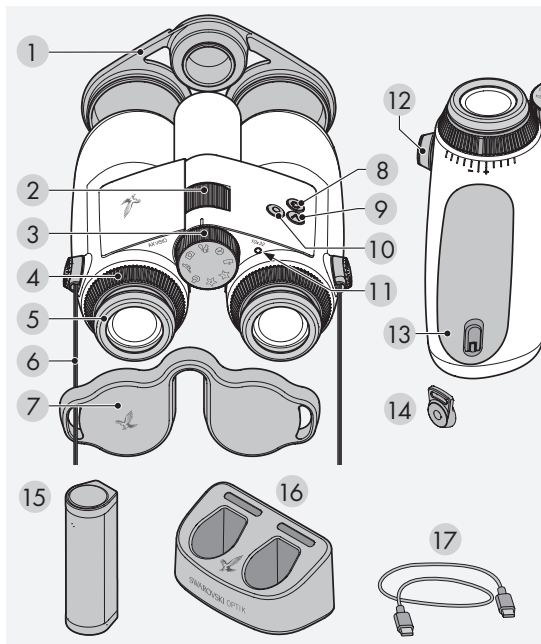


Kom nemt i gang med vores videovejledninger til AX VISIO



Vil du gerne vide mere? Du skal bare scanne QR-koden for at få adgang til den fulde version af betjeningsvejledningen online: swarop.tk/ax_visio_manual

1. OVERSIGT

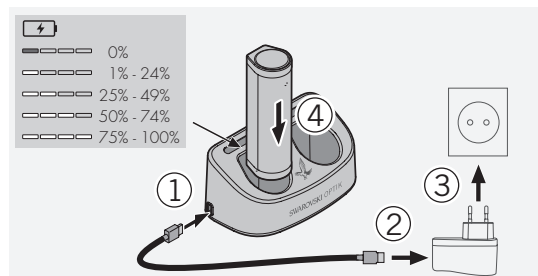


- | | |
|--|--|
| 1 Objektivbeskyttelsesdæksel | 9 Pileknop  |
| 2 Fokuseringshjul | 10 Udløserknop  |
| 3 Hjul til valg af tilstand | 11 LED-statusindikator |
| 4 Dioptrijusteringsring | 12 Remforbindelsens dæksel |
| 5 Drejeligt øjestykke | 13 Batterirum |
| 6 Bærerem | 14 Remforbindelse |
| 7 Okularbeskyttelsesdæksel | 15 RB genopladeligt batteri |
| 8. TIL/FRA-knapp  | 16 RBC batterioplader |
| | 17 USB-opladerkabel |

Leveres også med: objektivrengøringsklud, FSB funktional sidetaske, sæbe og børste

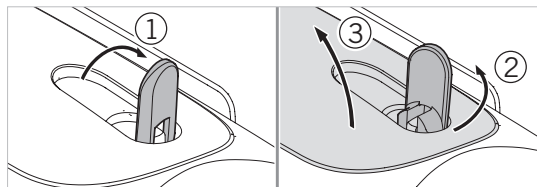
2. KLARGØRING TIL BRUG AF ENHEDEN

2.1 OPLADNING AF BATTERIET



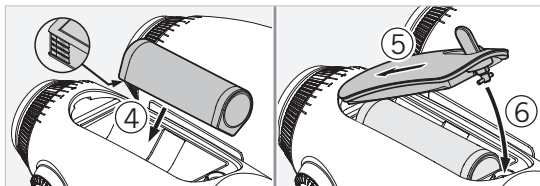
AX VISIO leveres med RB batteriet isat. Lad batteriet helt op, før enheden tages i brug første gang (se 4.2). Netadapteren 3 indgår ikke i leveringsomfanget.

2.2 ISÆTNING OG FJERNELSE AF BATTERIET



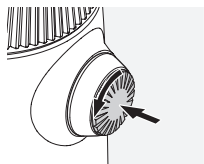
Batterirummet skal åbnes, før batteriet kan sættes i enheden. Batterirummet er placeret i bunden af enheden. Batterirummet åbnes ved at dreje bajonetlukningen op til lodret position (1), dreje den 90° mod uret til venstre (2) og åbne batterirumets dæksel (3).

Du kan nu isætte batteriet (4). Sørg for, at kontakterne på batteriet er rettet korrekt ind efter kontakterne i enheden. Batterirummet lukkes ved at sætte batterirummets dæksel i åbningen (5) og derpå lukke dækslet (6). Drej bajonetlukningen 90° med uret, og drej bajonetlukningen ned.

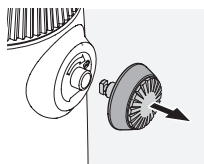


2.3 MONTERING AF BÆREREMMEN OG OKULARBESKYTTELSÆDÆKSLET

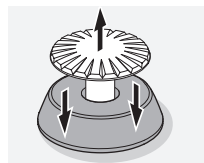
AX VISIO leveres ikke med bæreremmen fastgjort.



Tryk på knappen, og drej den mod uret (90°).



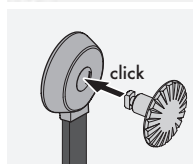
Træk knappen ud.



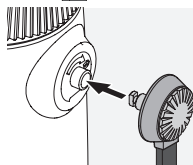
Fjern stiften fra ringen.



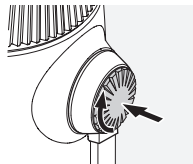
Hvis du vil montere et okularbeskyttelsesdæksel eller andet tilbehør, skal du trække remmen gennem øjet på dækslet.



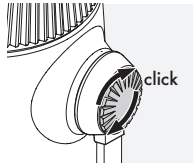
Tryk derefter stiften ind i remmen, indtil den klikker på plads.



Sæt knappen i på det angivne sted på kikkerten.



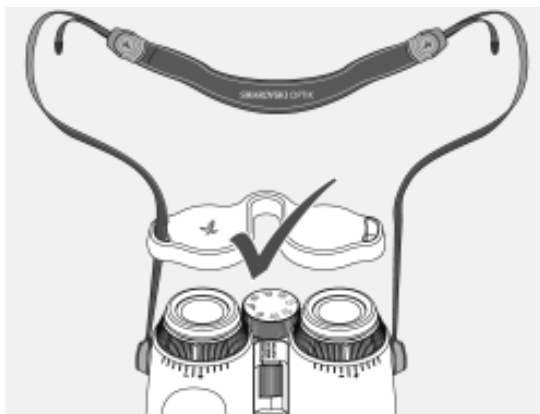
Skub knappen godt ind, og drej den en anelse med uret.



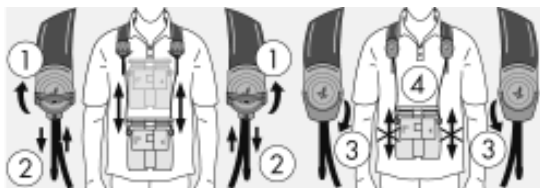
Tag trykket af stiften, og fortsæt med at dreje den med uret, indtil den klikker på plads.

Bemærk:

Stiften er korrekt fastgjort, når du ikke længere kan dreje den uden at påføre tryk.



Juster bæreremmens længde efter dine personlige behov som vist.

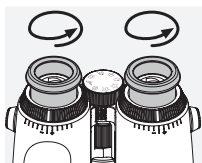


Bemærk:

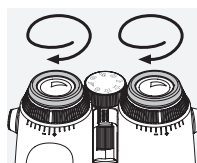
Før du begynder at bruge instrumentet, skal du justere følgende indstillinger:

2.4 JUSTERING AF DET DREJELIGE ØJESTYKKE

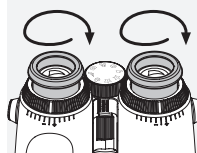
Der er syv forskellige indstillingspositioner at vælge mellem. Dette giver dig mulighed for at justere afstanden mellem øjet og okularlinsen.



Pos. 1 Udgangsposition uden briller:
Drej øjestykkerne hele vejen rundt mod uret.



Pos. 2 Udgangsposition med briller:
Drej øjestykkerne hele vejen rundt med uret.



Pos. 3-7 Fem alternative positioner:
Alternative positioner eller mellemstadier til observation med og uden briller.

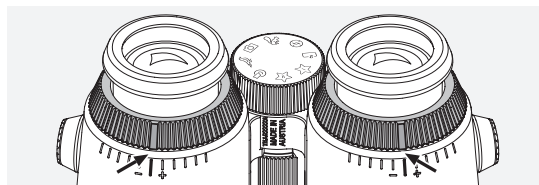
2.5 INDSTILLING AF AFSTANDEN MELLEML OKULARERNE

Hvis du vil se et enkelt rundt billede, skal du justere kikkertens to halvdele, indtil der ikke længere ses generende skygger.



2.6 SÅDAN JUSTERES KIKKERTEN, HVIS SYNET ER ENS PÅ BEGGE ØJNE

Drej venstre og højre dioptrijusteringsring, indtil den lange streg på dioptriskalæen flugter med strengen på dioptrijusteringsringen. Hvis skarpheden på et øje eller begge øjne er forringet, skal kikkerten justeres som beskrevet i 2.7.



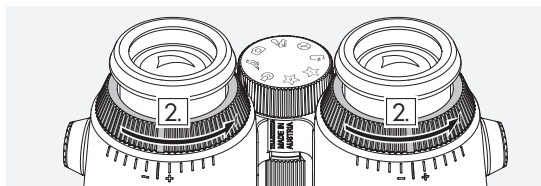
Displayet skal være skarpt fokuseret for at vise oplysningerne i synsfeltet så tydeligt som muligt og for at opnå ideel fotokvalitet.

2.7 DIOPTRIJUSTERING

For at sikre optimal billedkvalitet skal fokus justeres, så der kompenseres for eventuelle forskelle mellem venstre og højre øje. Dette gøres ved at tænde AX VISIO (afsnit 3.2) og dreje hjulet til valg af tilstand til kompaspositionen (afsnit 3.3).



1. Luk objektivbeskyttelsesdækslet, og lad det venstre dæksel være åbent.



2. Drej begge dioptrijusteringsringe mod uret, så langt det er muligt.

Bemærk:

Det drejelige øjestykke (afsnit 2.4) skal justeres. Når enheden tændes (afsnit 3.2), aktiveres displayet.



3. Kig nu gennem højre okular med højre øje, og drej dioptrijusteringsringen med uret, indtil displayet er skarpt. Tag derefter objektivbeskyttelsesdækslet helt af.



4. Brug fokuseringshjulet til at fokusere højre kanal på et fjernt objekt (hold venstre øje lukket).

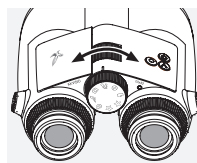


5. Kig nu på samme objekt gennem venstre okular med venstre øje, og drej langsomt dioptrijusteringsringen med uret, indtil displayet bliver skarpt (hold højre øje lukket).

Bemærk:

Juster de drejelige øjestykker og udgangspupilafstanden præcist, så displayet bliver mere behageligt at se på (afsnit 2.4 og 2.5). Du kan justere displayets lysstyrke efter dine personlige præferencer under "Settings → Display" i SWAROVSKI OPTIK Outdoor-appen.

2.8 INDSTILLING AF BILLEDSKARPHEDEN



Ved at dreje fokuseringshjulet kan du fokusere på ethvert objekt fra den korteste fokuseringsafstand (se teknisk datablad) til uendelig.

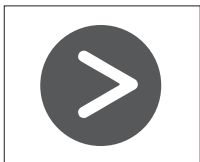
3. BETJENING

3.1 FORKLARING TIL KNAPPERNE



Udløserknappen bruges til at betjene hovedfunktionaliteten i hvert program. Denne knap har to trykpunkter. Hvis knappen trykkes halvejs ned, fokuseres kameraet i den valgte funktionalitet, på samme måde som på et

fotokamera. Detaljer om funktionaliteten fremgår af beskrivelsen af den enkelte programfunktion.

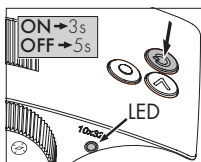


Med pileknappen kan du skifte mellem forskellige funktioner i hvert program.



Hvis du trykker på TIL/FRA -knappen og holder den nede, tændes eller slukkes enheden. Med et kortvarigt tryk på denne knap deaktiveres eller genaktiveres displayet, hvis enheden er tændt.

3.2 AKTIVERING AF ENHEDEN



TÆND: Tryk på TIL/FRA -knappen, og hold den nede i mindst tre sekunder, indtil LED-statusindikatoren skifter fra gul til grøn. AX VISIO er nu tændt og starter op. LED-statusindikatoren blinker i ca. 30 sekunder. Derefter lyser LED-statusindikatoren permanent grønt. AX VISIO er nu klar til brug, og displayet er aktivt.
SLUK: AX VISIO slukkes ved at trykke på TIL/FRA -knappen og holde den nede i mindst fem sekunder, indtil LED-statusindikatoren kortvarigt lyser gult og derefter slukker.

3.3 HJULET TIL VALG AF TILSTAND

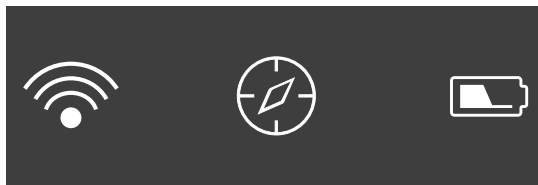


Med hjulet til valg af tilstand kan du skifte mellem de enkelte funktioner. Følgende programmer fås med AX VISIO.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- KAMERA (FOTO/VIDEO)
- DEL DINE OPDAGELSER
- KOMPAS
- FAVORIT 1 + 2
- ÅBEN API

Du kan finde flere oplysninger om, hvordan du forbinder AX VISIO med din smartphone, online på swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 ENHEDENS STATUS- OG FEJLINDIKATORER



Statuslinjen viser oplysninger om AX VISIO-enheden's aktuelle status. Til venstre kan du se, om enheden i øjeblikket er aktivt forbundet med en smartphone via Bluetooth eller Wi-Fi. I midten vises den app, der i øjeblikket er valgt på hjulet til valg af tilstand. Til højre kan du se den aktuelle batteristatus. Statuslinjen forsvinder automatisk fem sekunder efter opstart af AX VISIO, ændring af appen på hjulet til valg af tilstand eller genaktivering af skærmen.

Batteristatusindikatorer

| | |
|--|----------------|
| | Mindre end 10% |
| | 10% - 24% |
| | 25% - 49% |
| | 50% - 74% |
| | 75% - 100% |

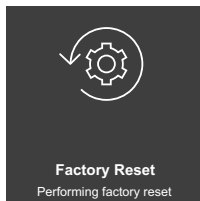
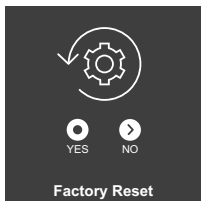
Fejlindikator - Genstart

I tilfælde af en uforudset fejl, der kræver genstart af enheden, vises denne grafik på displayet. Genstart enheden ved at trykke på TIL/FRA-knappen og holde den nede i fem sekunder. Derefter genstartes enheden automatisk.



Nulstilling til fabriksindstillinger

For at udføre en nulstilling til fabriksindstillinger på AX VISIO skal du holde udløserknappen og pileknappen nede på samme tid i mindst 10 sekunder. Der vises derefter en prompt på displayet, som spørger, om du er sikker på, at du vil nulstille enheden. Tryk på udløserknappen for at bekræfte nulstillingen. Tryk på pileknappen for at stoppe processen.



Bemærk:

Før du udfører en nulstilling til fabriksindstillinger, skal du gemme dine billeder og videoer på din smartphone. Nulstillingen sletter alle data fra enheden.

LED-statusindikatorer

| LED-indikator | Betydning |
|--------------------|--|
| Blinker grønt | AX VISIO er blevet tændt og starter op |
| Permanent grøn | AX VISIO er klar til brug |
| Permanent gul | AX VISIO er i standbytilstand |
| Skiftevis grøn/gul | Lagerplads på AX VISIO er fuld - åbn SWAROVSKI OPTIK Outdoor-appen for at overføre filer |
| Blinker blå | Opdatering af operativsystemet er i gang |
| Blinker rødt | Lav batteristatus (< 10 %) - oplad batteriet |

LED-fejlindikatorer

| LED-indikator | Betydning |
|-------------------|---|
| Permanent rød | Kritisk operativsystemfejl - genstart enheden. |
| Skiftevis rød/gul | For høj driftstemperatur (> 50 °C) eller overophedning af enheden (batteri, system) |
| Skiftevis rød/blå | For lav driftstemperatur (< -10 °C) |

4. BRUG AF BATTERIOPLADEREN

4.1 BATTERISTATUSINDIKATORER

De 4 LED-indikatorer på opladeren lyser i 30 sekunder afhængigt af opladningsniveauet.

1. LED rød = 0 %
1. LED hvid = 1 % - 24 %
2. LED hvid = 25 % - 49 %
3. LED hvid = 50 % - 74 %
4. LED hvid = 75 % - 100 %

Bemærk:

Du kan kontrollere batteriets opladningsniveau ved at sætte batteriet i opladeren, mens opladeren ikke er tilsluttet en stikkontakt.

4.2 OPLADNING AF BATTERIET FØRSTE GANG

Af sikkerheds- og transportmæssige hensyn leveres batteriet ikke fuldt opladet. Oplad batteriet helt med den medfølgende RBC batterioplader, før enheden tages i brug første gang (afsnit 2.1).

1. Tilslut stikket på USB-opladningskablet til USB-porten på opladeren.
2. Tilslut den anden ende af USB-opladningskablet til en passende USB-netadapter.
3. Sæt batteriet i opladeren.

4.3 OPLADNINGSTID

90 % batteriniveau efter 3,5 timer

100 % batteriniveau efter 5 timer

Bemærk:

Den anvendte strømforsyning (medfølger ikke) skal have en udgangsstyrke på mindst 2.1 A, for at to batterier kan oplades samtidigt. I tilfælde af en lavere udgangsstyrke skal batterierne oplades enkeltvis.

4.4 FEJLINDIKATORER PÅ BATTERIOPLADER

Første LED blinker rødt for det andet isatte batteri → Udgangsstrømmen fra USB-opladningsstrømforsyningen er for lav til at oplade to batterier samtidigt.

Første og anden LED blinker rødt → Batteritemperatur for lav (<0 °C)

Tredje og fjerde LED blinker rødt → Batteritemperatur for høj (>45 °C)

Alle 4 LED'er blinker rødt → Batteriet er defekt. Afbryd straks brugen af batteriet.

Alle 8 LED'er lyser rødt → Opladeren er defekt. Afbryd straks brugen af opladeren.

1. LED blinker rødt → Batteriet er afladet.

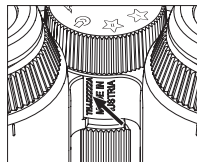
4.5 GENERELLE OPLYSNINGER OM BRUG AF RBC-BATTERIOPLADEREN I USA

Dette produkt er godkendt i henhold til UL62368-1. Dette produkt skal være udstyret med en ITE-registreret adapter i "klasse 2" eller en LPS-netadapter med en USB-udgang på 5 V DC min. 2100 mA.

Dette produkt er kun beregnet til opladning af SWAROVSKI OPTIK RB genopladeligt batteri, RB AFL+ genopladeligt batteri og RB tM 35 genopladeligt batteri.

5. GENEREL INFORMATION

5.1 SERIENUMMER



Du kan finde serienummeret på dit produkt nederst på enheden mellem hjulet til valg af tilstand og fokuseringshjulet. Åbn enheden helt op for at se serienummeret tydeligt.

5.2 YDERLIGERE OPLYSNINGER

Har du brug for hjælp til at konfigurere, betjene eller tage vare på vores produkter? Se vores svar på ofte stillede spørgsmål online. Besøg os på MYSERVICE.SWAROVSKI-OPTIK.COM.

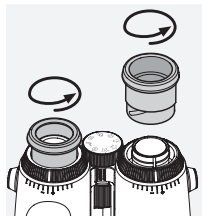
6. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

6.1 OBJEKTIVRENGØRINGSKLUD

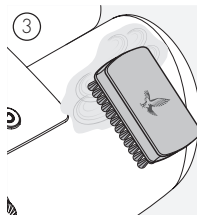
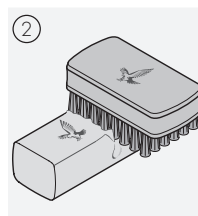
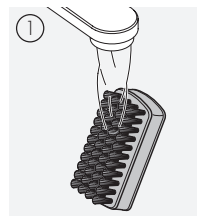
Med den medfølgende mikrofiberklud kan du rengøre selv de mest følsomme glasoverflader. Den er ideel til objektiver, okularer og briller. Hold kluden ren, da snavs kan beskadige lensens overflade. Hvis kluden er snavs, kan du vaske den i lunken sæbevand og lade den lufttørre. Den må kun bruges til rengøring af glasoverflader.

6.2 RENGØRING

Rengøring af optikken. For at sikre din kikkerts fremragende optik bør glasoverfladerne holdes fri for snavs, olie og fedt. Børst først store snavspartikler af ved hjælp af en børste til optiklenser. Ånd derefter forsigtigt på linsen, og polér den med rengøringskluden for at fjerne resterende snavs. Hvis det er meget snavs (f.eks. af sand), kan de drejelige øjestykker skrues helt af, hvilket gør rengøringen yderst nem.



Rengøring af beskyttelsehuset. Brug sæbe- og børstesættet (medfølger). Luk dækslerne på okular- og objektivlinserne. Fjern batteriet, og luk batterirummet før rengøring. Fugt børsten, og påfør sæben med cirkelbevægelser for at rengøre huset nænsomt. Skyl derefter enheden med rent vand, og tør den forsigtigt. Hvis optikken bliver våd, skal den tørres med en ren klud for at forhindre ridser. Skyl børsten grundigt, og lad sæbe- og børstesættet tørre.



Bemærk:

Hvis du rengør din kikkert udendørs, skal du sørge for, at sæbevandet ikke forurener det naturlige vandkredsløb.

7. COMPLIANCE

7.1 AX VISIO OG COMPLIANCE

Du kan finde nærmere oplysninger om compliance her:
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 OVERHOLDELSE FOR RB GENOPLADELIGT BATTERI

Du kan finde nærmere oplysninger om compliance her:
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG-batteri

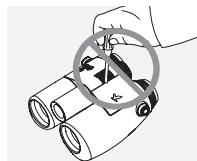
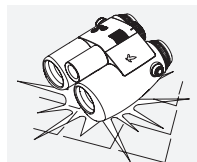
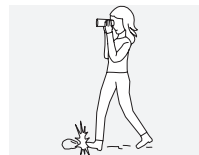


Erklæring om juridiske krav i Canada

Denne enhed overholder den/de RSS-standard(er), der er udstedt af Innovation, Science, and Economic Development Canada, eller dennes licensfritagne standarder. Enhedens betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal kunne modtage eventuel interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket betjening af enheden.

8. SIKKERHEDSANBEFALINGER

GENEREL INFORMATION



Reparation og servicering må kun udføres af SWAROVSKI OPTIK Absam (Østrig) eller SWAROVSKI OPTIK North America, da garantien ellers bortfalder.

- Der må kun bruges batterier fra SWAROVSKI OPTIK i produktet. Brug af andre batterier kan medføre beskadigelse af enheden.
- AX VISIO er vandtæt og støvtæt og modtog klassificeringen IP67 i en test, der udførtes under kontrollerede laboratorieforhold i overensstemmelse med IEC-standard 60529.
- Af sikkerhedsmæssige årsager (batteri) slukker AX VISIO automatisk ved temperaturer under -10°C eller over $+50^{\circ}\text{C}$.

ADVARSLER VEDRØRENDE RB GENOPLADELIGT BATTERI

ADVARSEL!

Risiko for ildebrand og forbrændinger. Batteriet må aldrig åbnes, beskadiges eller opvarmes til over 80°C .
Iagttag sikkerhedsoplysningerne. Der må kun anvendes den oplader, der leveres af SWAROVSKI OPTIK.



Mulige risici:

- Risiko for ildebrand og eksplosion
- Risiko for udledning af giftige eller ætsende stoffer
- Risiko for forbrændinger

Dette produkt er forsynet med et udskifteligt og genopladeligt lithium-ion-batteri. Når du bruger produktet, skal du være opmærksom på følgende:

- Fortsæt ikke med at bruge batteriet, hvis kabinettet er beskadiget, eller hvis du har mistanke om, at batteriet er beskadiget. Kontakt i stedet vores kundeservice med det samme, da der er risiko for eksplosion og/eller ulykker. Tydelige tegn på et defekt batteri omfatter f.eks. deformationer (buler), smeltede områder på plastikabinettet (tegn på afsvidning), misfarvning, lugt, stor varmeudvikling.
- Brug ikke batteriet forkert, da dette kan medføre beskadigelse af batteriet og en tilknyttet risiko for brand og eksplosioner.
 - Prøv ikke at åbne batteriet eller skille det ad.
 - Batteriet må ikke kortsluttes. Opbevar aldrig batteriet et farligt sted i en papkasse eller en skuffe, hvor batterikontakterne kan kortsluttes med hinanden, eller hvor de kan kortsluttes via andre ledende materialer.
 - Undgå mekaniske belastninger (tryk, deformationer, stød).
 - Hold batteriet tørt og rent. Hvis batteriet bliver snavset, skal kontakterne tørres og rengøres med en ren, tør klud.
 - Brug ikke elektrisk ledende materialer til rengøring.
- Hvis batteriet lækker, skal du sikre dig, at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øjne, og at du ikke indånder udledte dampe. Hvis dette sker, skal du søge lægehjælp.
- Produkter, der indeholder batterier, må ikke udsættes for høj varme (f.eks. direkte sollys, åben ild eller nærhed til varmekilder som radiatorer eller varmeproducerende apparater).

OPLYSNINGER OM OPLADNING AF LITIMUM-ION-BATTERIET

- Oplad kun batteriet med RBC batteriopladeren (leveres med AX VISIO) og en egnet strømforsyning, der overholder lokale bestemmelser, eller som er FCC/CE/IC-godkendt.
- Brug af beskadigede kabler eller opladere og opladning i fugtige miljøer kan forårsage elektrisk stød, brand, personskade eller beskadigelse af udstyret eller anden ejendom.
- Den optimale opladningstemperatur ligger ved en omgivelsestemperatur på mellem 15 °C og 25 °C. Den tilladte opladningstemperatur er mellem 0 °C og 37 °C. Dette temperaturområde skal iagttages under opladning.
- Efterlad ikke batteriet uden opsyn, mens det oplades.
- Efterlad ikke batteriet i opladeren længere tid end nødvendigt.
- Sørg for, at batteriet ikke er tildækket under opladningen.
- Vær især opmærksom på usædvanlige temperaturstigninger. Batteriet må ikke være varmt at røre ved under opladning.

GENERELLE OPLYSNINGER OG OPBEVARING

- Batteriets levetid afhænger af omgivelsestemperaturen.
- Batterier må under ingen omstændigheder opbevares i længere perioder (dage) i afladet tilstand, da dette kan medføre uoprettelig skade. Oplad batteriet 60-80 % før opbevaring. Hvis batteriet opbevares ved stuetemperatur, skal det genoplades efter 6 måneder.
- Et batteri har en begrænset brugslevetid, og dets ydeevne aftager med brugsvarigheden. Vi anbefaler en brugsperiode på højst 5 år.

DEFEKTE BATTERIER

I tilfælde af et defekt batteri eller et deformt batterihus må du under ingen omstændigheder returnere enheden med batteriet. Af sikkerhedsmæssige årsager skal defekte batterier

bortskaffes på lokale indsamlingssteder for farligt gods. Hvis dette er tilfældet, skal det fejlbehæftede batteri tages ud af enheden. Hvis det ikke er muligt at fjerne batteriet, bedes du kontakte vores kundeserviceteam.

I tilfælde af skader på AX VISIO skal enheden returneres uden batteriet.

Bemærk, at international lovgivning om farligt gods (IATA, ADR osv.) gælder for alle forsendelser af lithium-ion-celler (batterier).

GARANTI

Dette produkt fra SWAROVSKI OPTIK er et instrument af høj kvalitet, som leveres med globale garanti- og goodwilltjenester. Du kan få flere oplysninger på: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



TEKNISKE DATA

Du kan finde alle tekniske data for dit produkt på:
https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Alle angivne specifikationer er typiske værdier.

Der tages forbehold for ændringer i udførelse og levering samt trykfejl.

МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС
ЗА ВЫБОР ИЗДЕЛИЯ
ОТ SWAROVSKI OPTIK.
ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКНУТ
ВОПРОСЫ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ К
НАШЕМУ ДИЛЕРУ В
ВАШЕМ РЕГИОНЕ ИЛИ
НЕПОСРЕДСТВЕННО НА
SWAROVSKIОPTIK.COM.

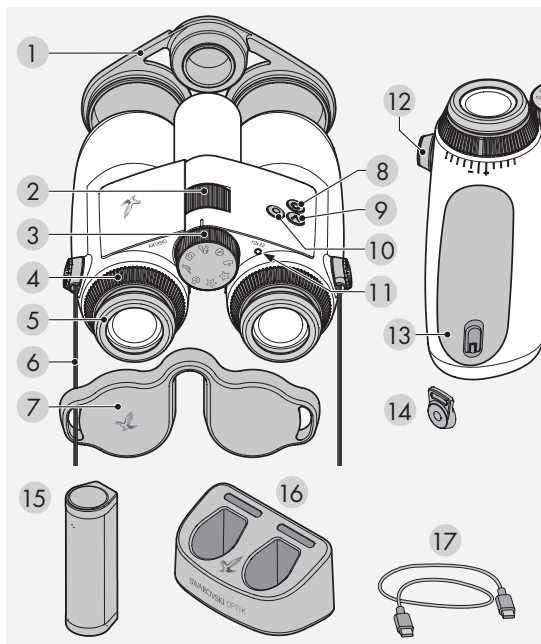


Предлагаемые видеоуроки помогут вам проще приступить к использованию AX VISIO



Хотите узнать больше? Просто отсканируйте QR-код, чтобы получить доступ к полной версии руководства по эксплуатации онлайн:
swarop.tk/ax_visio_manual

1. ОБЗОР

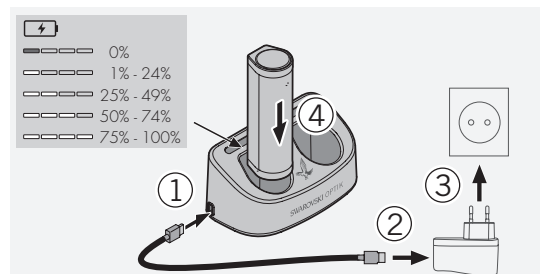


- 1 Крышка для объективов
- 2 Колесо фокусировки
- 3 Колесо выбора режима
- 4 Кольцо диоптрической настройки
- 5 Опускающийся наглазник
- 6 Ремень
- 7 Крышка для окуляров
- 8 Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
- 9 Кнопка со стрелкой
- 10 Пусковая кнопка
- 11 Светодиодный индикатор состояния
- 12 Крышка крепления ремня
- 13 Батарейный отсек
- 14 Крепление ремня
- 15 RB перезаряжаемая батарея
- 16 RBC зарядное устройство
- 17 USB-кабель для зарядного устройства

В комплект поставки также входят: салфетка для очистки оптики, практичная боковая сумка FSB, мыло и щетка

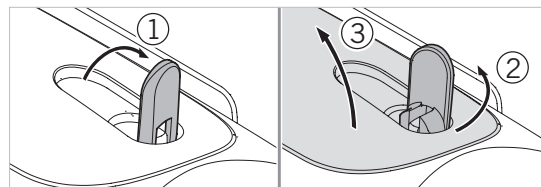
2. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

2.1 ЗАРЯДКА БАТАРЕИ



AX VISIO поставляется с установленной батареей RB. Перед первым использованием устройства полностью зарядите батарею (см 4.2). Сетевой адаптер 3 в комплект поставки не входит.

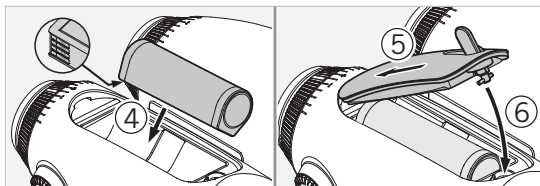
2.2 УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕИ



Чтобы вставить батарею в устройство, нужно сначала открыть батарейный отсек. Он расположен с нижней стороны устройства. Переверните байонетный замок в вертикальное положение (1), поверните его на 90° против часовой стрелки влево (2) и откройте крышку батарейного отсека (3).

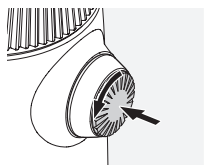
Теперь можно вставить батарею (4). Убедитесь в том, что контакты батареи правильно совмещены с контактами в устройстве.

Установив батарею, вставьте крышку батарейного отсека в отверстие (5) и закройте крышку (6). Поверните байонетный замок на 90° по часовой стрелке и опустите его.

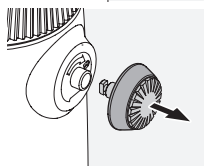


2.3 ПРИСОЕДИНЕНИЕ РЕМНЯ И КРЫШКИ ДЛЯ ОКУЛЯРОВ

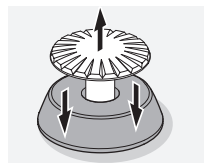
AX VISIO не поставляется с присоединенным ремнем.



Вдавить кнопку и повернуть ее против часовой стрелки (90°).



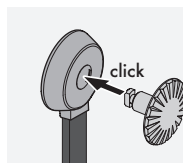
Вытянуть кнопку.



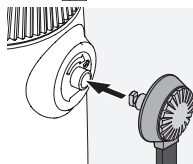
Вытянуть штифт из кольца.



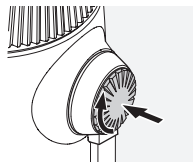
Если нужно прикрепить крышку для очков или другой аксессуар, то сначала протянуть ремень через ушко аксессуара.



Защелкнуть штифт на ремне.



Вставить кнопку на место в бинокле.



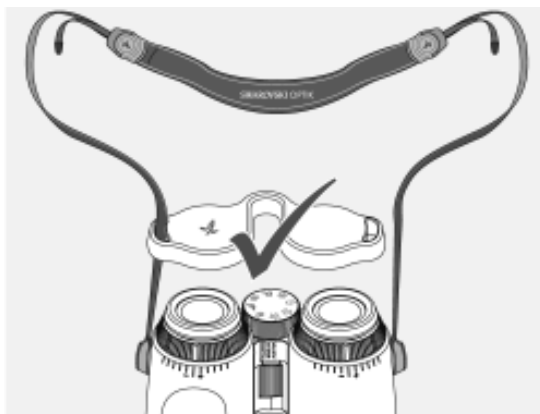
С усилием нажать на кнопку и немного повернуть ее по часовой стрелке.



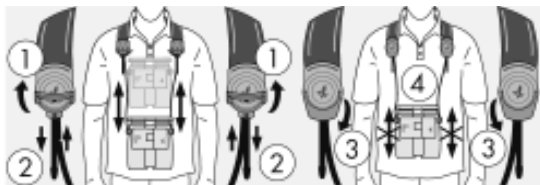
Отпустить штифт и повернуть его по часовой стрелке до щелчка.

Примечание:

Штифт надежно зафиксирован, если его нельзя повернуть без нажима.



Отрегулируйте длину ремня, как показано на рисунке.

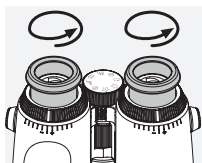


Примечание:

Перед тем как приступить к использованию устройства, выполните следующие настройки:

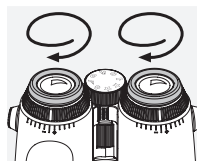
2.4 РЕГУЛИРОВКА ОПУСКАЮЩЕГОСЯ НАГЛАЗНИКА

Можно выбрать одну из семи позиций наглазника. Это позволяет регулировать расстояние от глаза до линзы окуляра.

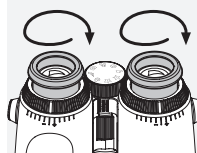


Поз. 1. Исходная позиция без очков:

Полностью выкрутите наглазник против часовой стрелки.



Поз. 2. Исходная позиция в очках:
Закрутите наглазник по часовой стрелке до упора.



Поз. 3–7. Пять альтернативных позиций:

Альтернативные (промежуточные) позиции для наблюдений в очках и без очков.

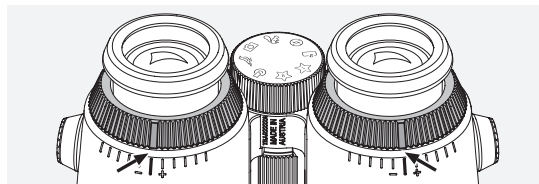
2.5 РЕГУЛИРОВКА РАССТОЯНИЯ МЕЖДУ ОКУЛЯРАМИ

Для получения одного круглого изображения отрегулируйте половинки бинокля таким образом, чтобы исчезли тени, мешающие наблюдению.



2.6 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БИНОКЛЯ ПРИ ОДИНАКОВОЙ ОСТРОТЕ ЗРЕНИЯ ОБОИХ ГЛАЗ

Поверните левое и правое кольца диоптрической настройки, пока длинная отметка на шкале диоптрий не совпадет с отметкой на кольце диоптрической настройки. Если острота зрения одного или обоих глаз ослаблена, настройте бинокль как описано в разделе 2.7.



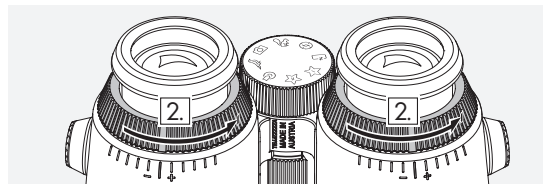
Дисплей должен быть четко сфокусирован, чтобы обеспечить наилучшее представление информации в поле зрения и высочайшее качество фотосъемки.

2.7 ДИОПТРИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА

Чтобы обеспечить оптимальное качество изображения, настройте фокус для компенсации любых различий между левым и правым глазом. Для этого включите AX VISIO (пункт 3.2) и установите колесо выбора режима на позицию «компас» (пункт 3.3).



1. Присоедините крышку для объективов, оставив открытым левый объектив.



2. Поверните оба кольца диоптрической настройки против часовой стрелки до упора.

Примечание:

Необходимо отрегулировать опускающийся наглазник (пункт 2.4). Включение устройства (пункт 3.2) активирует дисплей.



3. Теперь смотрите правым глазом в правый окуляр и поворачивайте кольцо диоптрической настройки по часовой стрелке, пока изображение не станет четким. Затем полностью снимите крышку для объективов.



4. Используйте колесо фокусировки, чтобы сфокусировать правый канал на удаленном объекте (держите левый глаз закрытым).

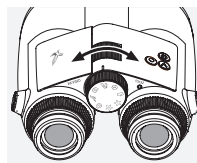


5. Теперь смотрите на тот же объект левым глазом через левый окуляр и медленно поворачивайте кольцо диоптрической настройки по часовой стрелке, пока изображение не станет четким (держите правый глаз закрытым).

Примечание:

Точная регулировка опускающихся наглазников и фокусного расстояния обеспечит более комфортный просмотр дисплея (см. пункты 2.4 и 2.5). Яркость дисплея можно настроить по своему усмотрению через меню «Settings → Display» в приложении SWAROVSKI OPTIK Outdoor.

2.8 ФОКУСИРОВКА



Поворачивая колесо фокусировки, можно сфокусироваться на любом объекте, от самого ближнего (см. таблицу технических данных) до бесконечности.

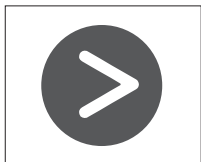
3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

3.1 НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК



Пусовая кнопка используется для управления основными функциями в каждом приложении. Эта кнопка двухступенчатая. Например, при проведении съемки нажатие кнопки наполовину фокусирует камеру, как в фотоаппарате. Подробную

информацию об использовании этой кнопки можно найти в описании каждого конкретного приложения.

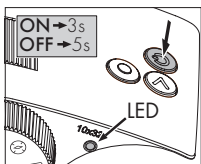


Кнопка со стрелкой позволяет переключаться между функциями в каждом приложении.



Нажатие и удержание кнопки ВКЛ/ВЫКЛ включает или выключает устройство. Если устройство включено, кратковременное нажатие на эту кнопку активирует или деактивирует дисплей.

3.2 ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА



ВКЛЮЧЕНИЕ: Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и удерживайте ее как минимум 3 секунды, пока светодиодный индикатор состояния не изменит цвет с желтого на зеленый. AX VISIO теперь включен и запускается. Светодиодный

индикатор состояния помигает примерно 30 секунд. Затем он будет постоянно гореть зеленым цветом. Теперь AX VISIO готов к использованию, и дисплей активен.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ: Чтобы выключить AX VISIO, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и удерживайте ее как минимум 5 секунд, пока светодиодный индикатор состояния не станет на короткое время желтым, а затем погаснет.

3.3 КОЛЕСО ВЫБОРА РЕЖИМА

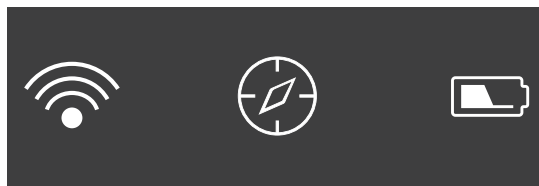


С помощью колеса выбора режима можно переключаться между конкретными функциями. AX VISIO предоставляет доступ к следующим приложениям.

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- КАМЕРА (ФОТО/ВИДЕО)
- ДЕЛИТЬСЯ ОТКРЫТИЯМИ
- КОМПАС
- ИЗБРАННОЕ 1 + 2
- ОТКРЫТЫЙ АР-ИНТЕРФЕЙС

Дополнительную информацию о том, как подключить AX VISIO к смартфону, можно найти по адресу swarop.tk/ax_visio_manual.

3.4 ИНДИКАТОРЫ СОСТОЯНИЯ И ОШИБОК УСТРОЙСТВА



В строке состояния отображается информация о текущем состоянии AX VISIO. Слева можно видеть, есть ли в данный момент активное соединение со смартфоном по Bluetooth или Wi-Fi. В середине показано приложение, выбранное в данный момент с использованием колеса выбора режима. Справа отображается уровень заряда батареи. Строка состояния автоматически исчезает через пять секунд после запуска AX VISIO, изменения приложения с использованием колеса выбора режима или повторной активации дисплея.

Индикаторы заряда батареи

- Менее 10%
- 10% - 24%
- 25% - 49%
- 50% - 74%
- 75% - 100%

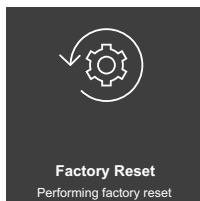
Индикатор ошибки – Перегрузка

При возникновении непредвиденной ошибки, требующей перезагрузки устройства, на дисплее появится следующая графика. Для перезапуска устройства нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ и удерживайте ее пять секунд. Устройство автоматически перезагрузится.



Сброс к заводским настройкам

Чтобы вернуть AX VISIO к заводским настройкам, нажмите и удерживайте одновременно пусковую кнопку и кнопку со стрелкой не менее 10 секунд. На дисплее появится вопрос, действительно ли вы хотите сбросить настройки. Чтобы подтвердить, нажмите пусковую кнопку. Чтобы прервать процесс, нажмите кнопку со стрелкой.



Примечание:

Перед выполнением сброса к заводским настройкам сохраните фотографии и видео на смартфоне. Сброс настроек удалит все данные с устройства.

Светодиодные индикаторы состояния

| Светодиодный индикатор | Значение |
|----------------------------------|---|
| Мигает зеленым | AX VISIO включен и запускается |
| Постоянно горит зеленым | AX VISIO готов к использованию |
| Постоянно горит желтым | AX VISIO находится в режиме ожидания |
| Горит попеременно зеленым/желтым | Пространство хранения в AX VISIO заполнено – откройте приложение SWAROVSKI OPTIK Outdoor и перенесите файлы |
| Мигает синим | Выполняется обновление операционной системы |
| Мигает красным | Низкий заряд батареи (<10 %) – зарядите батарею |

Светодиодные индикаторы ошибок

| Светодиодный индикатор | Значение |
|----------------------------------|---|
| Постоянно горит красным | Критическая ошибка операционной системы – перезагрузите устройство. |
| Горит попеременно красным/желтым | Слишком высокая рабочая температура (>50 °C) или перегрев устройства (батарея, система) |
| Горит попеременно красным/синим | Слишком низкая рабочая температура (< -10 °C) |

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

4.1 ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

На 30 секунд на зарядном устройстве загораются 4 светодиода, в зависимости от уровня заряда.

| | |
|-----------------------|----------------|
| 1-й светодиод красный | = 0 % |
| 1-й светодиод белый | = 1 % - 24 % |
| 2-й светодиод белый | = 25 % - 49 % |
| 3-й светодиод белый | = 50 % - 74 % |
| 4-й светодиод белый | = 75 % - 100 % |

Примечание:

Чтобы проверить уровень заряда батареи, поместите ее в зарядное устройство, не подключенное к розетке.

4.2 ПЕРВАЯ ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Для безопасной транспортировки батарея не поставляется полностью заряженной. Перед первым использованием устройства зарядите батарею полностью, используя зарядное устройство RBC из комплекта поставки (пункт 2.1).

1. Вставьте USB-кабель для зарядки в USB-разъем зарядного устройства.
2. Другой конец USB-кабеля для зарядки вставьте в подходящий сетевой адаптер с USB-разъемом.
3. Вставьте батарею в зарядное устройство.

4.3 ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ

Уровень заряда батареи 90 % через 3,5 часа

Уровень заряда батареи 100 % через 5 часов

Примечание:

Для одновременной зарядки двух батарей блок питания (не входит в комплект поставки) должен иметь силу тока не менее 2,1 А. При меньшей силе тока заряжайте батареи по отдельности.

4.4 ИНДИКАТОРЫ ОШИБОК ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1-й светодиод мигает красным, когда вставляется вторая батарея → Сила тока блока питания USB недостаточна для зарядки одновременно двух батарей.

1-й и 2-й светодиоды мигают красным → Слишком низкая температура батареи (< 0 °C)

3-й и 4-й светодиоды мигают красным → Слишком высокая температура батареи (> 45 °C)

Все 4 светодиода мигают красным → Батарея неисправна. Ни в коем случае не используйте эту батарею.

Все 8 светодиодов горят красным → Зарядное устройство неисправно. Ни в коем случае не используйте это зарядное устройство.

1-й светодиод мигает красным → Батарея разряжена.

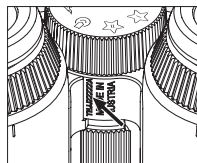
4.5 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА RBC В США

Данное изделие сертифицировано на соответствие стандарту UL62368-1. Зарядка изделия должна выполняться от источника питания постоянного тока из списка ITE с маркировкой «Class 2» или LPS, с выходным USB-портом на 5 В, мин. 2100 мА.

Это изделие предназначено только для зарядки перезаряжаемых батарей RB, RB AFL+ и RB iM 35 от SWAROVSKI OPTIK.

5. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

5.1 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР



Серийный номер изделия можно найти на нижней стороне устройства между колесом выбора режима и колесом фокусировки. Чтобы серийный номер был хорошо виден, полностью раскройте устройство.

5.2 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Требуется помощь в настройке, эксплуатации или обслуживании наших изделий? Ознакомьтесь с ответами на часто задаваемые вопросы на нашем сайте. Посетите наш сайт MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM.

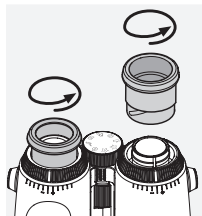
6. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 САЛФЕТКА ДЛЯ ОЧИСТКИ ОПТИКИ

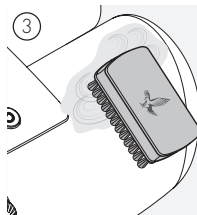
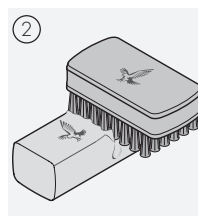
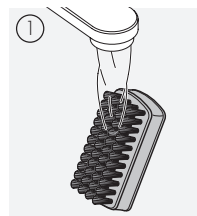
Прилагаемой салфеткой из микрофибры можно очищать даже самые чувствительные поверхности стекол. Она идеально подходит для объективов, окуляров и очков. Салфетка должна быть чистой, поскольку ее загрязнения могут повредить поверхность линз. Загрязнившуюся салфетку можно постирать в теплой мыльной воде и высушить на воздухе. Используйте ее только для очистки поверхностей оптических элементов.

6.2 ОЧИСТКА

Очистка оптики. Для длительного сохранения превосходных оптических характеристик вашего бинокля поддерживайте поверхности оптических элементов в чистоте, не допуская попадания на них грязи, жира и масла. Сначала удалите крупные частицы кистью для оптики. Затем осторожно подышите на линзу и отполируйте ее чистящей салфеткой для удаления оставшегося загрязнения. В случае сильного загрязнения (например, песком) можно полностью открутить опускающиеся наглазники, чтобы максимально упростить процесс очистки.



Очистка корпуса. Используйте набор из мыла и щетки (входит в комплект поставки). Закройте крышками окуляры и объективы. Перед очисткой извлеките батарею и закройте батарейный отсек. Смочите щетку, намылите ее и протрите корпус круговыми движениями для бережной очистки. Затем сполосните бинокль чистой водой и тщательно высушите. Если оптика стала влажной, протрите ее насухо чистой тканью, чтобы не поцарапать. Хорошо промойте щетку и высушите набор из мыла и щетки.



Примечание:

Если вы чистите бинокль не в помещении, убедитесь в том, что мыльная вода не внесет загрязнений в естественный водный цикл.

7. СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ

7.1 СООТВЕТСТВИЕ AX VISIO ТРЕБОВАНИЯМ

Дополнительную информацию о соответствии требованиям можно получить по адресу:
https://swarovski.com/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 СООТВЕТСТВИЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОЙ БАТАРЕИ RB ТРЕБОВАНИЯМ

Дополнительную информацию о соответствии требованиям можно получить по адресу:
https://swarovski.com/rb_compliance

WEEE/ElektroG (батарея)

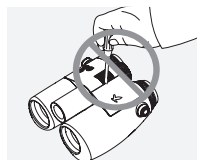
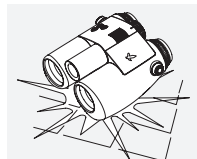
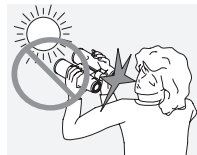


Соответствие законодательным требованиям Канады

Данное устройство соответствует стандарту (стандартам) RSS, разработанным Министерством инноваций, науки и экономического развития Канады, или его стандартам для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация изделия подчиняется следующим двум условиям: 1) это устройство не должно создавать помехи и 2) это устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут вызывать нежелательное функционирование устройства.

8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Ремонт и обслуживание должны выполняться только специалистами SWAROVSKI OPTIK Absam (Австрия) или SWAROVSKI OPTIK North America, в противном случае ваша гарантия будет аннулирована.

- В изделии можно использовать только батареи SWAROVSKI OPTIK. Использование любой другой батареи может привести к повреждению устройства.
- AX VISIO водо- и пыленепроницаем и по результатам испытаний в контролируемых лабораторных условиях получил степень защиты IP67 в соответствии со стандартом IEC 60529.
- При температуре ниже $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ или выше $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ AX VISIO автоматически выключается из соображений безопасности (батарея).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПЕРЕЗАРЯЖАЕМОЙ БАТАРЕИ RB

⚠ ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Опасность возгорания и ожогов. Ни в коем случае не вскрывайте батарею, не повреждайте ее и не нагревайте выше $80\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Соблюдайте правила техники безопасности. Используйте только зарядное устройство, предоставленное SWAROVSKI OPTIK.



Возможные опасности:

- Опасность возгорания и взрыва
- Опасность утечки токсичных или едких веществ
- Опасность получения ожогов

Это изделие имеет сменную перезаряжаемую литий-ионную батарею. При использовании изделия обратите внимание на следующее:

- Не используйте батарею при повреждении корпуса или подозрениях на повреждение батареи. Немедленно свяжитесь с региональной службой поддержки клиентов, поскольку это может привести к взрыву и/или несчастному случаю. Явными признаками повреждения батареи являются, например, деформация (вздутие), оплавление пластикового корпуса (признаки перегрева), изменение цвета, запах, сильный нагрев.
- Не используйте батарею неправильно, поскольку это может привести к ее повреждению и связанным рискам возгорания и взрыва.
 - Не пытайтесь вскрыть или разобрать батарею.
 - Не допускайте короткого замыкания батареи. Ни в коем случае не храните батарею в опасном месте в коробке или ящике, где может произойти короткое замыкание вследствие соприкосновения контактов батареи друг с другом или с другими проводящими ток материалами.
 - Избегайте механических нагрузок (давления, деформации, ударов).
 - Храните батарею сухой и чистой. Если батарея загрязнилась, высушите и очистите контакты, используя чистую, сухую ткань.
 - Не используйте для очистки электропроводящие материалы.
- Если батарея протекает, не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза и не вдыхайте выделяющиеся пары. Если такое произошло, обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте изделия с батареями воздействию чрезмерного тепла (например, не оставляйте их под прямыми солнечными лучами, у огня или других источников тепла, таких как радиаторы или нагреватели).

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ

- Заряжайте батарею только с использованием зарядного устройства RBC (входящего в комплект поставки AX VISIO) и подходящего блока питания, соответствующего местным регулирующим нормам или одобренного FCC/CE/IC.
- Использование поврежденных кабелей/зарядных устройств или зарядка во влажных средах может привести к поражению электрическим током, воспламенению, травме или повреждению оборудования или другой собственности.
- Оптимальная температура окружающей среды для зарядки батареи: от 15 °C до 25 °C. Допустимая температура для зарядки: от 0 °C до 37 °C. Не выполняйте зарядку при температуре, выходящей за эти пределы.
- Не оставляйте без присмотра заряжающуюся батарею.
- Не оставляйте батарею в зарядном устройстве дольше, чем это необходимо.
- Не накрывайте батарею во время зарядки.
- Обращайте особое внимание на любое необычное повышение температуры. Во время зарядки батарея может быть теплой, но не горячей.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ

- Срок службы батареи зависит от температуры окружающей среды.
- Ни в коем случае не храните батареи разряженными в течение длительного времени (много дней), поскольку это может привести к непоправимому повреждению. Перед хранением зарядите батарею до 60 – 80 %. Если батарея хранится при комнатной температуре, ее необходимо подзарядить через 6 месяцев.
- Батарея имеет ограниченный срок службы, и ее эффективность снижается с увеличением продолжительности использования. Рекомендуем использовать батарею не более 5 лет.

НЕИСПРАВНЫЕ БАТАРЕИ

Если батарея неисправна или ее корпус деформирован, ни в коем случае не возвращайте устройство вместе с батареей. Из соображений безопасности неисправные батареи следует сдавать в местные пункты приема опасных отходов. В этом случае извлеките неисправную батарею из устройства. Если извлечь батарею невозможно, обратитесь в нашу службу поддержки клиентов.

В случае повреждения AX VISIO верните устройство без батареи.

Обратите внимание: на любую перевозку литий-ионных элементов (батарей) распространяется международное законодательство об опасных грузах (IATA, ADR и т.д.).

ГАРАНТИЯ

Это изделие SWAROVSKI OPTIK является высококачественным инструментом, на который предоставляется международная гарантия изготовителя и добровольная гарантия. Для получения дополнительной информации посетите: https://swarop.tk/ax_visio_warranty



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Все технические характеристики вашего изделия приведены здесь: https://swarop.tk/ax_visio_technicaldata



Все указанные спецификации являются типичными значениями.

Мы оставляем за собой право вносить изменения, касающиеся конструкции и поставки изделий. Мы не несем ответственности за ошибки печати.

感谢您选择施华洛世奇光学产品。如果您有任何问题，请咨询您的专业经销商或直接通过 [SWAROVSKIOPTIK.COM](https://swarovskioptik.com) 联系我们。

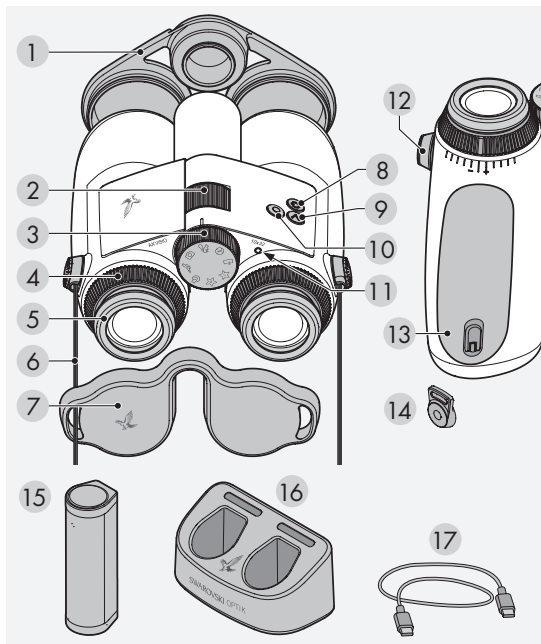


观看AX VISIO视频教程，轻松掌握使用方法



如果您想了解更多内容，请扫描二维码，在线浏览完整的操作指南：
swarop.tk/ax_visio_manual

1. 观看

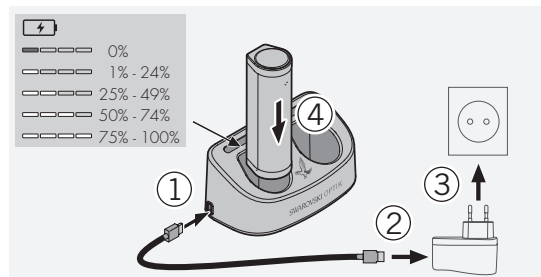


- | | |
|---|---|
| 1 物镜保护盖 | 9 箭头按钮  |
| 2 聚焦轮 | 10 释放按钮  |
| 3 模式选择轮 | 11 LED状态指示灯 |
| 4 屈光调节环 | 12 背带连接器防护罩 |
| 5 旋入式眼罩 | 13 电池仓 |
| 6 颈带 | 14 颈带连接器 |
| 7 目镜保护盖 | 15 RB充电电池 |
| 8 开/关按钮  | 16 RBC电池充电器 |
| | 17 USB充电线 |

同时提供：
镜头清洁布、FSB功能型侧背袋、肥皂和清洁刷

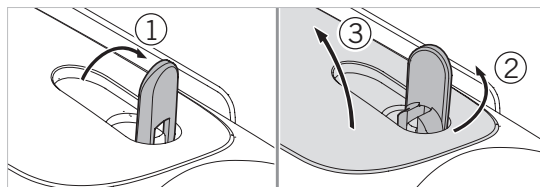
2. 准备使用设备

2.1 给电池充电



AX VISIO提供已安装的RB电池。请在首次使用设备前为电池完全充电（参见4.2）
未提供电源适配器3。

2.2 安装和拆卸电池

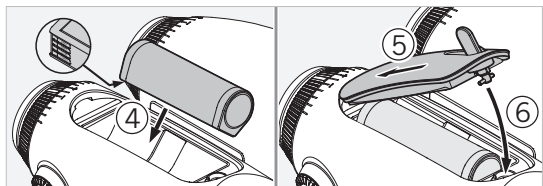


如需将电池装入设备，首先需要打开电池仓。电池仓位于设备底部。打开电池仓时，将卡口盖向上翻转至垂直位置（1），再向左逆时针旋转90°（2），然后打开电池仓盖（3）。

现在可以装入电池 (4)。请确保电池上的触点与设备上的触点正确对齐。

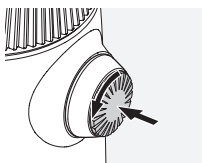
关闭电池仓时，将电池仓盖钩入开口处 (5) 并关闭盖子 (6)。

将卡口盖顺时针旋转90°，并向下翻转。

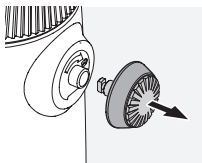


2.3 安装颈带和目镜保护盖

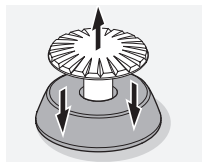
AX VISIO不提供颈带。



按下旋钮，逆时针旋转 (90°)。



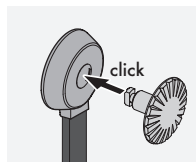
将旋钮拔出。



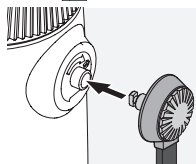
从连接环上取下销子。



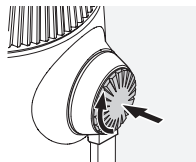
如果您想安装目镜保护盖或其他配件，请将颈带穿过保护盖上的孔眼。



然后将销子按入背带连接器，直到发出“咔哒”声。



把旋钮插入双筒望远镜上的指定位置。



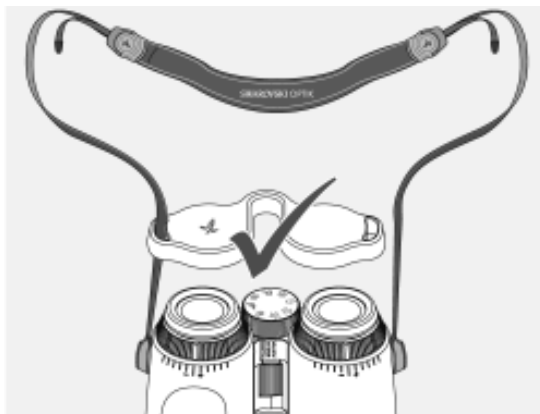
用力按下旋钮，然后轻轻地顺时针旋转。



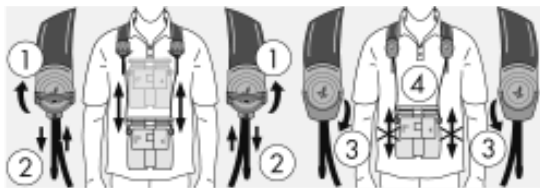
松开销子并继续顺时针旋转，直到发出“咔哒”声。

注意：

如果您无法再在不用力的情况下转动销子，说明此时销子已经安装到位。



如图所示，根据您的个人需要调整颈带长度。

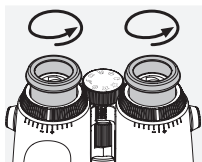


注意：

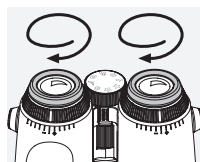
开始使用设备前，请调整以下设置：

2.4 调节旋入式眼罩

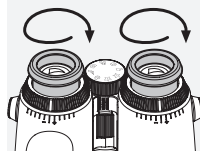
有七种不同的设定位置可供选择。这些设定可以让您轻松调整眼睛到目镜镜片的距离。



位置 1：不佩戴眼镜时的起始位置：
逆时针方向转动眼罩直至完全旋出。



位置 2：佩戴眼镜时的起始位置：
顺时针方向转动眼罩直至完全旋入。



位置 3-7：五个其他可选位置：
佩戴或不佩戴眼镜观察时的可选位置或居中位置。

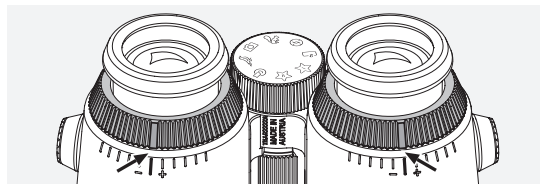
2.5 调节目镜之间的距离

如果要观察单一的圆形图像，请将双筒望远镜两半的镜身调节到不会看到恼人的重影为止。



2.6 如果两只眼睛视力相同，应当如何调节

左右转动屈光调节环，直到屈光度刻度上的较长标线与屈光调节环上的标线对齐。如果单眼或双眼视力受损，请按照2.7描述的内容调节双筒望远镜。



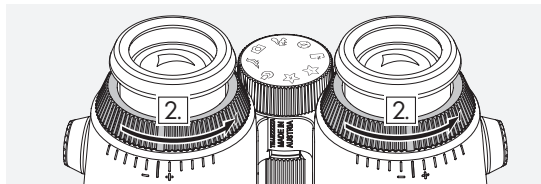
显示器需要清晰对焦，以尽可能清晰地显示视野中的信息，达到理想的图像质量。

2.7 屈光调节

如果要确保获得最佳的图像质量，请调整焦距以补偿您左、右眼之间的任何差异。为此，请开启AX VISIO（第3.2项），并将模式选择轮转到指南针位置（第3.3项）。



1. 盖上物镜保护盖并打开左盖。



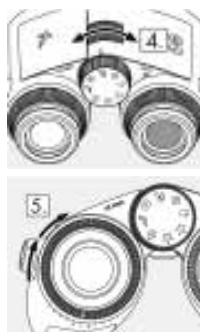
2. 将两个屈光调节环尽量向逆时针方向旋转。

注意：

旋入式眼罩（第2.4项）需要调节。开启设备（第3.2项）可激活屏幕。



3. 现在用您的右眼看右侧目镜，顺时针旋转屈光调节环，直到显示清晰为止。然后完全打开物镜保护盖。



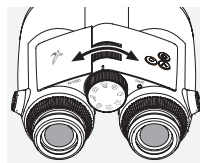
4. 使用聚焦轮对远处的物体对焦（闭上左眼）。

5. 现在用您的左眼通过左侧目镜观看同样距离的物体，慢慢地顺时针旋转屈光调节环，直到显示清晰为止（闭上右眼）。

注意：

调节旋入式眼罩和出瞳距离，用更舒适的方式观察（第2.4项和第2.5项）。您可以在施华洛世奇光学户外APP的“Settings → Display”中根据个人喜好调节显示亮度。

2.8 调整焦距



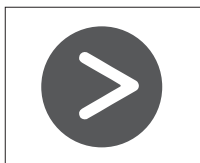
转动聚焦轮，您可以对从最短聚焦距离（见技术数据表）到无限远的任何物体进行聚焦。

3. 操作

3.1 按键说明



“释放”按键用于操作每个应用程序中的主要功能。这个按键有两个按点。在选定功能中按下一半时会让相机聚焦，类似于照相机的功能。关于功能的详细信息可参见各应用功能的描述。

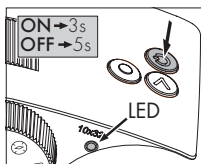


“箭头”按键可让您在每个应用程序的不同功能之间进行切换。



按住开/关按键，设备就会打开或关闭。如果设备已打开，短按这个按键将停用或重新激活屏幕。

3.2 打开设备



打开： 长按开/关按键至少3秒，直至LED状态指示灯由黄色变为绿色。AX VISIO现已打开并正在启动。LED状态指示灯闪烁30秒左右。此时LED状态指示灯变为绿色。AX VISIO现在可以使用，屏幕已激活。

关闭： 如需关闭AX VISIO，按住开/关按键至少五秒，直到LED状态指示灯快速变黄，然后关闭。

3.3 模式选择轮

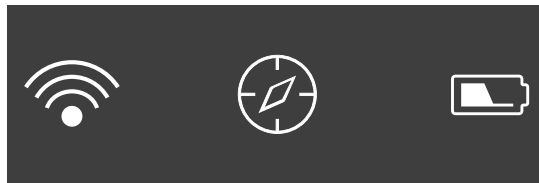


模式选择轮可让您在各种功能之间切换。AX VISIO提供以下应用程序。

- MERLIN BIRD ID
- MAMMAL ID
- 相机 (图片/视频)
- 分享新发现
- 指南针
- 收藏程序 1 + 2
- 开放API

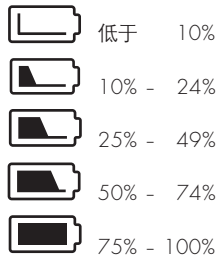
关于如何将AX VISIO连接到智能手机的更多信息，可以通过 swarop.tk/ax_visio_manual 在线查找。

3.4 设备状态和错误指示灯



状态栏会显示有关AX VISIO当前状态的信息。在左侧，您可以查看当前是否激活蓝牙或与智能手机Wi-Fi连接。中间显示了当前在模式选择轮上选择的应用程序。在右侧，您可以看到当前的电池状态。在启动AX VISIO、改变模式选择轮上的应用程序或重新激活屏幕之后五秒钟，状态栏会自动消失。

电池状态指示灯



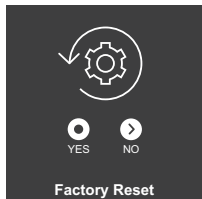
错误指示灯-重启

在发生意外错误的情况下，需要设备重新启动，这里显示的图形将出现在屏幕上。如需重启设备，按住开/关按键五秒钟。设备会自动重启。



恢复出厂设置

如需对AX VISIO恢复出厂设置，应同时按住释放按键和箭头按键至少10秒钟。然后屏幕上会出现提示，询问您是否确定重置设备。按下释放按键，确认重置。如需停止该过程，请按箭头按键。



注意：

进行恢复出厂设置前，请将您的照片和视频保存在您的智能手机上。重置操作将删除设备的全部数据。

LED状态指示灯

| LED指示灯 | 含义 |
|---------|--------------------------------------|
| 绿色闪烁 | AX VISIO已打开并正在启动 |
| 绿色常亮 | AX VISIO可以使用 |
| 黄色常亮 | AX VISIO处于待机模式 |
| 绿色/黄色交替 | AX VISIO的存储空间已满 - 打开施华洛世奇光学户外APP传输文件 |
| 蓝色闪烁 | 操作系统正在更新 |
| 红色闪烁 | 电池电量低 (<10%) - 请充电 |

LED错误指示灯

| LED指示灯 | 含义 |
|---------|------------------------------|
| 红色常亮 | 操作系统严重错误 - 请重启设备。 |
| 红色/黄色交替 | 操作温度过高 (>50°C) 或设备过热 (电池、系统) |
| 红色/蓝色交替 | 操作温度过低 (< -10°C) |

4. 使用电池充电器

4.1 电池状态指示灯

充电器上的4个LED指示灯根据充电的程度点亮30秒。

- 第1个LED灯红色 = 0 %
- 第1个LED灯白色 = 1 % - 24 %
- 第2个LED灯白色 = 25 % - 49 %
- 第3个LED灯白色 = 50 % - 74 %
- 第4个LED灯白色 = 75 % - 100 %

注意：

当充电器未连接电源插座时，可将电池插入充电器查看电池电量。

4.2 首次为电池充电

出于安全和运输的原因，电池在出厂时没有充满电。首次使用本设备前，请使用RBC电池充电器将电池充满（第2.1项）。

1. 将USB充电线的插头连接到充电器的USB接口。
2. 将USB充电线的另一端连接到合适的USB电源适配器。
3. 将电池插入充电器。

4.3 充电时间

- 3.5小时后充电至90%
- 5小时后充电至100%

注意：

所使用的电源（未提供）应具有至少2.1 A的输出电流，以允许两节电池同时充电。如果输出电流较低，则应单独给每节电池充电。

4.4 电池充电错误指示灯

第1个LED灯由于插入第二节电池而闪烁红色 → USB充电器输出电流过低，无法同时给两节电池充电。

第1个和第2个LED灯闪烁红色 → 电池温度过低 ($< 0^{\circ}\text{C}$)。

第3个和第4个LED灯闪烁红色 → 电池温度过高 ($> 45^{\circ}\text{C}$)。

全部4个LED灯都闪烁红色 → 电池故障。立即停止使用电池。

全部8个LED灯都亮起红色 → 充电器故障。立即停止使用充电器。

第1个LED灯闪烁红色 → 电池放电。

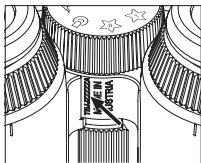
4.5 在美国使用RBC电池充电器的基本信息

本产品已根据UL62368-1进行验证。本产品应配备 ITE“2类”或LPS电源适配器，USB输出电压为5 V DC，最小输出电流为2100 mA。

本产品仅适用于施华洛世奇光学RB充电电池、RB AFL+充电电池、RB tM 35充电电池的充电。

5. 基本信息

5.1 序列号



您可以在设备底部的模式选择轮和聚焦轮之间找到产品的序列号。如需清楚地看到序列号，请将设备完全向两侧打开。

5.2 其他信息

您是否需要我们帮助您设置、操作或维护产品？在线查看常见问题解答。访问 MYSERVICE.SWAROVSKIOPTIK.COM。

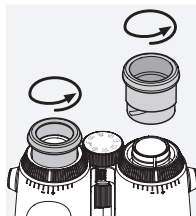
6. 保养和维护

6.1 镜头清洁布

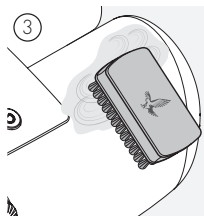
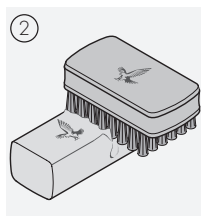
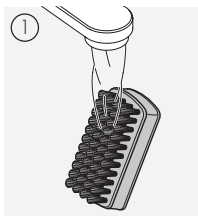
您可以使用产品自带的超细纤维镜头清洁布清洁极其敏感的玻璃表面。它是清洁物镜、目镜和眼镜的理想之选。请保持清洁布干净，因为灰尘会损伤镜头表面。如果清洁布变脏，可以用温和的肥皂水清洗，然后风干。请仅在清洁玻璃表面时使用。

6.2 清洁

清洁光学器件为确保您的双筒望远镜拥有持久卓越的光学性能，您需要让玻璃表面远离尘土和油脂。首先用光学镜头刷清除较大的尘土颗粒。然后在镜头上轻轻呼气，用清洁布去除残留的污垢。如果镜头很脏（比如有沙子），可以完全拧开旋入式眼罩，这样会更容易清洁。



清洁保护外壳。使用肥皂和清洁刷套装（随产品提供）。盖上市镜和物镜保护盖。清洁前先拆下电池并关闭电池仓。把刷子弄湿并涂抹一些肥皂，然后用画圆的动作轻轻清洁外壳。然后用清水冲洗设备并小心擦干。如果光学器件表面潮湿，应该用一块干净的布轻轻擦干，以防止划伤。彻底冲洗清洁刷，把肥皂和清洁刷套装晾干。



注意：
如果您要在户外清洁双筒望远镜，请确保肥皂水不会污染自然水循环。

7. 合规性

7.1 AX VISIO合规性

关于合规性的更多信息，请参见：
https://swarop.tk/ax_visio_compliance

WEEE/ElektroG



7.2 RB充电电池合规性

关于合规性的更多信息，请参见：
https://swarop.tk/rb_compliance

WEEE/ElektroG 电池

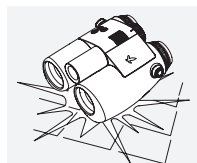
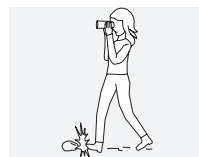


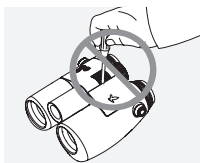
关于加拿大法律要求的声明

本设备符合加拿大创新、科学和经济发展部发布的RSS标准或其许可证豁免标准。其运行须受以下两个条件限制：（1）本设备不会造成干扰，以及（2）本设备必须接受任何干扰，包括可能导致设备非正常运行的干扰。

8. 安全建议

基本信息





维修和保养服务只能由施华洛世奇光学阿巴森（奥地利）公司或施华洛世奇光学北美公司进行，否则您的保修将失效。

- 本产品仅允许使用施华洛世奇光学的电池。使用任何其他电池可能导致设备损坏。
- AX VISIO具备防水和防尘功能，并根据IEC标准60529在受控实验室条件下的测试中获得了IP67等级。
- 出于安全考虑（电池），AX VISIO会在温度低于-10°C或高于+50°C时自动关闭。

针对RB充电电池的警告

⚠ 警告！

火灾和烧伤风险。永远不要打开、损坏或加热电池到80°C以上。

仔细阅读安全信息。仅允许使用施华洛士光学提供的充电器。



潜在风险：

- 火灾和爆炸风险
- 排放有毒或腐蚀性物质的风险
- 烧伤风险

本产品采用可更换的锂离子充电电池。使用本产品时，请注意：

- 如果外壳损坏或怀疑电池损坏，请勿继续使用电池。在此情况下，应立即联系我们的客户服务团队，因为存在爆炸和/或事故风险。电池存在缺陷的明确信号包括：变形（凸起）、塑料外壳上的区域融化（烧焦迹象）、变色、难闻气味、产生高热。
- 请勿错误地使用电池，因为这可能导致电池损坏，并且有火灾和爆炸的风险。
 - 请勿试图打开或拆卸电池。

- 请勿使电池短路。请勿将电池储存在纸箱或抽屉的危险位置，以免电池触点相互短路或被其他导电材料短路。
- 避免电池受到机械应力（压力、变形、冲击）。
- 保持电池干燥和清洁。如果电池上有灰尘，应使用干净、干燥的清洁布擦干和清洁触点。
- 请勿使用任何导电材料进行清洁。
- 如果电池泄漏，应确保液体没有接触到您的皮肤或眼睛，不要吸入排放的烟雾。一旦接触或吸入，应立即就医。
- 请勿将装有电池的产品暴露于产生过多热量的环境（例如阳光直射、火源或靠近热源，如散热器或产生热量的电器）。

关于锂离子电池充电的信息

- 仅使用RBC电池充电器（随AX VISIO一起提供）和符合当地法规或FCC/CE/IC批准的合适电源对电池进行充电。
- 使用受损的线缆和充电器，或在潮湿的环境中充电，可能导致触电、火灾、人身伤害或者设备或其他财产损失。
- 最佳充电温度为环境温度15°C至25°C。允许充电温度在0°C至37°C之间。充电时请勿低于或超过这一温度范围。
- 电池充电时，应确保有人看管。
- 请勿长时间把电池放在充电器里。
- 确保充电时电池没有被其他物体覆盖。
- 应特别留意任何不寻常的温度升高现象。电池在充电时摸起来不应过热。

基本信息和产品存放

- 电池寿命取决于环境温度。
- 在任何情况下，电池都不应在放电状态下长期（很多天）存放，因为这可能导致不可挽回的损坏。应充电至60-80%的电量后再存放。如果电池在室温下存放，6个月后必须重新充电。
- 电池的寿命有限，它的性能会随使用时间的延长而下降。我们建议使用期限不超过5年。

故障电池

如果电池出现故障或电池外壳变形，在任何情况下都不要退还包括电池在内的设备。出于安全考虑，必须在当地危险品收集点对故障电池进行处置。此时，请将故障电池从设备上取下。如果无法取下电池，请联系我们的客户服务团队。

如果对AX VISIO造成任何损坏，请退还没有电池的设备。请注意，有关危险货物的国际法规（IATA、ADR等）适用于任何锂离子电芯（电池）的装运。

保修条款

施华洛世奇光学的这款产品是一部高质量的光学仪器，我们在全球范围内提供保障和善意维保服务。更多信息，请访问：
https://swarop.ik/ax_visio_warranty



技术数据

您可以通过 https://swarovs.kj/ax_visio_technicaldata 找到产品的全部技术资料



所有数据都是典型值。

我们保留对设计和产品交付做出更改的权利。我们不承担印刷错误的责任。



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !